

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO

 **cameo**[®]
colours of light

IP65



FLAT PRO OUTDOOR PAR CAN

7 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO7IP65

12 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO12IP65

18 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO18IP65



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Thank you for choosing Cameo Lights!

We have designed this product to give you reliable operation over many years.

Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new Cameo Lights products quickly and to the fullest.

Further information about Cameo Lights check our website WWW.CAMEOLIGHT.COM

Introduction

Classified according to EN 60529 as a device of protection category IP65, professional PAR projectors from the Cameo FLAT PRO OUTDOOR series deliver vivid colours for use in outdoor areas. The extremely compact housing is perfectly suited for environments with limited space, whereby the passive cooling concept ensures 100% silent operation. With their 10 watt high performance RGBWA LEDs, the projectors allow versatile colour blends from soft pastels to rich, warm colours, which are emitted with an impressive brightness at a beam angle of 30°. In addition, the 3000 Hz refresh rate guarantees absolutely flicker-free operation.



FLAT PRO OUTDOOR PAR CAN

7 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO7IP65

12 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO12IP65

18 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO18IP65



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



PREVENTIVE MEASURES:

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases.
12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13. Make certain that objects cannot fall into the device.
14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15. Do not open or modify this equipment.
16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19. Clean the equipment using a dry cloth.
20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:

22. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want



SAFETY:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.

27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.

28. **IMPORTANT INFORMATION:** Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.

29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.

30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.

31. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.



CAUTION:

Never remove the cover, because otherwise there may be a risk of electric shock. There are no user serviceable parts inside. Have repairs carried out only by qualified service personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions.

CAUTION! IMPORTANT INFORMATION ABOUT LIGHTING PRODUCTS

1. Do not look into the beam from a distance of less than 40 cm.
2. Do not stare into the beam for extended periods at short-to-medium distances.
3. Do not view the beam directly with optical instruments such as magnifiers.
4. Under some circumstances, stroboscopic effects may trigger epileptic seizures in sensitive individuals! For this reason, persons who suffer from epilepsy should always avoid places where strobe lights are used.

The product has been developed for professional use in the field of event technology and is not suitable as household lighting.



INTRODUCTION:

7 x 10 W 5-in-1 LED RGBWA FLAT PAR OUTDOOR PROJECTOR

CLPFLATPRO7IP65

CONTROL FUNCTIONS:

- 2-channel, 3-channel 1, 3-channel 2, 5-channel and 8-channel DMX control
- Red, green, blue, white and amber controllable separately

FEATURES:

- Jet-proof according to EN 60529
- 7 X 10 W 5-in-1 LEDs
- RGB colour spectrum + white + amber
- 30° beam angle
- Refresh rate 3000 Hz
- Silent operation thanks to convection cooling
- Power consumption 40 W
- Operating voltage 110 V - 240 V AC
- Special IP65 connector for the power supply
- Special IP65 connector for DMX In and Out
- Lit multifunctional LC display
- Adjustable multi-functional mounting bracket
- Master/slave mode
- Colour change rate and stroboscope effect controllable via control panel and DMX

12 x 10 W 5-in-1 LED RGBWA FLAT PAR OUTDOOR PROJECTOR

CLPFLATPRO12IP65

CONTROL FUNCTIONS:

- 2-channel, 3-channel 1, 3-channel 2, 5-channel and 8-channel DMX control
- Red, green, blue, white and amber controllable separately

FEATURES:

- Jet-proof according to EN 60529
- 12 X 10 W 5-in-1 LEDs
- RGB colour spectrum + white + amber
- 30° beam angle
- Refresh rate 3000 Hz
- Silent operation thanks to convection cooling
- Power consumption 95 W
- Operating voltage 110 V - 240 V AC
- Special IP65 connector for the power supply
- Special IP65 connector for DMX In and Out
- Lit multifunctional LC display
- Adjustable multi-functional mounting bracket
- Master/slave mode
- Colour change rate and stroboscope effect controllable via control panel and DMX

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



INTRODUCTION:

18 x 10 W 5-in-1 LED RGBWA FLAT PAR OUTDOOR PROJECTOR

CLPFLATPRO18IP65

CONTROL FUNCTIONS:

- 2-channel, 3-channel 1, 3-channel 2, 5-channel and 8-channel DMX control
- Red, green, blue, white and amber controllable separately

FEATURES:

- Jet-proof according to EN 60529
- 18 X 10 W 5-in-1 LEDs
- RGB colour spectrum + white + amber
- 30° beam angle
- Refresh rate 3000 Hz
- Silent operation thanks to convection cooling
- Power consumption 125 W
- Operating voltage 110 V - 240 V AC
- Special IP65 connector for the power supply
- Special IP65 connector for DMX In and Out
- Lit multifunctional LC display
- Adjustable multi-functional mounting bracket
- Master/slave mode
- Colour change rate and stroboscope effect controllable via control panel and DMX

OPERATION:

The Cameo FLAT PRO OUTDOOR projectors are DMX-512 controllable, and are characterised by highly efficient, bright LEDs. The intensity of the five colour groups (red, green, blue, white, amber) can be controlled independently of one another, thus permitting an unlimited number of different colours. The Cameo LED projectors can be used both individually and in master/slave mode, with music control, and via DMX-512 protocol.

The integrated stand/bracket offers a secure hold when using the projector as a free-standing unit, or for assembly on trusses.

NOTE: Overhead installation may only be carried out by trained personnel. The projector must be secured with an appropriate safety cable to prevent falling.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONNECTIONS, CONTROLS AND INDICATORS:

Figure CLPFLATPRO12IP65



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONNECTIONS, CONTROLS AND INDICATORS:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

1 POWER IN

Permanently attached power cord with special screw-down cable plug (dust- and jet-proof according to IP65). Power cord with Schuko plug included.

2 POWER OUT

Permanently attached power cord with special screw-down cable plug (dust- and jet-proof according to IP65) for powering additional CAMEO outdoor projectors (screw-on cap included). Make sure that the total current consumption in amperes (A) of all connected devices does not exceed the specified value on the device. It can be connected directly to an additional CAMEO outdoor projector of the same type. Matching power cords in various lengths are available as accessories. When operating a single outdoor projector, the POWER OUT cable must be closed securely by the cap. The same applies for outdoor projectors that are located at the end of a chain of lights.

3 DMX IN

Permanently attached DMX cable with screw-down special cable plug (dust- and jet-proof according to IP65) for connecting a DMX controller (e.g., DMX mixer). Screw-down cap and DMX connecting cable with male 3-pole XLR plug included.

4 DMX OUT

Permanently attached DMX cable with screw-down special cable plug (dust- and jet-proof according to IP65) for looping through the DMX control signal. Screw-down cap included. It can be connected directly to an additional CAMEO outdoor projector of the same type. Matching DMX cables in various lengths are available as accessories. When operating a single outdoor projector, the DMX OUT cable must be closed securely by the cap. The same applies for outdoor projectors that are located at the end of a chain of lights.

5 MODE

Selection of the standalone functions, DMX modes, and DMX address.

6 ENTER

Makes it possible to change a value and confirm changes.

7 UP AND DOWN BUTTONS

Press the UP and DOWN buttons, for example, to change the stroboscope speed or DMX address.

8 LIT LC DISPLAY

Displays the operating mode and values of individual functions.

NOTE: An extensive selection of suitable IP65 DMX extension cables, IP65 power extension cables and adapter cables, is available on the Internet at www.cameolight.com.



OPERATION:

NOTE:

When the projector is properly connected to the mains, the following information appears successively in the display during the startup process: "Software Update, Please Wait..." (for service purposes only), the software version "Software V1.xx" and "WELCOME TO cameo". After this operation, the projector is ready for use and changes back to the mode that was previously selected.

STATIC COLOUR

This mode offers the ability to separately adjust the intensity for each of the 5 LED groups and to generate an unlimited number of different colours (colour mixing).

Press the MODE button until "STATIC" appears in the upper line of the display. By repeatedly pressing the ENTER button, select the LED group for which you want to change the brightness level (please note the cursor in the display, Rxx = red, Gxx = green, Bxx = blue, Wxx = white, Axx = amber). Now you can set the intensity of the selected light from 00 to 99 using the UP and DOWN buttons (example: R00 = red at 0%, i.e. out. R99 = red at 100%, i.e. maximum brightness).

Adjust the flash frequency of the strobe effect by pressing ENTER repeatedly until the cursor shows "Fxx". Now you can activate the strobe effect using the UP and DOWN buttons and set the flash frequency from 00 to 99 (F00 = strobe effect deactivated, F01 = approx. 1 Hz, F99 = approx. 20 Hz). Confirm with ENTER.

RED

Intensity R00 - R99

GREEN

Intensity G00 - G99

BLUE

Intensity B00 - B99

WHITE

Intensity W00 - W99

AMBER

Intensity A00 - A99

STROBOSCOPE

Speed F00 - F99

```
STATIC
R99 G99
```

```
STATIC
A99 F00
```



OPERATION:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

COLOUR MACROS

In this mode, one of the 5 basic colours of the projector or one of the 10 different mixed colours can be selected as a preset.

Press the MODE button until "MACRO" appears in the upper line of the display. Now press ENTER and then select one of the 15 colour presets using the UP and DOWN buttons. Confirm with ENTER.

MACRO 01 = red
MACRO 02 = green
MACRO 03 = blue
MACRO 04 = white
MACRO 05 = amber
MACRO 06 = yellow
MACRO 07 = cyan
MACRO 08 = lavender

MACRO 09 = pink
MACRO 10 = light green
MACRO 11 = magenta
MACRO 12 = turquoise
MACRO 13 = orange
MACRO 14 = cool white
MACRO 15 = warm white



COLOUR CHANGE

In the colour change mode (jumping mode), 13 different colours alternate in rapid succession (red, green, blue, white, amber, yellow, cyan, lavender, pink, light green, magenta, turquoise, orange). The speed of the program is adjustable separately and a stroboscope effect can also be activated.

Press the MODE button until "JUMPING" appears in the upper line of the display. Now, press ENTER until the cursor appears in the lower line of the display, and then select the rate (SPEED) using the UP and DOWN buttons, with the colours alternating from 00 to 99.

Confirm with ENTER. The indicator in the bottom line of the display changes to "FLASH:xx". The cursor will appear in the bottom line at the same time and you can activate the stroboscope effect using the UP and DOWN buttons and adjust the flash frequency from 00 to 99 (FLASH:00 = strobe deactivated, FLASH: 01 = approx. 1 Hz, FLASH: 99 = approx. 20 Hz). Confirm with ENTER.



COLOUR CHANGE

Rate SPEED:00 - SPEED:99

STROBOSCOPE

Flash frequency FLASH:00 - FLASH:99



OPERATION:

COLOUR BLENDING

In the colour fade mode (fading mode) different colours are blended into one another in succession. The speed of the program is adjustable separately and a stroboscope effect can also be activated.

Press the MODE button until "FADING" appears in the upper line of the display. Now, press ENTER until the cursor appears in the lower line of the display, and then select the rate (SPEED) using the UP and DOWN buttons, with the colours alternating from 00 to 99.

Confirm with ENTER. The indicator in the bottom line of the display changes to "FLASH:xx". The cursor will appear in the bottom line at the same time and you can activate the stroboscope effect using the UP and DOWN buttons and adjust the flash frequency from 00 to 99 (FLASH:00 = strobe deactivated, FLASH: 01 = approx. 1 Hz, FLASH: 99 = approx. 20 Hz). Confirm with ENTER.

FADING
SPEED:99

FADING
FLASH:00

COLOUR BLENDING

Rate SPEED:00 - SPEED:99

STROBOSCOPE

Flash frequency FLASH:00 - FLASH:99

AUTO MODE

Press the MODE button repeatedly until "AUTO MODE" appears on the display. In this operating mode, the light switches automatically between colour change and colour blending mode. The colour change and/or colour blending rate is determined by the settings of the respective mode. A stroboscopic effect cannot be activated.

AUTO
MODE

SLAVE MODE

Press the MODE button repeatedly until "SLAVE MODE" appears on the display. Connect the slave and the master unit (same series) with a DMX cable. Now the slave unit follows the master unit.

SLAVE
M O D E

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



OPERATION:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

SELECTING DMX MODE

Press the MODE button repeatedly until "DMX MODE" appears in the upper line of the display. Press ENTER, and the cursor appears in the lower line of the display and then use the UP and DOWN buttons to select one of the five DMX modes (02CH, 03CH1, 03CH2, 05CH, 08CH). Confirm with ENTER. You will find tables with the channels of the different DMX modes on the following pages of this manual.

```
DMX MODE
08CH
```

DMX START ADDRESS

Press the MODE button repeatedly until "DMX ADDR" appears in the upper line of the display. Press ENTER, and the cursor appears in the lower line of the display and then use the UP and DOWN buttons to select the desired DMX start address between 001 and 512. Confirm with ENTER.

```
DMX ADDR
001
```

LOCK FUNCTION

To protect the projector against accidental and unauthorised operation, there is a possibility to lock the controls. Press the UP and DOWN buttons simultaneously for 5 seconds. The display now shows LOCKED and it is no longer possible to change the settings of the projector using the control keys. To unlock, press the UP and DOWN buttons simultaneously for 5 seconds. Now the display will change to the previously displayed information.

```
LOCKED
*****
```

AUTOLOCK

In addition to the ability to protect the projectors manually against accidental or unauthorised operation, this function can also be carried out automatically.

Press the MODE button until "AUTOLOCK" appears in the upper line of the display. Press ENTER, and the cursor appears in the lower line of the display and then use the UP and DOWN buttons to select the desired operating mode "ON" or "OFF". Confirm with ENTER.

Select "AUTOLOCK ON" and the controls of the projector are locked automatically after approx. 40 seconds and the lighting of the display goes out. To unlock, press the UP and DOWN buttons simultaneously for 5 seconds. Now the display will change to the previously displayed information.

```
AUTOLOCK
ON
```

NOTE: If the Autolock feature is disabled (AUTOLOCK OFF), the illumination of the LC display will be switched off automatically after about 40 seconds of inactivity. Pressing any one of the 4 control buttons will turn the illumination of the LC display on again.



DMXCONTROL:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

2-CHANNEL MODE		
CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	000 - 255	Master dimmer (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Colour Macros:
	000 - 016	<i>Red</i>
	017 - 033	<i>Green</i>
	034 - 050	<i>Blue</i>
	051 - 067	<i>White</i>
	068 - 084	<i>Amber</i>
	085 - 101	<i>Yellow</i>
	102 - 118	<i>Cyan</i>
	119 - 135	<i>Lavender</i>
	136 - 152	<i>Pink</i>
	153 - 169	<i>Light Green</i>
	170 - 186	<i>Magenta</i>
	187 - 203	<i>Turquoise</i>
	204 - 220	<i>Orange</i>
	221 - 237	<i>Cool White</i>
238 - 255	<i>Warm White</i>	



DMXCONTROL:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

3-CHANNEL MODE 1		
CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	000 - 255	Master dimmer (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Stroboscope (rate 0 - 100%)
CH3	000 - 080	Colour Macros:
	000 - 004	<i>Blackout</i>
	005 - 010	<i>Red</i>
	011 - 015	<i>Green</i>
	016 - 020	<i>Blue</i>
	021 - 025	<i>White</i>
	026 - 030	<i>Amber</i>
	031 - 035	<i>Yellow</i>
	036 - 040	<i>Cyan</i>
	041 - 045	<i>Lavender</i>
	046 - 050	<i>Pink</i>
	051 - 055	<i>Light Green</i>
	056 - 060	<i>Magenta</i>
	061 - 065	<i>Turquoise</i>
	066 - 070	<i>Orange</i>
	071 - 075	<i>Cool White</i>
	076 - 080	<i>Warm White</i>
081 - 150	Colour Change (rate)	
151 - 255	Colour Blending (rate)	



DMXCONTROL:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

3-CHANNEL MODE 2

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	000 - 255	Red (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Green (0 - 100%)
CH3	000 - 255	Blue (0 - 100%)

5-CHANNEL MODE

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	000 - 255	Red (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Green (0 - 100%)
CH3	000 - 255	Blue (0 - 100%)
CH4	000 - 255	White (0 - 100%)
CH5	000 - 255	Amber (0 - 100%)



DMXCONTROL:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

8-CHANNEL MODE		
CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	000 - 255	Master dimmer (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Stroboscope (rate 0 - 100%)
CH3	000 - 255	Red (0 - 100%)
CH4	000 - 255	Green (0 - 100%)
CH5	000 - 255	Blue (0 - 100%)
CH6	000 - 255	White (0 - 100%)
CH7	000 - 255	Amber (0 - 100%)
CH8	000 - 080	Colour Macros:
	000 - 004	<i>Blackout / Colour Mixing CH3 - CH7</i>
	005 - 010	<i>Red</i>
	011 - 015	<i>Green</i>
	016 - 020	<i>Blue</i>
	021 - 025	<i>White</i>
	026 - 030	<i>Amber</i>
	031 - 035	<i>Yellow</i>
	036 - 040	<i>Cyan</i>
	041 - 045	<i>Lavender</i>
	046 - 050	<i>Pink</i>
	051 - 055	<i>Light Green</i>
	056 - 060	<i>Magenta</i>
	061 - 065	<i>Turquoise</i>
	066 - 070	<i>Orange</i>
	071 - 075	<i>Cool White</i>
	076 - 080	<i>Warm White</i>
081 - 150	Colour Change (rate)	
151 - 255	Colour Blending (rate)	



DMX CONNECTION:

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) is the name of a universal transmission protocol for communication between corresponding devices and controllers. A DMX controller sends DMX data to the connected DMX device(s). The DMX data is always transmitted as a serial data stream that is forwarded from one connected device to the next via the "DMX IN" and "DMX OUT" connectors (XLR plug-type connectors) that are found on every DMX-capable device. (Most controllers only have a DMX output.)

DMX CONNECTION:

DMX is the common "language" via which a very wide range of types and models of equipment from various manufacturers can be connected with one another and controlled via a central controller, provided that all of the devices and the controller are DMX-compatible. For optimum data transmission, it is necessary to keep the connecting cables between the individual devices as short as possible. The order in which the devices are integrated in the DMX network has no influence on addressing. Thus the device with the DMX address 1 can be located at any position in the (serial) DMX chain: at the beginning, at the end or somewhere in the middle. If the DMX address 1 is assigned to a device, the controller "knows" that it should send all data allocated to address 1 to this device regardless of its position in the DMX network.



SERIAL CONNECTION OF MULTIPLE LIGHTS

1. Connect the male 3-pin IP65 connector of the DMX cable to the DMX output (female 3-pin connector) of the first projector or other DMX device.
2. Connect the female 3-pin IP65 connector of the DMX cable connected to the first projector to the DMX-input (male 3-pin connector) of the next DMX device. In the same way, connect the DMX output of this device to the DMX input of the next device and repeat until all devices have been connected.

An extensive selection of suitable IP65 DMX extension cables, IP65 power extension cables and adapter cables, is available on the Internet at www.cameolight.com.

Please note that as a rule, DMX devices are connected in series and connections cannot be shared without active splitters.

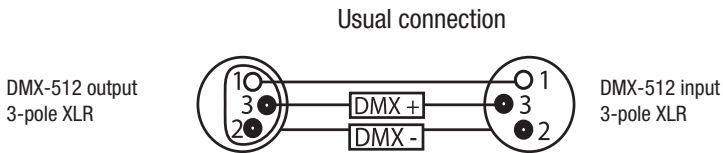
The use of a terminator reduces interference and can prevent problems in signal transmission. Therefore, it is always advisable to insert a DMX end unit (resistance 120 Ohm, 1/4 W) between DMX- and DMX+ of the last device in the chain (dust- and jet-proof cable cap no. CLIPDMXTERM).



GENERAL INFORMATION ABOUT DMXCABLES:

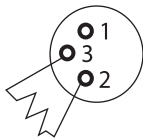
NOTE:

- When fabricating your own cables, always observe the illustrations on this page. Never connect the shielding of the cable to the ground contact of the plug, and always make certain that the shielding does not come into contact with the housing of the XLR plug. If the shielding is connected to ground, this can lead to short-circuiting and system malfunctions.



PLEASE NOTE: TERMINATION:

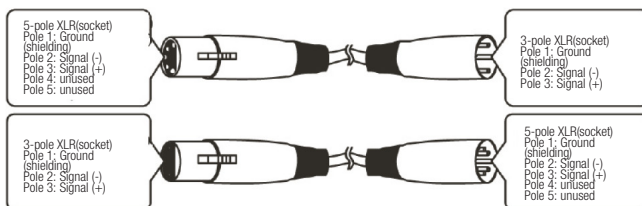
- With extended cable runs, the last device in the chain may require a terminating resistor in order to prevent system malfunctions.



Use of a terminating resistor (termination) reduces interference and other problems during signal transmission. It is always advisable to connect a DMX termination module (resistance 120 ohms, 1/4 W) between pole 2 (DMX-) and pole 3 (DMX+) of the last device in the chain.

This is achieved by using a cable terminator module (Product No. K3DMXT3).

- Some manufacturers use 5-pole versions for data transmission instead of 3-pole XLR plugs. However, devices with 5-pole XLR connectors can also be integrated in a DMX network with 3-pole XLR connectors. In this case, a suitable cable adapter is required. The following illustration shows the correct pin-out of the corresponding plugs.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SPECIFICATIONS:

Model Name:	CLPFLATPRO7IP65
Product Type:	LED PAR can
Type:	Outdoor Flat PAR
Colour Spectrum:	RGBWA
Number of LEDs:	7
LED Type:	10 W 5-in-1
Refresh Rate:	3000 Hz
Dispersion Angle:	30°
DMX Input:	special IP65 connector, 3-pole, screw mount
DMX Output:	special IP65 connector, 3-pole, screw mount
DMX Mode:	2-channel, 3-channel 1, 3-channel 2, 5-channel, 8-channel
DMX Functions:	colour change, colour blending, stroboscope, RGBWA
Standalone Functions:	colour change, colour blending, stroboscope, static colours, colour macros, master/slave operation
Controls:	Mode, Enter, Up, Down
Indicators:	lit LC Display
Operating Voltage:	110 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Power Consumption:	40 W
Power Connector:	special IP65 connectors, screw-on, input and output
Housing Material:	die-cast metal
Housing Colour:	black
Housing Cooling:	convection (no fan)
IP Protection Class:	IP65
Dimensions (W x H x D, excluding bracket):	180 x 180 x 160 mm
Weight:	5 kg
Other Features:	Screw end cap and DMX connection cable with male 3-pin XLR connector included, screw-on mains connection cable with Schuko plug included, screw cap for power out included, multifunctional mounting bracket

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SPECIFICATIONS:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Model Name:	CLPFLATPRO12IP65
Product Type:	LED PAR can
Type:	Outdoor Flat PAR
Colour Spectrum:	RGBWA
Number of LEDs:	12
LED Type:	10 W 5-in-1
Refresh Rate:	3000 Hz
Dispersion Angle:	30°
DMX Input:	special IP65 connector, 3-pole, screw mount
DMX Output:	special IP65 connector, 3-pole, screw mount
DMX Mode:	2-channel, 3-channel 1, 3-channel 2, 5-channel, 8-channel
DMX Functions:	colour change, colour blending, stroboscope, RGBWA
Standalone Functions:	colour change, colour blending, stroboscope, static colours, colour macros, master/slave operation
Controls:	Mode, Enter, Up, Down
Indicators:	lit LC Display
Operating Voltage:	110 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Power Consumption:	90 W
Power Connector:	special IP65 connectors, screw-on, input and output
Housing Material:	die-cast metal
Housing Colour:	black
Housing Cooling:	convection (no fan)
IP Protection Class:	IP65
Dimensions (W x H x D, excluding bracket):	230 x 230 x 160 mm
Weight:	6 kg
Other Features:	Screw end cap and DMX connection cable with male 3-pin XLR connector included, screw-on mains connection cable with Schuko plug included, screw cap for power out included, multifunctional mounting bracket



SPECIFICATIONS:

Model Name:	CLPFLATPRO18IP65
Product Type:	LED PAR can
Type:	Outdoor Flat PAR
Colour Spectrum:	RGBWA
Number of LEDs:	18
LED Type:	10 W 5-in-1
Refresh Rate:	3000 Hz
Dispersion Angle:	30°
DMX Input:	special IP65 connector, 3-pole, screw mount
DMX Output:	special IP65 connector, 3-pole, screw mount
DMX Mode:	2-channel, 3-channel 1, 3-channel 2, 5-channel, 8-channel
DMX Functions:	colour change, colour blending, stroboscope, RGBWA
Standalone Functions:	colour change, colour blending, stroboscope, static colours, colour macros, master/slave operation
Controls:	Mode, Enter, Up, Down
Indicators:	lit LC Display
Operating Voltage:	110 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Power Consumption:	125 W
Power Connector:	special IP65 connectors, screw-on, input and output
Housing Material:	die-cast metal
Housing Colour:	black
Housing Cooling:	convection (no fan)
IP Protection Class:	IP65
Dimensions (W x H x D, excluding bracket):	280 x 280 x 160 mm
Weight:	7.5 kg
Other Features:	Screw end cap and DMX connection cable with male 3-pin XLR connector included, screw-on mains connection cable with Schuko plug included, screw cap for power out included, multifunctional mounting bracket

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

MANUFACTURER'S WARRANTY

This warranty extends to the CAMEO branded product you purchased from Adam Hall. The statutory warranty rights against the vendor shall not be affected by this warranty. Rather, this warranty gives you additional independent claims against Adam Hall.

With this warranty, Adam Hall ensures that products you have purchased from Adam Hall or Adam Hall partners, under normal use, are free of defects in material or workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. In order to assert a claim for warranty service, the proof of date of purchase is provided by the receipt bearing the date of purchase or the date of purchase on the delivery note. You are entitled to warranty service under the conditions and provisions set out in this document, if a repair within the warranty period is required.

This warranty applies only to the original purchaser of the products supplied by Adam Hall and is not transferable to any person to whom the property is transferred by the original purchaser.

Within the warranty period, the defective parts or the product from Adam Hall will be repaired or replaced. Under the terms of this warranty, all the replaced or removed components become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that a product acquired from Adam Hall, repeatedly exhibits a defect, Adam Hall may decide, at its discretion, to replace this product with a comparable product of at least the same performance.

Adam Hall does not guarantee that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall accepts no responsibility for any damage due to incorrect compliance with the instructions received in the delivery.

This warranty does not extend to:

- wearing parts (eg battery, tubes).
 - devices that have had their serial number removed or damaged, or failed as a result of an accident
 - inappropriate or abusive use or other external causes
 - devices that were not used in accordance with the operating parameters defined in the user documentation shipped with the product
 - devices that have been repaired using parts not made or distributed by Adam Hall
 - devices that have been serviced, modified or repaired by someone other than Adam Hall or an authorised service partner.
- These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

This warranty is valid only within Europe. Outside of Europe please contact our official distributors.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any components that malfunction under conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim, and cannot be rescinded or changed by anyone. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall or an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages, but not, however, in the event of claims for damages in connection with personal injuries.

This manufacturer's warranty grants you specific rights; depending on jurisdiction (nation or state), you may be entitled to additional claims. You are advised to consult applicable state or national laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The equipment marketed by Adam Hall complies (where applicable) with the essential requirements and other relevant specifications of Directives 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Additional information can be found at www.adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

PROPER DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)



This symbol on the product, or the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal .

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND ENERGY CONSERVATION

Energy conservation is an active contribution to environmental protection. Please turn off all unneeded electrical devices. To prevent unneeded devices from consuming power in standby mode, disconnect the mains plug.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrity of this user's manual is prohibited.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von Cameo Light entschieden haben!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihren neuen Scheinwerfer von Cameo Light schnell optimal einsetzen können.

Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

Einleitung

Die nach EN 60529 als Gerät der Schutzart IP65 klassifizierten professionelle PAR Scheinwerfer der Cameo FLAT PRO OUTDOOR Serie liefern lebendige Farben für den Einsatz im Außenbereich. Die extrem kompakten Gehäuse eignen sich perfekt für Umgebungen mit begrenztem Platzangebot, wobei das passive Kühlkonzept für einen zu 100% geräuschlosen Betrieb sorgt. Mit ihren 10 Watt Hochleistungs-RGBWA-LEDs ermöglichen die Scheinwerfer vielseitige Farbmischungen von weichen Pastelltönen bis hin zu satten, warmen Farben, die mit einer beeindruckenden Helligkeit und einem Abstrahlwinkel von 30° ausgegeben werden. Darüber hinaus garantiert die Wiederholfrequenz von 3.000 Hz einen absolut flackerfreien Betrieb.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

FLAT PRO OUTDOOR PAR CAN

7 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO7IP65

12 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO12IP65

18 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO18IP65





SICHERHEITSHINWEISE:

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (gilt nicht für spezielle Outdoor Geräte - beachten Sie in diesem Fall bitte die im Folgenden vermerkten Sonderhinweise). Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung.
12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräterinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:

22. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Geräterwerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.



SICHERHEITSHINWEISE:

25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
28. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
30. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE

1. Blicken Sie nicht aus Entfernungen von unter 40 cm in den Lichtstrahl.
2. Blicken Sie niemals längere Zeit aus kurzem bis mittlerem Abstand in den Lichtstrahl.
3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
4. Stoboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epileptiker sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.

Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Raumbelichtung in Haushalten geeignet.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



EINFÜHRUNG:

7 x 10W 5IN1 LED RGBWA FLAT PAR OUTDOOR SCHEINWERFER

CLPFLATPRO7IP65

STEUERUNGSFUNKTIONEN:

- 2-Kanal, 3-Kanal 1, 3-Kanal 2, 5-Kanal und 8-Kanal DMX-Steuerung
- Rot, Grün, Blau, Weiß und Amber separat steuerbar

EIGENSCHAFTEN:

- Strahlwassergeschützt nach EN 60529
- 7 x 10W 5in1 LEDs
- Farbspektrum RGB + Weiß + Amber
- 30° Abstrahlwinkel
- Wiederholrate 3000 Hz
- Geräuschloser Betrieb dank Konvektionskühlung
- 40W Leistungsaufnahme
- Betriebsspannung 110V - 240V AC
- IP65 Spezialverbinder für die Spannungsversorgung
- IP65 Spezialverbinder für DMX In und Out
- Beleuchtetes, multifunktionales LC-Display
- Verstellbarer multifunktionaler Montagebügel
- Master/Slave-Betrieb
- Farbwechselgeschwindigkeit und Stroboskopeffekt über Bedienpanel und DMX und steuerbar

12 x 10W 5IN1 LED RGBWA FLAT PAR OUTDOOR SCHEINWERFER

CLPFLATPRO12IP65

STEUERUNGSFUNKTIONEN:

- 2-Kanal, 3-Kanal 1, 3-Kanal 2, 5-Kanal und 8-Kanal DMX-Steuerung
- Rot, Grün, Blau, Weiß und Amber separat steuerbar

EIGENSCHAFTEN:

- Strahlwassergeschützt nach EN 60529
- 12 x 10W 5in1 LEDs
- Farbspektrum RGB + Weiß + Amber
- 30° Abstrahlwinkel
- Wiederholrate 3000 Hz
- Geräuschloser Betrieb dank Konvektionskühlung
- 95W Leistungsaufnahme
- Betriebsspannung 110V - 240V AC
- IP65 Spezialverbinder für die Spannungsversorgung
- IP65 Spezialverbinder für DMX In und Out
- Beleuchtetes, multifunktionales LC-Display
- Verstellbarer, multifunktionaler Montagebügel
- Master/Slave-Betrieb
- Farbwechselgeschwindigkeit und Stroboskopeffekt über Bedienpanel und DMX und steuerbar

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



EINFÜHRUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

18 x 10W 5IN1 LED RGBWA FLAT PAR OUTDOOR SCHEINWERFER CLPFLATPRO18IP65

STEUERUNGSFUNKTIONEN:

- 2-Kanal, 3-Kanal 1, 3-Kanal 2, 5-Kanal und 8-Kanal DMX-Steuerung
- Rot, Grün, Blau, Weiß und Amber separat steuerbar

EIGENSCHAFTEN:

- Strahlwassergeschützt nach EN 60529
- 18 x 10W 5in1 LEDs
- Farbspektrum RGB + Weiß + Amber
- 30° Abstrahlwinkel
- Wiederholrate 3000 Hz
- Geräuschloser Betrieb dank Konvektionskühlung
- 125W Leistungsaufnahme
- Betriebsspannung 110V - 240V AC
- IP65 Spezialverbinder für die Spannungsversorgung
- IP65 Spezialverbinder für DMX In und Out
- Beleuchtetes, multifunktionales LC-Display
- Verstellbarer, multifunktionaler Montagebügel
- Master/Slave-Betrieb
- Farbwechselgeschwindigkeit und Stroboskopeffekt über Bedienpanel und DMX und steuerbar

BEDIENUNG:

Die Cameo FLAT PRO OUTDOOR Scheinwerfer sind DMX-512-steuerbar und zeichnen sich durch hocheffiziente, leuchtstarke LEDs aus. Die Helligkeit der fünf LED-Gruppen (Rot, Grün, Blau, Weiß, Amber) kann unabhängig voneinander gesteuert werden und ermöglicht auf diese Weise eine unbegrenzte Zahl unterschiedlicher Farben. Die Cameo LED-Scheinwerfer lassen sich sowohl als Standalone-Geräte, im Master/Slave-Betrieb, per Musiksteuerung und via DMX-512-Protokoll betreiben.

Der integrierte Stand- / Montagebügel bietet sicheren Halt bei der Verwendung des Scheinwerfers als Standgerät, sowie bei der Montage in Traversen.

HINWEIS: Überkopfmontage darf ausschließlich von dafür ausgebildetem Personal durchgeführt werden. Der Scheinwerfer ist dabei mit einem geeigneten Sicherungsseil gegen Herabfallen zu sichern.



ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:

Abbildung CLPFLATPRO12IP65



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

1 POWER IN

Fest verbundenes Netzkabel mit speziellem, verschraubbarem Kabelstecker (staub- und strahlwassergeschützt nach IP65). Netzanschlusskabel mit Schuko-Stecker inklusive.

2 POWER OUT

Fest verbundenes Netzkabel mit speziellem, verschraubbarem Kabelstecker (staub- und strahlwassergeschützt nach IP65) zur Versorgung weiterer CAMEO Outdoor-Scheinwerfer (verschraubbare Endkappe inklusive). Achten Sie darauf, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den auf dem Gerät in Ampere (A) angegebenen Wert nicht überschreitet. Direkte Verbindung mit einem weiteren CAMEO Outdoor-Scheinwerfer des gleichen Typs möglich. Passende Netzanschlusskabel in verschiedenen Längen als Zubehör erhältlich. Bei Betrieb eines einzelnen Outdoor-Scheinwerfers muss das POWER OUT-Kabel fest mit der Endkappe verschlossen sein. Gleiches gilt für Outdoor-Scheinwerfer, die sich am Ende einer Scheinwerfer-Kette befinden.

3 DMX IN

Fest verbundenes DMX-Kabel mit verschraubbarem Spezialkabelstecker (staub- und strahlwassergeschützt nach IP65) zum Anschließen eines DMX-Kontrollgerätes (z.B. DMX-Mischpult). Verschraubbare Endkappe und DMX-Anschlusskabel mit männlichem 3-Pol XLR-Stecker inklusive.

4 DMX OUT

Fest verbundenes DMX-Kabel mit verschraubbarem Spezialkabelstecker (staub- und strahlwassergeschützt nach IP65) zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals. Verschraubbare Endkappe inklusive. Direkte Verbindung mit einem weiteren CAMEO Outdoor-Scheinwerfer des gleichen Typs möglich. Passende DMX-Kabel in verschiedenen Längen als Zubehör erhältlich. Bei Betrieb eines einzelnen Outdoor-Scheinwerfers muss das DMX OUT-Kabel fest mit der Endkappe verschlossen sein. Gleiches gilt für Outdoor-Scheinwerfer, die sich am Ende einer Scheinwerfer-Kette befinden.

5 MODE

Auswählen der Stand-Alone-Funktionen, DMX-Modi und DMX-Adresse.

6 ENTER

Ermöglicht einen Wert zu ändern und Wertänderungen zu bestätigen.

7 UP UND DOWN TASTEN

Betätigen Sie die UP und DOWN Tasten, um z.B. Stroboskopgeschwindigkeit, oder DMX-Adresse zu ändern.

8 BELEUCHTETES LC-DISPLAY

Zeigt Betriebsmodus und den Wert einzelner Funktionen an.

HINWEIS: Eine umfangreiche Auswahl an passenden IP65 DMX-Verlängerungskabeln, IP65 Netzverlängerungskabeln und Adapterkabeln finden Sie im Internet auf www.cameolight.com.



BEDIENUNG:

HINWEIS:

Sobald der Scheinwerfer korrekt am Stromnetz angeschlossen ist, werden während des Startvorgangs nacheinander verschiedene Informationen im Display angezeigt: „Update Wait...“ (nur für Servicezwecke), die Softwareversion „SOFTWARE V1.xx“ und „WELCOME TO cameo“. Nach diesem Vorgang ist der Scheinwerfer betriebsbereit und wechselt in die Betriebsart, die zuvor angewählt war.

STATISCHE FARBE

Diese Betriebsart bietet die Möglichkeit, jede der 5 LED-Gruppen in der Intensität separat einzustellen und damit eine unbegrenzte Anzahl unterschiedliche Farben zu erzeugen (Farbmischung).

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis in der oberen Zeile des Displays „STATIC“ erscheint. Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der ENTER-Taste die LED-Gruppe aus, deren Helligkeit Sie verändern möchten (den Cursor im Display beachten, Rxx = Rot, Gxx = Grün, Bxx = Blau, Wxx = Weiß, Axx = Amber). Nun können Sie mit Hilfe der Tasten UP und DOWN die Intensität des ausgewählten Lichts von 00 bis 99 einstellen (Beispiel: R00 = Rot zu 0%, also aus. R99 = Rot zu 100%, also maximale Helligkeit).

Die Blitzfrequenz des Stroboskop-Effekts verstellen Sie, indem Sie durch wiederholtes Drücken auf ENTER den Cursor auf „Fxx“ bringen. Nun können Sie mit Hilfe der Tasten UP und DOWN den Stroboskop-Effekt aktivieren und die Blitzfrequenz von 00 bis 99 einstellen (F00 = Stroboskop-Effekt deaktiviert, F01 = ca. 1 Hz, F99 = ca. 20 Hz). Bestätigen Sie mit ENTER.

```
STATIC
R99 G99
```

```
STATIC
A99 F00
```

ROT

Intensität R00 - R99

GRÜN

Intensität G00 - G99

BLAU

Intensität B00 - B99

WEISS

Intensität W00 - W99

AMBER

Intensität A00 - A99

STROBOSKOP

Geschwindigkeit F00 - F99



BEDIENUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

FARBMAKROS

In dieser Betriebsart können eine der 5 Grundfarben des Scheinwerfers oder eine der 10 verschiedenen Mischfarben als Preset ausgewählt werden. Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis in der oberen Zeile des Displays „MACRO“ erscheint. Betätigen Sie nun die Taste ENTER und wählen dann eines der 15 Farb-Presets mit Hilfe der Tasten UP und DOWN aus. Bestätigen Sie mit ENTER.

MACRO 01 = Rot
MACRO 02 = Grün
MACRO 03 = Blau
MACRO 04 = Weiß
MACRO 05 = Amber
MACRO 06 = Gelb
MACRO 07 = Cyan
MACRO 08 = Lavendel

MACRO 09 = Pink
MACRO 10 = Hellgrün
MACRO 11 = Magenta
MACRO 12 = Türkis
MACRO 13 = Orange
MACRO 14 = Kaltweiß
MACRO 15 = Warmweiß

MACRO
01

FARBWECHSEL

In der Betriebsart Farbwechsel (Jumping Mode) wechseln 13 verschiedene Farben einander sprunghaft ab (Rot, Grün, Blau, Weiß, Amber, Gelb, Cyan, Lavendel, Pink, Hellgrün, Magenta, Türkis, Orange). Die Laufgeschwindigkeit ist separat einstell- und ein Stroboskop-Effekt zusätzlich aktivierbar.

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis in der oberen Zeile des Displays „JUMPING“ erscheint. Betätigen Sie nun die Taste ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays und wählen dann mit Hilfe der Tasten UP und DOWN die Geschwindigkeit (SPEED), mit der die Farben einander abwechseln von 00 bis 99.

Bestätigen Sie mit ENTER. Die Anzeige in der unteren Zeile des Displays wechselt auf „FLASH:xx“. Gleichzeitig erscheint auch der Cursor in der unteren Zeile und Sie können mit Hilfe der Tasten UP und DOWN den Stroboskop-Effekt aktivieren und die Blitzfrequenz von 00 bis 99 einstellen (FLASH:00 = Stroboskop-Effekt deaktiviert, FLASH:01 = ca. 1 Hz, FLASH:99 = ca. 20 Hz). Bestätigen Sie mit ENTER.

JUMPING
SPEED:99

JUMPING
FLASH:00

FARBWECHSEL

Geschwindigkeit SPEED:00 - SPEED:99

STROBOSKOP

Blitzfrequenz FLASH:00 - FLASH:99



BEDIENUNG:

FARBÜBERBLENDEN

In der Betriebsart Farbüberblenden (Fading Mode) werden verschiedene Farben nacheinander ineinander übergeblendet. Die Laufgeschwindigkeit ist separat einstell- und ein Stroboskop-Effekt zusätzlich aktivierbar.

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis in der oberen Zeile des Displays „FADING“ erscheint. Betätigen Sie nun die Taste ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays und wählen dann mit Hilfe der Tasten UP und DOWN die Geschwindigkeit (SPEED), mit der die Farben einander abwechseln von 00 bis 99.

Bestätigen Sie mit ENTER. Die Anzeige in der unteren Zeile des Displays wechselt auf „FLASH:xx“. Gleichzeitig erscheint auch der Cursor in der unteren Zeile und Sie können mit Hilfe der Tasten UP und DOWN den Stroboskop-Effekt aktivieren und die Blitzfrequenz von 00 bis 99 einstellen (FLASH:00 = Stroboskop-Effekt deaktiviert, FLASH:01 = ca. 1 Hz, FLASH:99 = ca. 20 Hz). Bestätigen Sie mit ENTER.

FADING
SPEED:99

FADING
FLASH:00

FARBÜBERBLENDEN

Geschwindigkeit SPEED:00 - SPEED:99

STROBOSKOP

Blitzfrequenz FLASH:00 - FLASH:99

AUTO BETRIEBSART

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display „AUTO MODE“ erscheint.

In dieser Betriebsart wird automatisch zwischen Farbwechsel- und Farbüberblenden-Modus gewechselt. Die Farbwechsel- bzw. Überblendgeschwindigkeit wird über die Einstellungen der jeweiligen Betriebsart festgelegt. Ein Stroboskop-Effekt ist nicht aktivierbar.

AUTO
MODE

SLAVE-BETRIEB

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display „SLAVE MODE“ erscheint. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiche Serie) mit einem DMX-Kabel. Nun folgt die Slave-Einheit der Master-Einheit.

SLAVE
M O D E

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



BEDIENUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

AUSWAHL DMX-MODUS

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis in der oberen Zeile des Displays „DMX MODE“ erscheint. Drücken Sie ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays und wählen dann mit Hilfe der Tasten UP und DOWN einen der fünf DMX-Modi aus (02CH, 03CH1, 03CH2, 05CH, 08CH). Bestätigen Sie mit ENTER. Tabellen mit der Kanalbelegung der verschiedenen DMX-Modi finden Sie auf den folgenden Seiten dieser Anleitung.

```
DMX MODE
08CH
```

DMX STARTADRESSE

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis in der oberen Zeile des Displays „DMX ADDR“ erscheint. Drücken Sie ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays und wählen mit Hilfe der Tasten UP und DOWN die gewünschte DMX-Startadresse von 001 bis 512 aus. Bestätigen Sie mit ENTER.

```
DMX ADDR
001
```

SPERR-FUNKTION

Um den Scheinwerfer vor versehentlich und unbefugter Bedienung zu schützen, besteht die Möglichkeit, die Bedienelemente zu sperren. Halten Sie für ca. 5 Sekunden die Tasten UP und DOWN gleichzeitig gedrückt. Die Anzeige im Display zeigt nun LOCKED und eine Änderung der Einstellungen des Scheinwerfers über die Bedientasten ist nicht mehr möglich. Um die Sperre aufzuheben, halten Sie wiederum für ca. 5 Sekunden die Tasten UP und DOWN gleichzeitig gedrückt. Die Anzeige im Display wechselt nun zur zuvor angezeigten Information.

```
LOCKED
*****
```

AUTOLOCK

Neben der Möglichkeit, den Scheinwerfer manuell vor versehentlich und unbefugter Bedienung zu schützen, kann diese Funktion auch automatisch erfolgen. Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis in der oberen Zeile des Displays „AUTOLOCK“ erscheint. Drücken Sie ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays und wählen mit Hilfe der Tasten UP und DOWN den gewünschten Betriebszustand „ON“ oder „OFF“ aus. Bestätigen Sie mit ENTER. Wählen Sie „AUTOLOCK ON“, werden die Bedienelemente des Scheinwerfers automatisch nach ca. 40 Sekunden gesperrt und die Beleuchtung des Displays erlischt. Um die Sperre aufzuheben, halten Sie für ca. 5 Sekunden die Tasten UP und DOWN gleichzeitig gedrückt. Die Anzeige im Display wechselt nun zur zuvor angezeigten Information.

```
AUTOLOCK
ON
```

HINWEIS: Ist die Autolock-Funktion deaktiviert (AUTOLOCK OFF), wird die Beleuchtung des LC-Displays nach circa 40 Sekunden Inaktivität automatisch abgeschaltet. Durch Betätigen einer der 4 Bedientasten wird die Beleuchtung des LC-Displays wieder eingeschaltet.



DMX-STEUERUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

2-KANAL-MODUS		
KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Master-Dimmer (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Farbmakros
	000 - 016	<i>Rot</i>
	017 - 033	<i>Grün</i>
	034 - 050	<i>Blau</i>
	051 - 067	<i>Weiß</i>
	068 - 084	<i>Amber</i>
	085 - 101	<i>Gelb</i>
	102 - 118	<i>Cyan</i>
	119 - 135	<i>Lavendel</i>
	136 - 152	<i>Pink</i>
	153 - 169	<i>Hellgrün</i>
	170 - 186	<i>Magenta</i>
	187 - 203	<i>Türkis</i>
	204 - 220	<i>Orange</i>
	221 - 237	<i>Kaltweiß</i>
238 - 255	<i>Warmweiß</i>	



DMX-STEUERUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

3-KANAL-MODUS 1		
KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Master-Dimmer (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Stroboskop (Geschwindigkeit 0 - 100%)
CH3	000 - 080	Farbmakros
	000 - 004	<i>Blackout</i>
	005 - 010	<i>Rot</i>
	011 - 015	<i>Grün</i>
	016 - 020	<i>Blau</i>
	021 - 025	<i>Weiß</i>
	026 - 030	<i>Amber</i>
	031 - 035	<i>Gelb</i>
	036 - 040	<i>Cyan</i>
	041 - 045	<i>Lavendel</i>
	046 - 050	<i>Pink</i>
	051 - 055	<i>Hellgrün</i>
	056 - 060	<i>Magenta</i>
	061 - 065	<i>Türkis</i>
	066 - 070	<i>Orange</i>
	071 - 075	<i>Kaltweiß</i>
076 - 080	<i>Warmweiß</i>	
081 - 150	Farbwechsel (Geschwindigkeit)	
151 - 255	Farbüberblenden (Geschwindigkeit)	



DMX-STEUERUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

3-KANAL-MODUS 2		
KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Rot (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Grün (0 - 100%)
CH3	000 - 255	Blau (0 - 100%)

5-KANAL-MODUS		
KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Rot (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Grün (0 - 100%)
CH3	000 - 255	Blau (0 - 100%)
CH4	000 - 255	Weiß (0 - 100%)
CH5	000 - 255	Amber (0 - 100%)



DMX-STEUERUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

8-KANAL-MODUS		
KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Master-Dimmer (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Stroboskop (Geschwindigkeit 0 - 100%)
CH3	000 - 255	Rot (0 - 100%)
CH4	000 - 255	Grün (0 - 100%)
CH5	000 - 255	Blau (0 - 100%)
CH6	000 - 255	Weiß (0 - 100%)
CH7	000 - 255	Amber (0 - 100%)
CH8	000 - 080	Farbmakros
	000 - 004	<i>Blackout / Farbmischung CH3 - CH7</i>
	005 - 010	<i>Rot</i>
	011 - 015	<i>Grün</i>
	016 - 020	<i>Blau</i>
	021 - 025	<i>Weiß</i>
	026 - 030	<i>Amber</i>
	031 - 035	<i>Gelb</i>
	036 - 040	<i>Cyan</i>
	041 - 045	<i>Lavendel</i>
	046 - 050	<i>Pink</i>
	051 - 055	<i>Hellgrün</i>
	056 - 060	<i>Magenta</i>
	061 - 065	<i>Türkis</i>
	066 - 070	<i>Orange</i>
	071 - 075	<i>Kaltweiß</i>
	076 - 080	<i>Warmweiß</i>
081 - 150	Farbwechsel (Geschwindigkeit)	
151 - 255	Farbüberblenden (Geschwindigkeit)	



DMX-VERBINDUNG:

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) ist die Bezeichnung für ein universelles Übertragungsprotokoll für die Kommunikation zwischen entsprechenden Geräten und Controllern. Ein DMX-Controller sendet DMX-Daten an das/die angeschlossene(n) DMX-Gerät(e). Die DMX-Datenübertragung erfolgt stets als serieller Datenstrom, der über die an jedem DMX-fähigen Gerät vorhandenen „DMX IN“- und „DMX OUT“-Anschlüsse (XLR-Steckverbinder) von einem angeschlossenen Gerät an das nächste weitergeleitet wird. (Die meisten Controller verfügen lediglich über einen DMX-Ausgang.)

DMX-VERBINDUNG:

DMX ist die gemeinsame "Sprache", über die sich die unterschiedlichsten Gerätetypen und Modelle verschiedener Hersteller miteinander verkoppeln und über einen zentralen Controller steuern lassen, sofern sämtliche Geräte und der Controller DMX-kompatibel sind. Für eine optimale Datenübertragung ist es erforderlich, die Verbindungskabel zwischen den einzelnen Geräten so kurz wie möglich zu halten. Die Reihenfolge, in der die Geräte in das DMX-Netzwerk eingebunden sind, hat keinen Einfluss auf die Adressierung. So kann sich das Gerät mit der DMX-Adresse 1 an einer beliebigen Position in der (seriellen) DMX-Kette befinden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wird einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen, "weiß" der Controller, dass er alle der Adresse 1 zugeordneten Daten an dieses Gerät senden soll, ungeachtet seiner Position im DMX-Verbund.



SERIELLE VERKOPPLUNG MEHRERER SCHEINWERFER

1. Verbinden Sie den männlichen 3-Pol IP65-Stecker des DMX-Kabels mit dem DMX-Ausgang (weibliche 3-Pol-Buchse) des ersten Scheinwerfers oder anderen DMX-Geräts.
2. Verbinden Sie den weiblichen 3-Pol IP65-Stecker des an den ersten Scheinwerfer angeschlossenen DMX-Kabels mit dem DMX-Eingang (männliche 3-Pol-Buchse) des nächsten DMX-Geräts. Verbinden Sie den DMX-Ausgang dieses Geräts in der gleichen Weise mit dem DMX-Eingang des nächsten Geräts und so weiter.

Eine umfangreiche Auswahl an passenden IP65 DMX-Verlängerungskabeln, IP65 Netzverlängerungskabeln und Adapterkabeln finden Sie im Internet auf www.cameolight.com.

Bitte beachten Sie, dass DMX-Geräte grundsätzlich seriell verschaltet werden und die Verbindungen nicht ohne aktiven Splitter geteilt werden können.

Die Verwendung eines Abschlusswiderstands (Terminierung) reduziert Interferenzen und kann Probleme bei der Signalübertragung verhindern. Es ist deshalb immer ratsam, ein DMX-Abschlussmodul (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen DMX- und DMX+ des letzten Geräts in der Kette einzufügen (staub- und strahlwassergeschütztes Kabel-Abschlussmodul Art.-Nr. CLIPDMXTERM).

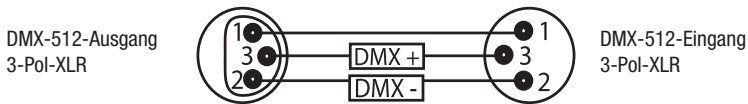


ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZU DMX-KABELN:

HINWEIS:

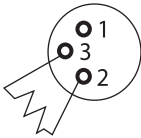
- Beachten Sie bei der Anfertigung eigener Kabel unbedingt die Abbildungen auf dieser Seite. Verbinden Sie auf keinen Fall die Abschirmung des Kabels mit dem Massekontakt des Steckers, und achten Sie darauf, dass die Abschirmung nicht mit dem XLR-Steckergehäuse in Kontakt kommt. Hat die Abschirmung Massekontakt, kann dies zu Kurzschlüssen und Systemfehlern führen.

Übliche Verbindung



BITTE BEACHTEN SIE: LEITUNGSABSCHLUSS (TERMINIERUNG):

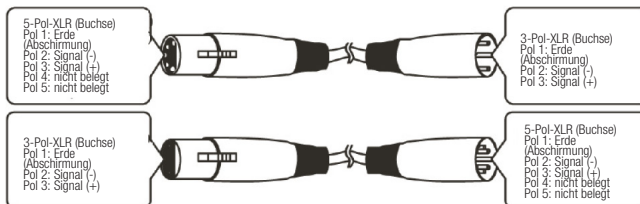
- Bei längeren Kabelstrecken kann es sein, dass das letzte Gerät in der Kette einen Abschlusswiderstand benötigt, um Systemfehlern vorzubeugen.



Die Verwendung eines Abschlusswiderstands (Terminierung) reduziert Interferenzen und andere Probleme bei der Signalübertragung. Es ist immer ratsam, ein DMX-Abschlussmodul (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen Pol 2 (DMX-) und Pol 3 (DMX+) des letzten Geräts in der Kette einzufügen.

Dies wird durch ein Kabel-Abschlussmodul (Art.-Nr. K3DMXT3) erreicht.

- Einige Hersteller verwenden für die Datenübertragung keine 3-Pol-XLR-Steckverbinder, sondern 5-Pol-Versionen. Geräte mit 5-Pol-XLR-Anschlüssen können jedoch auch in einen DMX-Verbund mit 3-Pol-XLR-Anschlüssen integriert werden. In diesem Fall ist ein geeigneter Kabeladapter erforderlich. Die folgende Abbildung zeigt die korrekte Belegung der entsprechenden Stecker.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



TECHNISCHE DATEN:

Modellbezeichnung:	CLPFLATPRO7IP65
Produktart:	LED Par Can
Typ:	Outdoor Flat PAR
Farbspektrum:	RGBWA
LED Anzahl:	7
LED Typ:	10 W 5-in-1
Wiederholrate:	3000 Hz
Abstrahlwinkel:	30°
DMX-Eingang:	IP65 Spezialverbinder, 3-polig, verschraubbar
DMX-Ausgang:	IP65 Spezialverbinder, 3-polig, verschraubbar
DMX-Modus:	2-Kanal, 3-Kanal 1, 3-Kanal 2, 5-Kanal, 8-Kanal
DMX Funktionen:	Farbwechsel, Farbüberblenden, Stroboskop, RGBWA
Standalone Funktionen:	Farbwechsel, Farbüberblenden, Stroboskop, Statische Farben, Farbmakros, Master/Slave-Betrieb
Bedienelemente:	Mode, Enter, Up, Down
Anzeigeelemente:	beleuchtetes LC-Display
Betriebsspannung:	110 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	40 W
Stromversorgungsanschluss:	IP65 Spezialverbinder, verschraubbar, Ein- und Ausgang
Gehäusematerial:	Metall Druckguss
Gehäusefarbe:	schwarz
Gehäusekühlung:	Konvektion (lüfterlos)
IP Schutzklasse:	IP65
Abmessungen (B x H x T, ohne Bügel):	180 x 180 x 160 mm
Gewicht:	5 kg
Weitere Eigenschaften:	Verschraubbare Endkappe und DMX-Anschlusskabel mit männlichem 3-Pol XLR-Stecker inklusive, verschraubbares Netzanschlusskabel mit Schuko-Stecker inklusive, verschraubbare Endkappe für Power Out inklusive, multifunktionaler Montagebügel

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



TECHNISCHE DATEN:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Modellbezeichnung:	CLPFLATPRO12IP65
Produktart:	LED Par Can
Typ:	Outdoor Flat PAR
Farbspektrum:	RGBWA
LED Anzahl:	12
LED Typ:	10 W 5-in-1
Wiederholrate:	3000 Hz
Abstrahlwinkel:	30°
DMX-Eingang:	IP65 Spezialverbinder, 3-polig, verschraubbar
DMX-Ausgang:	IP65 Spezialverbinder, 3-polig, verschraubbar
DMX-Modus:	2-Kanal, 3-Kanal 1, 3-Kanal 2, 5-Kanal, 8-Kanal
DMX Funktionen:	Farbwechsel, Farbüberblenden, Stroboskop, RGBWA
Standalone Funktionen:	Farbwechsel, Farbüberblenden, Stroboskop, Statische Farben, Farbmakros, Master/Slave-Betrieb
Bedienelemente:	Mode, Enter, Up, Down
Anzeigeelemente:	beleuchtetes LC-Display
Betriebsspannung:	110 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	90 W
Stromversorgungsanschluss:	IP65 Spezialverbinder, verschraubbar, Ein- und Ausgang
Gehäusematerial:	Metall Druckguss
Gehäusefarbe:	schwarz
Gehäusekühlung:	Konvektion (lüfterlos)
IP Schutzklasse:	IP65
Abmessungen (B x H x T, ohne Bügel):	230 x 230 x 160 mm
Gewicht:	6 kg
Weitere Eigenschaften:	Verschraubbare Endkappe und DMX-Anschlusskabel mit männlichem 3-Pol XLR-Stecker inklusive, verschraubbares Netzanschlusskabel mit Schuko-Stecker inklusive, verschraubbare Endkappe für Power Out inklusive, multifunktionaler Montagebügel



TECHNISCHE DATEN:

Modellbezeichnung:	CLPFLATPRO18IP65
Produktart:	LED Par Can
Typ:	Outdoor Flat PAR
Farbspektrum:	RGBWA
LED Anzahl:	18
LED Typ:	10 W 5-in-1
Wiederholrate:	3000 Hz
Abstrahlwinkel:	30°
DMX-Eingang:	IP65 Spezialverbinder, 3-polig, verschraubbar
DMX-Ausgang:	IP65 Spezialverbinder, 3-polig, verschraubbar
DMX-Modus:	2-Kanal, 3-Kanal 1, 3-Kanal 2, 5-Kanal, 8-Kanal
DMX Funktionen:	Farbwechsel, Farbüberblenden, Stroboskop, RGBWA
Standalone Funktionen:	Farbwechsel, Farbüberblenden, Stroboskop, Statische Farben, Farbmakros, Master/Slave-Betrieb
Bedienelemente:	Mode, Enter, Up, Down
Anzeigeelemente:	beleuchtetes LC-Display
Betriebsspannung:	110 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	125 W
Stromversorgungsanschluss:	IP65 Spezialverbinder, verschraubbar, Ein- und Ausgang
Gehäusematerial:	Metall Druckguss
Gehäusefarbe:	schwarz
Gehäusekühlung:	Konvektion (lüfterlos)
IP Schutzklasse:	IP65
Abmessungen (B x H x T, ohne Bügel):	280 x 280 x 160 mm
Gewicht:	7,5 kg
Weitere Eigenschaften:	Verschraubbare Endkappe und DMX-Anschlusskabel mit männlichem 3-Pol XLR-Stecker inklusive, verschraubbares Netzanschlusskabel mit Schuko-Stecker inklusive, verschraubbare Endkappe für Power Out inklusive, multifunktionaler Montagebügel

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Garantie erstreckt sich auf das von Ihnen erworbene Adam Hall Produkt der Marke CAMEO. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer werden von dieser Garantie nicht berührt. Vielmehr begründet diese Garantie zusätzliche selbständige Ansprüche gegenüber Adam Hall.

Mit dieser Garantie stellt Adam Hall sicher, dass das von Ihnen bei Adam Hall oder einem Adam Hall Partner erworbene Produkt, bei normalem Gebrauch während des Zeitraums von 2 Jahren ab Kaufdatum frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs. Der Geltendmachung eines Anspruchs auf Garantieleistungen erforderliche Nachweis des Kaufdatums, erfolgt durch die mit dem Kaufdatum versehene Quittung oder den mit dem Kaufdatum versehenen Lieferschein. Sie haben Anspruch auf den Garantienservice zu den in diesem Dokument aufgeführten Bedingungen und Bestimmungen, falls eine Reparatur innerhalb des Garantiezeitraums erforderlich ist.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des von Adam Hall vertriebenen Produkts und ist nicht an Personen übertragbar, denen vom ursprünglichen Käufer das Eigentum am Adam Hall Produkt übertragen wird. Innerhalb des Garantiezeitraums werden die fehlerhaften Komponenten oder das Produkt von Adam Hall repariert oder ersetzt. Alle im Rahmen dieser Garantie ausgetauschten bzw. entfernten Komponenten gehen in das Eigentum von Adam Hall über.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass bei dem von Ihnen erworbenen Adam Hall Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, kann Adam Hall nach eigenem Ermessen entscheiden, Ihnen dieses Produkt durch ein vergleichbares Produkt mit mindestens derselben Leistung zu ersetzen.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Adam Hall übernimmt keine Verantwortung für Schäden die auf eine inkorrekte Befolgung der im Lieferumfang erhaltenen Anweisungen zurückzuführen sind.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Verschleißteile (z.B. Akkumulator, Röhren).
- Geräte deren Seriennummer entfernt wurde oder die beschädigt oder fehlerhaft wurden als Folge eines Unfalls
- nicht sachgerechter oder missbräuchlicher Verwendung oder anderer äußerer Ursachen
- Geräte die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden, die in den im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Benutzerunterlagen festgelegt sind
- Geräte die aufgrund der Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Teile repariert wurden
- Geräte die durch jemand anderen als Adam Hall oder durch einen autorisierten Servicepartner gewartet, geändert oder repariert wurden.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall Produkt dar.

Diese Garantie ist nur innerhalb von Europa gültig. Außerhalb von Europa wenden Sie sich bitte an unsere offiziellen Vertriebspartner.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz – und zwar den jeweils niedrigeren Betrag – der bei üblichem Gebrauch fehlerhaften Komponenten begrenzt.

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinneinbußen und unterbliebener Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadensersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadensersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTserklärung

Die von Adam Hall vertriebenen Geräte entsprechen (soweit zutreffend) den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPAREN

Energiesparen ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. Schalten Sie bitte alle nicht benötigten elektrischen Geräte aus. Um zu verhindern, dass nicht benötigte Geräte im Standby-Modus Strom verbrauchen, ziehen Sie den Netzstecker.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Die technischen Daten und die funktionalen Produkteigenschaften können Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Das Kopieren, die Übersetzung, und alle anderen Formen des Kopierens von Fragmenten oder der Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung ist untersagt.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Merci d'avoir choisi Cameo Light !

Nous avons conçu ce produit en vue d'une fiabilité optimale pendant des années.

Veuillez prendre quelques instants pour lire attentivement ces instructions - cela vous permettra d'utiliser plus rapidement et de façon optimale votre nouveau produit Cameo Light.

Pour plus d'informations sur Cameo Light, visitez notre site Web, WWW.CAMEOLIGHT.COM

INTRODUCTION :

Les projecteurs PAR de la Série Cameo FLAT PRO OUTDOOR sont conformes à la réglementation EN 60529. Ils sont classés IP65 et assurent des couleurs très vivantes pour toutes les applications en extérieur. Leurs boîtiers extrêmement compacts sont parfaitement adaptés aux circonstances où la place est comptée, et le concept de refroidissement passif assure une absence totale de bruit en fonctionnement. Grâce à leurs LED de type RGBWA de haute puissance (10 W), ces projecteurs offrent des possibilités de mélanges de couleurs étendues, des nuances pastel aux teintes chaudes et saturées, avec une luminosité impressionnante et un angle de départ de 30°. De plus, la fréquence de rafraîchissement de 3000 Hz garantit une absence totale de scintillement.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

FLAT PRO OUTDOOR PAR CAN

7 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO7IP65

12 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO12IP65

18 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO18IP65





MESURES PRÉVENTIVES :

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les orifices d'aération.
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
12. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
13. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébucher sur le câble.
17. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
20. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR :

22. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.



SÉCURITÉ :

26. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile.

Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.

27. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.

28. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.

29. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.

30. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.

31. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.



ATTENTION :

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez sa réparation qu'à un personnel technique qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un éclair signale à l'utilisateur la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension dangereuse non protégée, suffisamment élevée pour présenter un risque pour les personnes.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.

ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS 'ÉCLAIRAGE

1. Ne regardez pas directement l'appareil si vous vous trouvez à une distance de moins de 40 cm.
2. Ne fixez jamais le rayon lumineux, même pendant une courte durée, même à distance moyenne.
3. Ne regardez jamais le rayon lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).
4. Les effets stroboscopiques peuvent, dans certaines circonstances, provoquer des crises d'épilepsie chez les sujets sensibles. Les personnes concernées doivent donc absolument éviter les lieux dans lesquels les stroboscopes sont utilisés.

Ce produit a été développé pour une utilisation professionnelle, dans le secteur du spectacle : il ne convient pas à l'éclairage domestique.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



INTRODUCTION :

PROJECTEUR PAR DE FAIBLE ÉPAISSEUR, POUR UTILISATION EN EXTÉRIEUR, 7 LED 10 W "5 EN 1" RGBWA CLPFLATPRO7IP65

FONCTIONS DE PILOTAGE :

- DMX 2 canaux, 3 canaux-1, 3 canaux-2, 5 canaux, 8 canaux
- LED rouges, vertes, bleues, blanches, ambre pilotables séparément

FONCTIONNALITÉS :

- Protégé contre les projection d'eau, conformément à la spécification EN 60529
- 7 LED "5 en 1" de puissance 10 Watts
- Spectre de couleurs RVB + blanc + ambre
- Angle de départ 30°
- Fréquence de rafraîchissement 3000 Hz
- Fonctionnement silencieux, grâce au refroidissement par convection
- Puissance consommée 40 W
- Tension secteur 110 à 240 Volts
- Connecteur spécial, compatible IP65, pour alimentation secteur
- Connecteur spécial, compatible IP65, pour entrée/sortie DMX
- Écran LCD multifonctions rétro-éclairé
- Support de montage polyvalent réglable
- Modes Master et Slave
- Rapidité de changeur de couleur et effet stroboscope réglables via le panneau utilisateur et DMX

PROJECTEUR PAR DE FAIBLE ÉPAISSEUR, POUR UTILISATION EN EXTÉRIEUR, 12 LED 10 W "5 EN 1" RGBWA CLPFLATPRO12IP65

FONCTIONS DE PILOTAGE :

- DMX 2 canaux, 3 canaux-1, 3 canaux-2, 5 canaux, 8 canaux
- LED rouges, vertes, bleues, blanches, ambre pilotables séparément

FONCTIONNALITÉS :

- Protégé contre les projection d'eau, conformément à la spécification EN 60529
- 12 LED "5 en 1" de puissance 10 Watts
- Spectre de couleurs RVB + blanc + ambre
- Angle de départ 30°
- Fréquence de rafraîchissement 3000 Hz
- Fonctionnement silencieux, grâce au refroidissement par convection
- Puissance consommée 95 W
- Tension secteur 110 à 240 Volts
- Connecteur spécial, compatible IP65, pour alimentation secteur
- Connecteur spécial, compatible IP65, pour entrée/sortie DMX
- Écran LCD multifonctions rétro-éclairé
- Support de montage réglable, d'une grande polyvalence
- Modes Master et Slave
- Rapidité de changeur de couleur et effet stroboscope réglables via le panneau utilisateur et DMX

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



INTRODUCTION :

**PROJECTEUR PAR DE FAIBLE ÉPAISSEUR, POUR UTILISATION EN EXTÉRIEUR ,18 LED 10 W "5 EN 1" RGBWA
CLPFLATPRO18IP65**

FONCTIONS DE PILOTAGE :

- DMX 2 canaux, 3 canaux-1, 3 canaux-2, 5 canaux, 8 canaux
- LED rouges, vertes, bleues, blanches, ambre pilotables séparément

FONCTIONNALITÉS :

- Protégé contre les projection d'eau, conformément à la spécification EN 60529
- 18 LED "5 en 1" de puissance 10 Watts
- Spectre de couleurs RVB + blanc + ambre
- Angle de départ 30°
- Fréquence de rafraîchissement 3000 Hz
- Fonctionnement silencieux, grâce au refroidissement par convection
- Puissance consommée 125 W
- Tension secteur 110 à 240 Volts
- Connecteur spécial, compatible IP65, pour alimentation secteur
- Connecteur spécial, compatible IP65, pour entrée/sortie DMX
- Écran LCD multifonctions rétro-éclairé
- Support de montage réglable, d'une grande polyvalence
- Modes Master et Slave
- Rapidité de changement de couleur et effet stroboscope réglables via le panneau utilisateur et DMX

UTILISATION :

Les projecteurs Cameo FLAT PRO sont pilotables via DMX-512 et se distinguent par des LED de haute efficacité et de grande luminosité. L'intensité des cinq groupes de couleurs (rouge, vert, bleu, blanc, ambre) se pilote de façon indépendante, ce qui permet d'obtenir un nombre illimité de couleurs différentes. Les projecteurs LED Cameo peut s'utiliser de façon autonome, en mode Master ou Slave ; il peut aussi se piloter par la musique ou via le protocole DMX-512.

Le support de montage/pied intégré permet une utilisation du projecteur en mode autonome ou son montage sur des structures métalliques.

PRÉCISION : Le montage en hauteur doit être exclusivement effectué par du personnel spécialement formé. Le projecteur doit alors être sécurisé par une élingue de sécurité, empêchant toute chute accidentelle.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONNECTEURS, CONTRÔLES ET INDICATEURS :

Illustration : CLPFLATPRO12IP65



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONNECTEURS, CONTRÔLES ET INDICATEURS :

1 POWER IN

Câble secteur avec connecteur vissant spécifique (protégé contre les poussières et les projections d'eau, selon IP65) Câble secteur correspondant livré avec le projecteur, fiche Schuko

2 POWER OUT

Câble de renvoi secteur avec connecteur vissant spécifique (protégé contre les poussières et les projections d'eau, selon IP65), pour alimentation d'autres projecteurs CAMEO Outdoor (livré avec capot de protection vissant). Assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur en Ampères (A) indiquée sur l'appareil. Possibilité de connexion directe à un autre projecteur CAMEO Outdoor du même type. Câble de renvoi secteur spécifique disponible en différentes longueurs, sous forme d'accessoire à acheter séparément Si vous n'utilisez qu'un seul projecteur CAMEO Outdoor, le câble POWER OUT doit être fermé avec le capot de protection. Même principe, en cas d'utilisation de plusieurs projecteurs Outdoor, pour celui se trouvant en fin de chaîne.

3 DMX IN

Câble DMX avec connecteur vissant spécifique (protégé contre les poussières et les projections d'eau, selon IP65), pour branchement d'un contrôleur DMX (par exemple, pupitre DMX) Livré avec capot de protection vissant et câble DMX avec connecteur XLR 3 points mâle

4 DMX OUT

Câble DMX avec connecteur vissant spécifique (protégé contre les poussières et les projections d'eau, selon IP65), pour renvoi du signal DMX Livré avec capot de protection vissant. Possibilité de connexion directe à un autre projecteur CAMEO Outdoor du même type. Câble de renvoi DMX spécifique disponible en différentes longueurs, sous forme d'accessoire à acheter séparément Si vous n'utilisez qu'un seul projecteur CAMEO Outdoor, le câble POWER OUT doit être fermé avec le capot de protection. Même principe, en cas d'utilisation de plusieurs projecteurs Outdoor, pour celui se trouvant en fin de chaîne.

5 MODE

Permet de gérer les modes de fonctionnement : autonome, modes DMX, adresse DMX

6 ENTER

Permet de modifier une valeur et de valider les changements de valeurs.

7 TOUCHES HAUT/BAS

Appuyez sur les touches Haut/Bas par exemple pour modifier les valeurs de sensibilité du microphone intégré, de fréquence des éclairs du stroboscope, ou l'adresse DMX.

8 ÉCRAN LCD RÉTROÉCLAIRÉ

Indique le mode de fonctionnement et les valeurs correspondant à telle ou telle fonction.

PRÉCISION : Vous trouverez un choix étendu de câbles ou rallonges DMX certifiés IP65, de câbles ou rallonges secteur et câbles adaptateurs IP65 sur Internet, à l'adresse www.cameolight.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



UTILISATION :

PRÉCISION :

Dès que le projecteur est correctement relié au secteur, différentes informations apparaissent à l'écran pendant son démarrage : "Update Wait..." (Service uniquement), numéro de version de logiciel "Software V1.xx" puis "WELCOME TO cameo". À l'issue de ce démarrage, le projecteur est prêt à l'emploi, retrouvant le dernier mode d'utilisation sélectionné.

COULEURS STATIQUES

Ce mode de fonctionnement offre la possibilité de définir séparément l'intensité lumineuse de chacun des 5 groupes de LED, ce qui permet d'obtenir un nombre illimité de couleurs différentes (mélange de couleurs). Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention "STATIC" apparaisse dans l'afficheur. Sélectionnez ensuite, par appuis répétés sur la touche ENTER, le groupe de LED dont vous désirez modifier la luminosité. Signification des mentions apparaissant à l'écran : Rxx = rouge, Gxx = vert, Bxx = bleu, Wxx = blanc, Axx = ambre. Utilisez ensuite les touches Haut et Bas pour régler l'intensité de la couleur correspondante, de 00 à 99. Par exemple : R00 = luminosité des LED rouges à 0% (éteintes) R99 = luminosité des LED rouges à 100% (brillance maximale)

Pour régler la fréquence des éclairs du stroboscope, placez le curseur sur "Fxx" en appuyant plusieurs fois sur la touche ENTER. Les touches Haut et Bas permettent ensuite d'activer le stroboscope et de régler la fréquence des éclairs (F00 = effet de stroboscope désactivé, F01 = fréquence d'environ 1 Hz, F99 = fréquence d'environ 20 Hz). Validez vos choix en appuyant sur la touche ENTER.



STATIC
R99 G99



STATIC
A99 F00

ROUGE :

Intensité R00 - R99

VERT :

Intensité G00 - G99

BLEU :

Intensité B00 - B99

BLANC

Intensité W00 - W99

AMBRE

Intensité A00 - A99

STROBOSKOP

Fréquence F00 - F99



UTILISATION :

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MACROS COULEURS

Ce mode de fonctionnement permet de sélectionner une des 5 couleurs de base du projecteur, ou un des 10 mélanges de couleurs différents, sous forme de Preset.

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention "MACRO" apparaisse dans l'afficheur. Validez par ENTER, puis choisissez un des 15 Presets (Macros) de couleurs en appuyant sur les touches Haut / Bas. Validez vos choix en appuyant sur la touche ENTER.

MACRO 01 = Rouge

MACRO 02 = Vert

MACRO 03 = Bleu

MACRO 04 = Blanc

MACRO 05 = Ambre

MACRO 06 = Jaune

MACRO 07 = Cyan

MACRO 08 = Lavande

MACRO 09 = Rose

MACRO 10 = Vert clair

MACRO 11 = Magenta

MACRO 12 = Turquoise

MACRO 13 = Orange

MACRO 14 = Blanc froid

MACRO 15 = Blanc chaud

MACRO
01

CHANGEUR DE COULEURS

Dans le mode changeur de couleurs (Jumping), 13 couleurs différentes se succèdent sans transition (rouge, vert, bleu, blanc, ambre, jaune, cyan, lavande, rose, vert clair, magenta, turquoise, orange). La rapidité de l'effet se règle séparément, et un effet stroboscopique est activable en complément.

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention "JUMPING" apparaisse dans l'afficheur. Validez par ENTER ; le curseur passe alors dans la partie inférieure de l'écran. Réglez alors, avec les touches Haut et Bas, la rapidité (SPEED) de changement de couleurs (de 00 à 99).

Validez vos choix en appuyant sur la touche ENTER. La mention dans la partie inférieure de l'écran devient "FLASH:xx". En même temps, le curseur passe aussi dans la partie inférieure, vous permettant, avec les touches Haut et Bas, d'activer le stroboscope et de régler sa fréquence des éclairs (FLASH:00 = effet de stroboscope désactivé, FLASH:01 = fréquence d'environ 1 Hz, FLASH:99 = fréquence d'environ 20 Hz). Validez vos choix en appuyant sur la touche ENTER.

JUMPING
SPEED:99

JUMPING
FLASH:00

CHANGEUR DE COULEURS

Rapidité SPEED:00 - SPEED:99

STROBOSKOP

Fréquence des éclairs FLASH:00 - FLASH:99



UTILISATION :

MÉLANGEUR DE COULEURS

Dans ce mode de fonctionnement (Fading), les différentes couleurs se succèdent en se mélangeant. La rapidité de l'effet se règle séparément, et un effet stroboscopique est activable en complément.

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention "FADING" apparaisse dans l'afficheur. Validez par ENTER ; le curseur passe alors dans la partie inférieure de l'écran. Réglez alors, avec les touches Haut et Bas, la rapidité (SPEED) de changement de couleurs (de 00 à 99). Validez vos choix en appuyant sur la touche ENTER. La mention dans la partie inférieure de l'écran devient "FLASH:xx". En même temps, le curseur passe aussi dans la partie inférieure, vous permettant, avec les touches Haut et Bas, d'activer le stroboscope et de régler sa fréquence des éclairs (FLASH:00 = effet de stroboscope désactivé, FLASH:01 = fréquence d'environ 1 Hz, FLASH:99 = fréquence d'environ 20 Hz). Validez vos choix en appuyant sur la touche ENTER.

FADING
SPEED:99

FADING
FLASH:00

MÉLANGEUR DE COULEURS

Rapidité SPEED:00 - SPEED:99

STROBOSKOP

Fréquence des éclairs FLASH:00 - FLASH:99

MODE AUTO

Appuyez plusieurs fois sur la touche SET, jusqu'à ce que la mention "AUTO MODE" apparaisse dans l'afficheur. Dans ce mode de fonctionnement, on passe automatiquement du mode changement de couleurs au mode mélangeur de couleurs. La rapidité du changement/ mélange de couleurs se règle via les paramètres du mode correspondant. Il est impossible d'activer l'effet Stroboscope.

AUTO
MODE

MODE SLAVE

Appuyez plusieurs fois sur la touche SET, jusqu'à ce que la mention "SLAVE MODE" apparaisse dans l'afficheur. Reliez l'appareil Slave et l'appareil Master (de la même série) avec un câble DMX. Dès lors, l'appareil esclave (Slave) suit l'appareil maître (Master).

SLAVE
M O D E

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



UTILISATION :

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

SÉLECTION DU MODE DMX

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention "DMX MODE" apparaisse dans l'afficheur. Appuyez sur la touche ENTER ; le curseur passe alors dans la partie inférieure de l'écran. Sélectionnez alors avec les touches Haut et Bas un des cinq modes DMX disponibles (02CH, 03CH1, 03CH2, 05CH, 08CH). Validez vos choix en appuyant sur la touche ENTER. Vous trouverez des tableaux spécifiant l'assignation de canaux des différents modes DMX dans les pages suivantes de ce Manuel Utilisateur.

DMX MODE
08CH

ADRESSE DE DÉPART DMX

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention "DMX ADDR" apparaisse dans l'afficheur. Appuyez sur la touche ENTER ; le curseur passe alors dans la partie inférieure de l'écran. Entrez alors avec les touches Haut et Bas l'adresse de départ DMX désirée (de 000 à 512). Validez vos choix en appuyant sur la touche ENTER.

DMX ADDR
001

FONCTION DE VERROUILLAGE

Pour protéger le projecteur de toute manipulation accidentelle ou non autorisée, vous pouvez verrouiller ses commandes. Pour ce faire, maintenez enfoncées les touches Haut et Bas pendant environ 5 secondes. La mention LOCKED apparaît alors à l'écran, et il est impossible de modifier les valeurs de paramètres via les touches. Pour désactiver le verrouillage, il suffit de maintenir de nouveau enfoncées pendant environ 5 secondes les touches Haut et Bas. L'affichage à l'écran visualise à nouveau les informations habituelles.

LOCKED

AUTOLOCK (VERROUILLAGE AUTOMATIQUE)

Outre la fonction de verrouillage manuel des commandes du projecteur, vous pouvez aussi activer le verrouillage automatiquement. Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention "AUTOLOCK" apparaisse dans l'afficheur. Appuyez sur la touche ENTER ; le curseur passe alors dans la partie inférieure de l'écran. Choisissez alors avec les touches Haut et Bas l'activation (ON) ou la désactivation (OFF) du verrouillage automatique. Validez votre choix en appuyant sur la touche ENTER. Si vous avez activé "AUTOLOCK ON", les commandes du projecteur seront automatiquement verrouillées après environ 40 secondes, et l'afficheur s'allume. Pour désactiver le verrouillage, il suffit de maintenir de nouveau enfoncées pendant environ 5 secondes les touches Haut et Bas. L'affichage à l'écran visualise à nouveau les informations habituelles.

AUTOLOCK
ON

PRÉCISION : Si la fonction Autolock est désactivée (AUTOLOCK OFF), le rétro-éclairage de l'écran LCD s'éteint après environ 40 secondes d'inactivité. Pour réactiver le rétro-éclairage, il suffit d'appuyer sur l'une des 4 touches utilisateur.



PILOTAGE **DMX**:

MODE 2 CANAUX		
CANAL	VALEUR	FONCTION
CH1	000 - 255	Master-Dimmer (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Macros couleurs
	000 - 016	<i>Rouge</i>
	017 - 033	<i>Vert</i>
	034 - 050	<i>Bleu</i>
	051 - 067	<i>Blanc</i>
	068 - 084	<i>Ambre</i>
	085 - 101	<i>Jaune</i>
	102 - 118	<i>Cyan</i>
	119 - 135	<i>Lavande</i>
	136 - 152	<i>Rose</i>
	153 - 169	<i>Vert clair</i>
	170 - 186	<i>Magenta</i>
	187 - 203	<i>Turquoise</i>
	204 - 220	<i>Orange</i>
	221 - 237	<i>Blanc froid</i>
238 - 255	<i>Blanc chaud</i>	

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



PILOTAGEDMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MODE 3 CANAUX 1		
CANAL	VALEUR	FONCTION
CH1	000 - 255	Master-Dimmer (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Stroboscope (Fréquence 0 - 100%)
CH3	000 - 080	Macros couleurs
	000 - 004	<i>Blackout</i>
	005 - 010	<i>Rouge</i>
	011 - 015	<i>Vert</i>
	016 - 020	<i>Bleu</i>
	021 - 025	<i>Blanc</i>
	026 - 030	<i>Ambre</i>
	031 - 035	<i>Jaune</i>
	036 - 040	<i>Cyan</i>
	041 - 045	<i>Lavande</i>
	046 - 050	<i>Rose</i>
	051 - 055	<i>Vert clair</i>
	056 - 060	<i>Magenta</i>
	061 - 065	<i>Turquoise</i>
	066 - 070	<i>Orange</i>
	071 - 075	<i>Blanc froid</i>
	076 - 080	<i>Blanc chaud</i>
081 - 150	Saut de Couleurs (rapidité)	
151 - 255	Mélange de Couleurs (rapidité)	



PILOTAGE **DMX**:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MODE 3 CANAUX 2		
CANAL	VALEUR	FONCTION
CH1	000 - 255	Rouge (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Vert (0 - 100%)
CH3	000 - 255	Bleu (0 - 100%)

MODE 5 CANAUX		
CANAL	VALEUR	FONCTION
CH1	000 - 255	Rouge (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Vert (0 - 100%)
CH3	000 - 255	Bleu (0 - 100%)
CH4	000 - 255	Blanc (0 - 100%)
CH5	000 - 255	Ambre (0 - 100%)



PILOTAGEDMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MODE 8 CANAUX		
CANAL	VALEUR	FONCTION
CH1	000 - 255	Master-Dimmer (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Stroboscope (Fréquence 0 - 100%)
CH3	000 - 255	Rouge (0 - 100%)
CH4	000 - 255	Vert (0 - 100%)
CH5	000 - 255	Bleu (0 - 100%)
CH6	000 - 255	Blanc (0 - 100%)
CH7	000 - 255	Ambre (0 - 100%)
CH8	000 - 080	Macros couleurs
	000 - 004	<i>Blackout / Mélange de couleurs CH3 - CH7</i>
	005 - 010	<i>Rouge</i>
	011 - 015	<i>Vert</i>
	016 - 020	<i>Bleu</i>
	021 - 025	<i>Blanc</i>
	026 - 030	<i>Ambre</i>
	031 - 035	<i>Jaune</i>
	036 - 040	<i>Cyan</i>
	041 - 045	<i>Lavande</i>
	046 - 050	<i>Rose</i>
	051 - 055	<i>Vert clair</i>
	056 - 060	<i>Magenta</i>
	061 - 065	<i>Turquoise</i>
	066 - 070	<i>Orange</i>
	071 - 075	<i>Blanc froid</i>
	076 - 080	<i>Blanc chaud</i>
081 - 150	Saut de Couleurs (rapidité)	
151 - 255	Mélange de Couleurs (rapidité)	



BRANCHEMENTS DMX :

DMX-512

Le terme DMX (Digital Multiplex) désigne un protocole de transport universel permettant la communication entre des appareils et des contrôleurs à ce format. Un contrôleur DMX envoie des données DMX aux appareils DMX qui lui sont connectés. Les données DMX sont transportées sous forme d'un flux série, renvoyé d'un appareil au suivant via des connecteurs XLR repérés "DMX IN" et "DMX OUT". (La plupart des contrôleurs ne possèdent qu'une sortie DMX).

PROTOCOLE DMX :

Il s'agit d'un langage universel, permettant d'interconnecter des appareils DMX de type différents, de marques différentes, et de tous les piloter depuis un contrôleur DMX central. Pour un transport optimal des données, il est recommandé d'utiliser les câbles les plus courts possibles pour interconnecter les appareils. L'ordre dans lequel les différents appareils sont connectés au sein d'un réseau DMX n'a aucune influence sur l'adressage. Autrement dit, vous pouvez placer l'appareil possédant l'adresse DMX 1 où vous le désirez dans la chaîne DMX : au début, à la fin, au milieu... Si un appareil s'est vu affecter l'adresse DMX 1, le contrôleur "sait" qu'il doit lui envoyer toutes les données destinées à l'adresse 1, quelle que soit la position dudit appareil dans la chaîne DMX.



CONNEXION EN SÉRIE DE PLUSIEURS PROJECTEURS

1. Reliez le connecteur IP65 3 points mâle du câble DMX à la sortie DMX (connecteur 3 points femelle) du premier projecteur (ou autre appareil DMX).

2. Reliez le connecteur IP65 3 points femelle du câble DMX relié au premier projecteur à l'entrée DMX (connecteur 3 points mâle) de l'appareil DMX suivant. Reliez la sortie DMX de cet appareil, selon la même méthode, à l'entrée DMX de l'appareil DMX suivant, et ainsi de suite.

Vous trouverez un choix étendu de câbles ou rallonges DMX certifiés IP65, de câbles ou rallonges secteur et câbles adaptateurs IP65 sur Internet, à l'adresse www.cameolight.com.

Veillez à ce que tous les appareils DMX soient reliés en série, et n'oubliez pas que les liaisons ne peuvent être partagées sans utiliser de splitter actif.

L'utilisation d'une résistance de terminaison ("bouchon") réduit les interférences et autres problèmes lors du transport du signal de pilotage. Pour cette raison, il est toujours opportun d'insérer un module de terminaison DMX (résistance 120 Ohms, 1/4 W) entre les points DMX- et DMX+ du dernier appareil de la chaîne (module de terminaison pour câble étanche à la poussière et aux projections d'eau réf. CLIPDMXTERM).



INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES CÂBLES DMX :

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

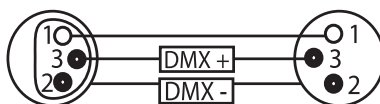
ITALIANO

CONSEIL :

- Si vous fabriquez vous-mêmes vos câbles, respectez les modalités de câblage DMX. En particulier : Ne reliez jamais le blindage du câble à la masse du connecteur, et vérifiez bien qu'en aucun cas le blindage du câble n'entre en contact avec le corps du connecteur. Si le blindage entre en contact avec la masse, cela peut provoquer des courts-circuits et des défaillances système.

Câblage habituel

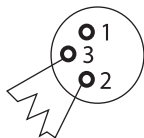
Sortie DMX-512
XLR 3 points



Entrée DMX-512
XLR 3 points

ATTENTION : TERMINAISON (RÉSISTANCE DE CHARGE EN FIN DE CHAÎNE)

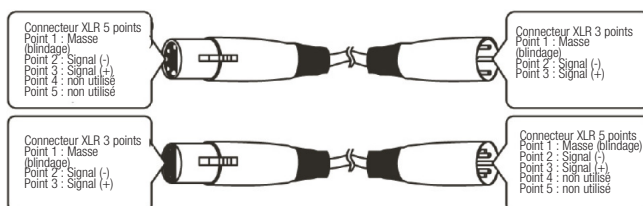
- Sur de grandes longueurs de liaison, il est possible que le dernier appareil de la chaîne exige une résistance de terminaison, afin d'éviter toute erreur système.



L'utilisation d'une résistance de terminaison ("bouchon") réduit les interférences et autres problèmes lors du transport du signal de pilotage. Il est toujours opportun d'implanter dans le connecteur du dernier appareil de la chaîne DMX un module de terminaison, utilisant une résistance de 120 Ohms, 1/4 W entre les points 2 (DMX-) et 3 (DMX+).

Pour ce faire, utilisez un module de terminaison pour câble (référence : K3DMXT3).

- Certains fabricants utilisent, pour les connecteurs de données DMX, des XLR 5 points au lieu de XLR 3 points. Ils sont toutefois compatibles avec les autres appareils DMX. Il suffit d'utiliser un câble adaptateur physique. Le schéma suivant indique la correspondance des points sur les connecteurs.





CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Référence modèle :	CLPFLATPRO7IP65
Type de Produit :	Projecteur PAR Can à LED
Type :	Projecteur PAR de faible épaisseur, pour utilisation en extérieur
Spectre de couleurs :	RGBWA
Nombre de LED :	7
Type de LED :	"5 en 1", puissance 10 W
Fréquence de rafraîchissement :	3000 Hz
Angle de départ :	30°
Entrée DMX :	Connecteur spécial 3 points, compatible IP65, vissable
Sortie DMX :	Connecteur spécial 3 points, compatible IP65, vissable
Modes DMX :	2 canaux, 3 canaux-1, 3 canaux-2, 5 canaux, 8 canaux
Fonctions DMX :	Saut de couleurs, changeur de couleurs, effet stroboscope, couleurs RGBWA
Fonctions en mode autonome :	Saut de couleurs, changeur de couleurs, effet stroboscope, couleurs statiques, mode Master/Slave, Macros couleurs
Contrôles :	Touches Mode, Enter, Haut, Bas
Indicateurs :	Écran LCD rétro-éclairé
Tension Secteur :	110 - 240 Volts, 50/60 Hz
Consommation électrique :	40 W
Branchement Secteur :	Connecteur spécial 3 points, compatible IP65, vissable, pour entrée et renvoi
Matériau Boîtier :	Métal moulé sous pression
Couleur Boîtier :	noir
Refroidissement :	par convection naturelle (sans ventilateur)
Indice de protection IP :	IP65
Dimensions (L x H x P, sans support) :	180 x 180 x 160 mm
Masse :	5 kg
Divers :	Livré avec capot de protection vissable et câble DMX vissable avec connecteur XLR mâle 3 points, câble secteur vissable équipé d'un connecteur Schuko, capot de protection vissable pour renvoi secteur, support de montage multifonctions

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Référence modèle :	CLPFLATPR012IP65
Type de Produit :	Projecteur PAR Can à LED
Type :	Projecteur PAR de faible épaisseur pour utilisation en extérieur
Spectre de couleurs :	RGBWA
Nombre de LED :	12
Type de LED :	"5 en 1", puissance 10 W
Fréquence de rafraîchissement :	3000 Hz
Angle de départ :	30°
Entrée DMX :	Connecteur spécial 3 points, compatible IP65, vissable
Sortie DMX :	Connecteur spécial 3 points, compatible IP65, vissable
Modes DMX :	2 canaux, 3 canaux-1, 3 canaux-2, 5 canaux, 8 canaux
Fonctions DMX :	Saut de couleurs, changeur de couleurs, effet stroboscope, couleurs RGBWA
Fonctions en mode autonome :	Saut de couleurs, changeur de couleurs, effet stroboscope, couleurs statiques, mode Master/Slave, Macros couleurs
Contrôles :	Touches Mode, Enter, Haut, Bas
Indicateurs :	Écran LCD rétro-éclairé
Tension Secteur :	110 - 240 Volts, 50/60 Hz
Consommation électrique :	90 W
Branchement Secteur :	Connecteur spécial 3 points, compatible IP65, vissable, pour l'entrée et le renvoi
Matériau Boîtier :	Métal moulé sous pression
Couleur Boîtier :	noir
Refroidissement :	par convection naturelle (sans ventilateur)
Indice de protection IP :	IP65
Dimensions (L x H x P, sans support) :	230 x 230 x 160 mm
Masse :	6 kg
Divers :	Livré avec capot de protection vissable et câble DMX vissable avec connecteur XLR mâle 3 points, câble secteur vissable équipé d'un connecteur Schuko, capot de protection vissable pour renvoi secteur, support de montage multifonctions

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Référence modèle :	CLPFLATPRO18IP65
Type de Produit :	Projecteur PAR Can à LED
Type :	Projecteur PAR de faible épaisseur, pour utilisation en extérieur
Spectre de couleurs :	RGBWA
Nombre de LED :	18
Type de LED :	"5 en 1", puissance 10 W
Fréquence de rafraîchissement :	3000 Hz
Angle de départ :	30°
Entrée DMX :	Connecteur 3 points vissable spécifique, compatible IP65
Sortie DMX :	Connecteur 3 points vissable spécifique, compatible IP65
Modes DMX :	2 canaux, 3 canaux-1, 3 canaux-2, 5 canaux, 8 canaux
Fonctions DMX :	Saut de couleurs, changeur de couleurs, effet stroboscope, couleurs RGBWA
Fonctions en mode autonome :	Saut de couleurs, changeur de couleurs, effet stroboscope, couleurs statiques, mode Master/Slave, Macros couleurs
Contrôles :	Touches Mode, Enter, Haut, Bas
Indicateurs :	Écran LCD rétro-éclairé
Tension Secteur :	110 - 240 Volts, 50/60 Hz
Consommation électrique :	125 W
Branchement Secteur :	Connecteurs d'entrée et de renvoi vissables spécifiques, compatibles IP65
Matériau Boîtier :	Métal moulé sous pression
Couleur Boîtier :	noir
Refroidissement :	par convection naturelle (sans ventilateur)
Indice de protection IP :	IP65
Dimensions (L x H x P, sans support) :	280 x 280 x 160 mm
Masse :	7,5 kg
Divers :	Livré avec capot de protection vissable et câble DMX vissable avec connecteur XLR mâle 3 points, câble secteur vissable équipé d'un connecteur Schuko, capot de protection vissable pour renvoi secteur, support de montage multifonctions

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DECLARATIONS DECLARATIONS

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

GARANTIE FABRICANT LIMITÉE

Cette garantie s'applique au produit Adam Hall de marque CAMEO que vous avez acheté. Les droits de garantie légaux à l'égard du vendeur ne sont pas remplacés par cette garantie. Cette garantie confère au contraire des droits supplémentaires distincts à l'égard d'Adam Hall.

Par cette garantie, Adam Hall assure une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat du produit (auprès d'Adam Hall ou d'un de ses partenaires) contre tout défaut de pièce ou de fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale. La période de garantie court à partir de la date d'achat. Pour faire valoir vos droits à la garantie, il faut justifier de la date d'achat, soit par une facture datée, soit par un bon de livraison daté. Vous êtes éligible aux droits relatifs à cette garantie, selon les termes et conditions mentionnés dans ce document, au cas où une réparation devrait intervenir dans le cadre de la garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial du produit Adam Hall ; elle n'est pas transférable à l'acheteur ultérieur du produit.

Tout au long de la période couverte par la garantie, les composants ou le produit défectueux Adam Hall seront réparés ou remplacés gratuitement. Tous les composants échangés dans le cadre de cette garantie restent la propriété de Adam Hall.

Dans le cas improbable où le produit Adam Hall que vous avez acheté présenterait une défaillance répétée, Adam Hall peut décider, de son propre chef, de remplacer ce produit par un autre, identique ou comparable (au moins de la même puissance).

Adam Hall ne garantit pas que l'utilisation de ce produit ne sera sujette à aucune interruption ni défaillance. Adam Hall ne peut être tenu pour responsable de dommages consécutifs à une mauvaise observation des instructions d'utilisation contenues dans le manuel utilisateur.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- pièces d'usure (par exemple, accumulateur, lampe...)
- appareils dont le numéro de série a été supprimé, falsifié ou endommagé suite à un accident
- utilisation non appropriée ou abusive ou autres causes extérieures
- appareils utilisés non conformément aux paramètres d'utilisation normaux, mentionnés dans le manuel d'utilisation livré avec l'appareil.
- appareils utilisés non conformément aux paramètres d'utilisation normaux, mentionnés dans le manuel d'utilisation livré avec l'appareil.
- appareils modifiés ou réparés par un tiers autre qu'Adam Hall ou une structure de maintenance autorisée.

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall, relativement au produit de marque Adam Hall que vous avez acheté.

Cette garantie ne s'applique qu'en Europe. Hors Europe, veuillez vous adresser à notre représentant commercial officiel.



DECLARATIONS DECLARATIONS

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Si votre appareil de marque Adam Hall présente, pendant la période de garantie, des défaillances au niveau des composants ou de la fabrication, couvertes par les conditions ci avant, le seul recours, exclusif, est sa réparation ou son remplacement au titre de cette garantie. Dans le cadre de cette garantie limitée, la responsabilité financière maximale d'Adam Hall est expressément limitée à la plus faible des deux sommes suivantes : prix d'achat payé pour le produit ou coût de réparation ou de remplacement de tout composant matériel ne fonctionnant pas correctement dans des conditions normales d'utilisation.

Adam Hall ne peut être tenu pour financièrement responsable de tout dommage causé par le produit ou sa défaillance – y compris toute perte de recettes ou de bénéfices, ni de tout dommage spécifique, incidentel ou consécutif. De plus, Adam Hall n'est pas responsable financièrement en cas de requête émanant d'une tierce partie ou de votre part pour le compte d'une tierce partie.

Cette limitation de responsabilité financière s'applique en cas de demande de dommages et intérêts ou de poursuites, dans le cadre de cette garantie limitée ou en cas de procédure (négligence et stricte responsabilité produit), de non-respect du contrat, ou de toute autre procédure. Cette limitation de responsabilité financière ne peut être annulée ou amendée par quiconque. Cette limitation de responsabilité financière s'applique même si vous avez prévenu Adam Hall ou tout représentant autorisé de Adam Hall de la possibilité de tels dommages. Toutefois, cette limitation de responsabilité financière ne s'applique pas en cas de blessures aux personnes.

Cette garantie fabricant limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre. Nous vous conseillons de vous reporter aux lois applicables dans votre état ou votre pays afin de déterminer l'étendue exacte de vos droits.

DEMANDE DE RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour demander des réparations sous garantie pour votre produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé Adam Hall auprès de qui vous l'avez acheté.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les appareils commercialisés par Adam Hall répondent (à la date actuelle) aux exigences et spécifications applicables des Directives 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) et 2006/95/EC (LVD). Pour plus d'informations, référez-vous au site www.adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DECLARATIONS DECLARATIONS

MISE AU REBUT DE CE PRODUIT

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective)



La présence de ce logo sur le produit ou son manuel d'utilisation indique qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pouvant résulter d'une gestion incontrôlée des déchets, veuillez assurer son recyclage de manière responsable. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles.

Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Économiser l'énergie constitue une contribution active efficace à la protection de l'environnement. Pensez à éteindre tout appareil électrique dès que vous ne vous en servez plus. Pour éviter que les appareils placés en mode de veille (Standby) ne continuent à consommer de l'électricité, débranchez-les de leur prise secteur.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, tous droits réservés. Les caractéristiques techniques et les fonctions disponibles sur le produit sont sujettes à modifications. La photocopie, la traduction et toute forme de copie, partielle ou intégrale, de ce manuel utilisateur sont interdites.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

¡Gracias por elegir Cameo Light!

Este producto se ha diseñado para ofrecer una fiabilidad y durabilidad óptimas.

Le rogamos que lea atentamente estas instrucciones para familiarizarse rápidamente con este producto Cameo Light y aprovechar al máximo todas las funciones.

Si desea obtener más información sobre Cameo Light, visite nuestro sitio web WWW.CAMEOLIGHT.COM

Introducción

Los focos PAR profesionales de la serie FLAT PRO OUTDOOR, clasificados según la norma EN 60529 como equipos con clase de protección IP65, ofrecen colores intensos y están diseñados para uso en exteriores. La carcasa extremadamente compacta es ideal para aplicaciones con limitaciones de espacio, y su refrigeración pasiva garantiza un funcionamiento 100% silencioso. Con sus LEDs RGBWA de alta potencia de 10 vatios, el foco consigue una gran variedad de mezclas de colores, desde unos suaves tonos pastel hasta unos colores cálidos e intensos, de un brillo impresionante, y con un ángulo de dispersión de 30°. Además, su frecuencia de refresco de 3000 Hz permite obtener un funcionamiento sin parpadeo.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

FLAT PRO OUTDOOR PAR CAN

7 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO7IP65

12 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO12IP65

18 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO18IP65





MEDIDAS DE SEGURIDAD:

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:

22. ADVERTENCIA: Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello,



SEGURIDAD:

desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.

27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.

28. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.

30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.

31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.



ADVERTENCIA:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene piezas que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica y suponer un riesgo para la salud.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.

¡ATENCIÓN! INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN

1. No mire el haz de luz desde una distancia inferior a 40 cm.
2. No mire el haz de luz de cerca durante periodos prolongados.
3. No mire directamente el haz de luz con instrumentos ópticos, como lentes de aumento.
4. ¡Los efectos estroboscópicos pueden a veces causar convulsiones en personas fotosensibles! Las personas con epilepsia deben evitar los lugares en los que se usan luces estroboscópicas.

Este producto ha sido desarrollado para uso profesional en el sector de eventos y no está diseñado para la iluminación doméstica.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



INTRODUCCIÓN:

FOCO PAR PLANO LED RGBWA 7 x 10 W 5 EN 1 DE EXTERIOR

CLPFLATPRO71P65

CONTROLES:

- Control DMX de 2 canales, 3 canales (1), 3 canales (2), 5 canales y 8 canales
- Ajuste independiente de rojo, verde, azul, blanco y ámbar

CARACTERÍSTICAS:

- Protección contra chorros de agua según EN 60529
- 7 LEDs de 10 W 5 en 1
- Colores RGB + blanco + ámbar
- Ángulo de dispersión de 30°
- Frecuencia de refresco de 3000 Hz
- Funcionamiento silencioso gracias a la refrigeración por convección
- Consumo de 40 W
- Alimentación eléctrica de 110 a 240 VAC
- Conectores especiales IP65 para la alimentación eléctrica
- Conectores especiales IP65 para entrada/salida DMX
- Pantalla LCD multifuncional e iluminada
- Soporte de montaje multifuncional y ajustable
- Modo maestro/esclavo
- Velocidad de cambio del color y efecto estrobo ajustables mediante el panel de control y controlables por DMX

FOCO PAR PLANO LED RGBWA 12 x 10 W 5 EN 1 DE EXTERIOR

CLPFLATPRO12IP65

CONTROLES:

- Control DMX de 2 canales, 3 canales (1), 3 canales (2), 5 canales y 8 canales
- Ajuste independiente de rojo, verde, azul, blanco y ámbar

CARACTERÍSTICAS:

- Protección contra chorros de agua según EN 60529
- 12 LEDs de 10 W 5 en 1
- Colores RGB + blanco + ámbar
- Ángulo de dispersión de 30°
- Frecuencia de refresco de 3000 Hz
- Funcionamiento silencioso gracias a la refrigeración por convección
- Consumo de 95 W
- Alimentación eléctrica de 110 a 240 VAC
- Conectores especiales IP65 para la alimentación eléctrica
- Conectores especiales IP65 para entrada/salida DMX
- Pantalla LCD multifuncional e iluminada
- Soporte de montaje multifuncional y ajustable
- Modo maestro/esclavo
- Velocidad de cambio del color y efecto estrobo ajustables mediante el panel de control y controlables por DMX

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



INTRODUCCIÓN:

FOCO PAR PLANO LED RGBWA 18 x 10 W 5 EN 1 DE EXTERIOR CLPFLATPRO18IP65

CONTROLES:

- Control DMX de 2 canales, 3 canales (1), 3 canales (2), 5 canales y 8 canales
- Ajuste independiente de rojo, verde, azul, blanco y ámbar

CARACTERÍSTICAS:

- Protección contra chorros de agua según EN 60529
- 18 LEDs de 10 W 5 en 1
- Colores RGB + blanco + ámbar
- Ángulo de dispersión de 30°
- Frecuencia de refresco de 3000 Hz
- Funcionamiento silencioso gracias a la refrigeración por convección
- Consumo de 125 W
- Alimentación eléctrica de 110 a 240 VAC
- Conectores especiales IP65 para la alimentación eléctrica
- Conectores especiales IP65 para entrada/salida DMX
- Pantalla LCD multifuncional e iluminada
- Soporte de montaje multifuncional y ajustable
- Modo maestro/esclavo
- Velocidad de cambio del color y efecto estrobo ajustables mediante el panel de control y controlables por DMX

USO:

Los focos FLAT PRO OUTDOOR se controlan por DMX512 y están equipados con LEDs brillantes de alta eficiencia. Disponen de cinco grupos de LEDs (rojo, verde, azul, blanco y ámbar) cuya intensidad se puede controlar individualmente, lo que permite crear una gama infinita de colores. Los focos LED de Cameo funcionan en modo autónomo, maestro/esclavo, activados por sonido o controlados por DMX512.

El pie/soporte de montaje integrado ofrece un agarre seguro cuando se usa el foco en el suelo o montado en trusses.

NOTA: El montaje suspendido sólo puede realizarse por personal experimentado. El foco debe asegurarse mediante un cable de seguridad adecuado para evitar su caída.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONEXIONES, CONTROLES E INDICADORES:

CLPFLATPRO12IP65 en la figura



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONEXIONES, CONTROLES E INDICADORES:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

1 POWER IN

Cable eléctrico permanente provisto de un conector especial roscado (resistente al polvo y al agua según IP65). Cable eléctrico con conector Schuko.

2 POWER OUT

Cable eléctrico permanente provisto de un conector especial roscado (resistente al polvo y al agua según IP65) para alimentar otros focos de exterior CAMEO (incluye tapón de rosca). Asegúrese de que el consumo total de todos los equipos conectados no supere los amperios especificados del equipo. Es posible conectar otros focos de exterior CAMEO del mismo tipo. Asimismo, hay disponibles opcionalmente cables eléctricos apropiados de varias longitudes. Cuando se utilice un solo foco de exterior, deberá instalarse el tapón en el conector del cable POWER OUT no utilizado. También deberá instalarse un tapón en el último foco de exterior de la cadena.

3 DMX IN

Cable DMX permanente provisto de un conector especial roscado (resistente al polvo y al agua según IP65) para conectar un equipo de control DMX (como un controlador DMX). Se incluye un tapón roscado y el cable DMX está provisto de un conector XLR macho de 3 pines.

4 DMX OUT

Cable DMX permanente provisto de un conector especial roscado (resistente al polvo y al agua según IP65) para conectar otros equipos DMX. Se incluye un tapón roscado. Es posible conectar otros focos de exterior CAMEO del mismo tipo. Asimismo, hay disponibles opcionalmente cables DMX apropiados de varias longitudes. Cuando se utilice un solo foco de exterior, deberá instalarse el tapón en el conector del cable DMX OUT no utilizado. También deberá instalarse un tapón en el último foco de exterior de la cadena.

5 MODE

Permite seleccionar el funcionamiento autónomo, el modo DMX y la dirección DMX.

6 ENTER

Permite cambiar un valor y confirmar los cambios.

7 BOTONES UP Y DOWN

Pulse los botones UP y DOWN para cambiar la velocidad del estrobo o la dirección DMX.

8 PANTALLA LCD ILUMINADA

Indica el modo de funcionamiento y el valor de cada función.

NOTA: En la web www.cameolight.com encontrará cables de extensión DMX IP65, alargadores de alimentación IP65 y adaptadores de cable alargador.



OPERACIÓN:

NOTA:

Una vez conectado el foco a la red eléctrica, durante el proceso de arranque se mostrarán los siguientes mensajes en la pantalla: «Update Wait...» (sólo para mantenimiento), la versión de software «SOFTWARE V1.xx» y «WELCOME TO cameo». Al terminar este proceso, el foco estará operativo y volverá al modo previamente seleccionado.

MODO COLOR FIJO

Este modo operativo permite ajustar por separado la intensidad de cada uno de los 5 grupos de LEDs, por lo que se obtiene un número ilimitado de colores diferentes (mezcla de colores).

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que en la fila superior de la pantalla se muestre «STATIC». Pulse el botón ENTER repetidamente para seleccionar el grupo de LEDs cuya intensidad desea modificar (el cursor en la pantalla irá cambiando entre Rxx = rojo, Gxx = verde, Bxx = azul, Wxx = blanco y Axx = ámbar). Mediante los botones UP y DOWN ajuste ahora la intensidad del color seleccionado, de 00 a 99 (por ejemplo: R00 = rojo al 0%, no se iluminará; R99 = rojo al 100% significa máxima intensidad).

Para ajustar la frecuencia de destellos del efecto estrobo, pulse repetidamente el botón ENTER para mover el cursor a «Fxx». Ahora, con los botones UP y DOWN, podrá activar el efecto estrobo y ajustar la frecuencia de destellos de 00 a 99 (F00 = efecto estrobo desactivado, F01 = 1 Hz aprox., F99 = 20 Hz aprox.). Confirme con el botón ENTER.

```
STATIC
R99 G99
```

```
STATIC
A99 F00
```

ROJO

Intensidad, de R00 a R99

VERDE

Intensidad, de G00 a G99

AZUL

Intensidad, de B00 a B99

BLANCO

Intensidad, de W00 a W99

ÁMBAR

Intensidad, de A00 a A99

ESTROBO

Velocidad, de F00 a F99



OPERACIÓN:

MACRO DE COLORES

En este modo, se puede definir como preajuste uno de los 5 colores básicos del foco o una de las 10 mezclas de colores diferentes.

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que en la fila superior de la pantalla se muestre «MACRO». Confirme con el botón ENTER y luego seleccione con los botones UP y DOWN uno de los 15 preajustes de color. Confirme con el botón ENTER.

MACRO 01 = Rojo

MACRO 02 = Verde

MACRO 03 = Azul

MACRO 04 = Blanco

MACRO 05 = Ámbar

MACRO 06 = Amarillo

MACRO 07 = Cian

MACRO 08 = Lavanda

MACRO 09 = Rosa

MACRO 10 = Verde claro

MACRO 11 = Magenta

MACRO 12 = Turquesa

MACRO 13 = Naranja

MACRO 14 = Blanco frío

MACRO 15 = Blanco cálido

MACRO
01

CAMBIO DE COLOR

En el modo Cambio de color (Jumping Mode) se cambia entre 13 colores diferentes saltando de uno a otro (rojo, verde, azul, blanco, ámbar, amarillo, cian, lavanda, rosa, magenta, turquesa, naranja, naranja). La velocidad del efecto se puede ajustar por separado y se puede añadir un efecto estrobo.

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que en la fila superior de la pantalla se muestre «JUMPING». Pulse ENTER para que se muestre el cursor en la fila inferior de la pantalla, y con los botones UP y DOWN seleccione la velocidad (SPEED) de cambio del color de 00 a 99.

Confirme con el botón ENTER. El indicador en la fila inferior de la pantalla cambia a «FLASH:xx». El cursor parpadeará en la fila inferior y con los botones UP y DOWN podrá activar el efecto estrobo y ajustar la frecuencia de destellos de 00 a 99 (FLASH:00 = efecto estrobo desactivado, FLASH:01 = 1 Hz aprox., FLASH:99 = 20 Hz aprox.). Confirme con el botón ENTER.

JUMPING
SPEED:99

JUMPING
FLASH:00

CAMBIO DE COLOR

Ajustable de SPEED:00 a SPEED:99

ESTROBO

Frecuencia de destellos de FLASH:00 a FLASH:99

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



OPERACIÓN:

MEZCLA DE COLORES

En el modo Mezcla de colores (Fading Mode) se cambia entre los diferentes colores que van desvaneciéndose secuencialmente. La velocidad del efecto se puede ajustar por separado y se puede añadir un efecto estrobo.

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que en la fila superior de la pantalla se muestre «FADING». Pulse ENTER para que se muestre el cursor en la fila inferior de la pantalla, y con los botones UP y DOWN seleccione la velocidad (SPEED) de cambio del color de 00 a 99.

Confirme con el botón ENTER. El indicador en la fila inferior de la pantalla cambia a «FLASH:xx». El cursor parpadeará en la fila inferior y con los botones UP y DOWN podrá activar el efecto estrobo y ajustar la frecuencia de destellos de 00 a 99 (FLASH:00 = efecto estrobo desactivado, FLASH:01 = 1 Hz aprox., FLASH:99 = 20 Hz aprox.). Confirme con el botón ENTER.

FADING
SPEED:99

FADING
FLASH:00

MEZCLA DE COLORES

Ajustable de SPEED:00 a SPEED:99

ESTROBO

Frecuencia de destellos de FLASH:00 a FLASH:99

MODO AUTOMÁTICO

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que en pantalla se muestre «AUTO MODE». El equipo cambiará automáticamente entre el modo Cambio de color y el modo Mezcla de colores. Las velocidades de cambio y mezcla de colores se pueden preajustar a través de los modos Cambio de color y Mezcla de colores. No se puede activar el efecto estrobo.

AUTO
MODE

MODO ESCLAVO

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que en pantalla se muestre «SLAVE MODE». Conecte los equipos maestro y esclavo (de la misma serie) con un cable DMX. Ahora el equipo esclavo seguirá al equipo maestro.

SLAVE
MODE

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



OPERACIÓN:

SELECCIÓN DEL MODO DMX

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que en la fila superior de la pantalla se muestre «DMX MODE». Pulse ENTER para que se muestre el cursor en la fila inferior de la pantalla, y con los botones UP y DOWN seleccione uno de los cinco modos DMX (02CH, 03CH1, 03CH2, 05CH, 08CH). Confirme con el botón ENTER. Consulte la asignación de canales de los distintos modos DMX en las páginas siguientes de este manual.

```
DMX MODE
08CH
```

DIRECCIÓN INICIAL DMX

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que en la fila superior de la pantalla se muestre «DMX ADDR». Pulse ENTER para que se muestre el cursor en la fila inferior de la pantalla, y con los botones UP y DOWN seleccione la dirección inicial DMX, de 001 a 512. Confirme con el botón ENTER.

```
DMX ADDR
001
```

FUNCIÓN DE BLOQUEO

Para evitar el funcionamiento accidental o no autorizado del foco, puede bloquear los controles. Mantenga pulsados durante unos 5 segundos los botones UP y DOWN simultáneamente. Ahora la pantalla mostrará «LOCKED » y ya no podrá realizar cambios en la configuración del foco con los botones de control. Para desbloquear, mantenga pulsados durante unos 5 segundos los botones UP y DOWN simultáneamente. La pantalla mostrará el texto que había previamente.

```
LOCKED
*****
```

AUTOBLOQUEO

Además de la función de bloqueo manual del foco contra la operación accidental y no autorizada, también existe la posibilidad de bloquear automáticamente.

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que en la fila superior de la pantalla se muestre «AUTOLOCK». Pulse ENTER para que se muestre el cursor en la fila inferior de la pantalla, y con los botones UP y DOWN seleccione el modo de funcionamiento: activado «ON» o desactivado «OFF». Confirme con el botón ENTER.

Seleccione «AUTOLOCK ON» para bloquear automáticamente los controles del foco al cabo de 40 segundos y apagar la luz de la pantalla. Para desbloquear, mantenga pulsados durante unos 5 segundos los botones UP y DOWN simultáneamente. La pantalla mostrará el texto que había previamente.

```
AUTOLOCK
ON
```

NOTA: Si la función de bloqueo automático está desactivada («AUTOLOCK OFF»), al cabo de unos 40 segundos de inactividad se apagará la luz de la pantalla LCD automáticamente. Pulse uno de los 4 botones para que la pantalla LCD se encienda de nuevo.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONTROL DMX:

MODO 2 CANALES		
CANAL	VALOR	FUNCIÓN
1	000 - 255	Atenuador Maestro (0 - 100%)
2	000 - 255	Macros de colores
	000 - 016	<i>Rojo</i>
	017 - 033	<i>Verde</i>
	034 - 050	<i>Azul</i>
	051 - 067	<i>Blanco</i>
	068 - 084	<i>Ámbar</i>
	085 - 101	<i>Amarillo</i>
	102 - 118	<i>Cian</i>
	119 - 135	<i>Lavanda</i>
	136 - 152	<i>Rosa</i>
	153 - 169	<i>Verde claro</i>
	170 - 186	<i>Magenta</i>
	187 - 203	<i>Turquesa</i>
	204 - 220	<i>Naranja</i>
	221 - 237	<i>Blanco frío</i>
238 - 255	<i>Blanco cálido</i>	

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONTROL DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MODO 3 CANALES (1)		
CANAL	VALOR	FUNCIÓN
1	000 - 255	Atenuador Maestro (0 - 100%)
2	000 - 255	Estrobo (ajustable de 0 a 100%)
3	000 - 080	Macros de colores
	000 - 004	<i>Oscurecimiento</i>
	005 - 010	<i>Rojo</i>
	011 - 015	<i>Verde</i>
	016 - 020	<i>Azul</i>
	021 - 025	<i>Blanco</i>
	026 - 030	<i>Ámbar</i>
	031 - 035	<i>Amarillo</i>
	036 - 040	<i>Cian</i>
	041 - 045	<i>Lavanda</i>
	046 - 050	<i>Rosa</i>
	051 - 055	<i>Verde claro</i>
	056 - 060	<i>Magenta</i>
	061 - 065	<i>Turquesa</i>
	066 - 070	<i>Naranja</i>
	071 - 075	<i>Blanco frío</i>
	076 - 080	<i>Blanco cálido</i>
081 - 150	Cambio de color (ajustable)	
151 - 255	Mezcla de colores (ajustable)	



CONTROL DMX:

MODO 3 CANALES (2)		
CANAL	VALOR	FUNCIÓN
1	000 - 255	Rojo (0 a 100%)
2	000 - 255	Verde (0 a 100%)
3	000 - 255	Azul (0 a 100%)

MODO 5 CANALES		
CANAL	VALOR	FUNCIÓN
1	000 - 255	Rojo (0 a 100%)
2	000 - 255	Verde (0 a 100%)
3	000 - 255	Azul (0 a 100%)
4	000 - 255	Blanco (0 a 100%)
5	000 - 255	Ámbar (0 a 100%)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONTROL DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MODO 8 CANALES		
CANAL	VALOR	FUNCIÓN
1	000 - 255	Atenuador Maestro (0 - 100%)
2	000 - 255	Estrobo (ajustable de 0 a 100%)
3	000 - 255	Rojo (0 a 100%)
4	000 - 255	Verde (0 a 100%)
5	000 - 255	Azul (0 a 100%)
6	000 - 255	Blanco (0 a 100%)
7	000 - 255	Ámbar (0 a 100%)
8	000 - 080	Macros de colores
	000 - 004	<i>Oscurecimiento/mezcla de colores (canales 3 a 7)</i>
	005 - 010	<i>Rojo</i>
	011 - 015	<i>Verde</i>
	016 - 020	<i>Azul</i>
	021 - 025	<i>Blanco</i>
	026 - 030	<i>Ámbar</i>
	031 - 035	<i>Amarillo</i>
	036 - 040	<i>Cian</i>
	041 - 045	<i>Lavanda</i>
	046 - 050	<i>Rosa</i>
	051 - 055	<i>Verde claro</i>
	056 - 060	<i>Magenta</i>
	061 - 065	<i>Turquesa</i>
	066 - 070	<i>Naranja</i>
	071 - 075	<i>Blanco frío</i>
076 - 080	<i>Blanco cálido</i>	
081 - 150	Cambio de color (ajustable)	
151 - 255	Mezcla de colores (ajustable)	



CONEXIONADO DMX:

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) es el nombre de un protocolo universal utilizado como medio de comunicación entre dispositivos y controladores. El controlador DMX envía datos DMX a los equipos DMX conectados. Los datos DMX se envían como datos serie que se transmiten de equipo a equipo a través de los conectores XLR "DMX IN" y "DMX OUT" que se encuentran en todos los equipos DMX. La mayoría de los controladores tienen un solo conector "DMX OUT" de salida de datos.

CONEXIONADO DMX:

DMX es un lenguaje que permite que todas las marcas y modelos de diferentes fabricantes puedan conectarse entre sí y funcionar desde un mismo controlador, siempre y cuando todos los equipos y el controlador sean compatibles con DMX. Para garantizar la correcta transmisión de los datos DMX, el cable de conexión entre los equipos debe mantenerse lo más corto posible. El orden en que se conectan los equipos en una cadena DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un equipo al que se le asigna la dirección DMX 1 puede colocarse en cualquier lugar de la cadena DMX, ya sea al principio, al final, o en cualquier lugar intermedio. Cuando a un equipo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX enviará los datos asignados a la dirección 1 a dicho equipo, independientemente de dónde se encuentre en la cadena DMX.



CONEXIÓN EN CADENA DE VARIOS FOCOS

1. Conecte el conector IP65 macho de 3 pines del cable DMX a la salida DMX (conector de chasis hembra de 3 pines) del primer foco o equipo DMX.
2. Conecte ahora el conector IP65 hembra de 3 pines del cable DMX del primer foco a la entrada DMX del equipo siguiente (conector de chasis macho de 3 pines). Conecte la salida DMX de este último equipo a la entrada DMX del equipo siguiente, y así sucesivamente.

En la web www.cameolight.com encontrará cables de extensión DMX IP65, alargadores de alimentación IP65 y adaptadores de cable alargador.

Tenga en cuenta que los dispositivos DMX están conectados en serie y que las conexiones no se pueden dividir sin un splitter activo.

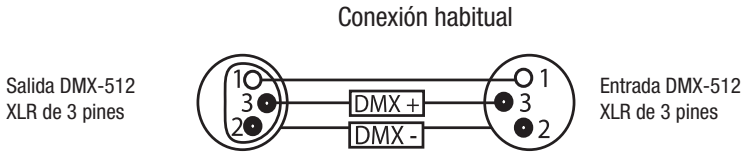
Una terminación reduce las interferencias y puede minimizar los problemas de transmisión de la señal. Por lo tanto, siempre es aconsejable insertar una terminación DMX (resistencia de 120 ohmios y 1/4 W) entre los pines DMX- y DMX+ del último equipo de la cadena (terminación ref. CLIPDMXTERM, resistente al polvo y al agua).



LOS CABLES DMX:

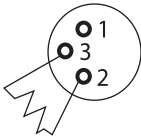
NOTA:

- Si fabrica sus propios cables, tenga en cuenta las figuras de esta página. No conecte la malla del cable al contacto de masa del conector ni permita que la malla entre en contacto con la carcasa del conector XLR. Si se produce un contacto de la malla con la masa, puede producir un cortocircuito y un funcionamiento inestable del equipo.



NOTA ESPECIAL SOBRE LA TERMINACIÓN DE LA LÍNEA (TERMINADOR):

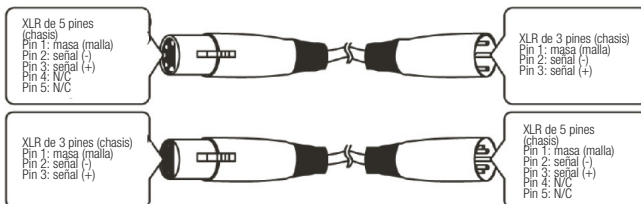
- En largas tiradas de cable, es posible que tenga que utilizar una resistencia de terminación en el último equipo de la cadena para que el sistema funcione correctamente.



Una terminación reduce los problemas de transmisión de la señal y las interferencias. Se recomienda conectar un terminador DMX, (resistencia de 120 ohmios y 1/4 W) entre el pin 2 (DMX-) y el pin 3 (DMX+) del último equipo de la cadena.

El uso de un terminador (Ref. K3DMXT3) reduce las posibilidades de un funcionamiento inestable.

- Algunos fabricantes utilizan conectores XLR de 5 pines para la transmisión de datos en lugar de conectores XLR de 3 pines. Se pueden instalar equipos con conectores XLR de 5 pines en una cadena DMX con XLR de 3 pines. En tal caso, deberá utilizarse un adaptador de cable. En la siguiente figura se muestra la asignación de pines de dicho adaptador de cable.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Nombre del modelo:	CLPFLATPRO7IP65
Tipo de producto:	Foco PAR LED
Tipo:	Foco PAR plano de exterior
Colores:	RGBWA
Número de LEDs:	7
Tipo de LED:	10 W, 5 en 1
Frecuencia de refresco:	3000 Hz
Ángulo de dispersión:	30°
Entrada DMX:	Conector especial IP65 de 3 pines, roscado
Salida DMX:	Conector especial IP65 de 3 pines, roscado
Modos DMX:	2 canales, 3 canales (1), 3 canales (2), 5 canales, 8 canales
Funciones DMX:	Cambio de color, Atenuación de color, Estrobo, RGBWA
Modos Autónomo:	Cambio de color, Atenuación de color, Estrobo, Color fijo, Macro de colores, modo maestro/esclavo
Controles:	Mode, Enter, Up, Down
Indicadores:	Pantalla LCD iluminada
Alimentación eléctrica:	110 - 240 VAC, 50/60 Hz
Consumo:	40 W
Conexión de alimentación eléctrica:	Conector especial IP65, roscado, entrada y salida
Material de la carcasa:	Metálica de fundición
Color de la carcasa:	Negro
Refrigeración:	Convección (sin ventilador)
Clase de protección IP:	IP65
Dimensiones (An x Al x F, sin soporte):	180 x 180 x 160 mm
Peso:	5 kg
Otras características:	Tapón roscado y conectores DMX con conectores macho de 3 pines, conector roscado de alimentación con Schuko, tapón roscado para Power Out, soporte de montaje multifuncional

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Nombre del modelo:	CLPFLATPRO12IP65
Tipo de producto:	Foco PAR LED
Tipo:	Foco PAR plano de exterior
Colores:	RGBWA
Número de LEDs:	12
Tipo de LED:	10 W, 5 en 1
Frecuencia de refresco:	3000 Hz
Ángulo de dispersión:	30°
Entrada DMX:	Conector especial IP65 de 3 pines, roscado
Salida DMX:	Conector especial IP65 de 3 pines, roscado
Modos DMX:	2 canales, 3 canales (1), 3 canales (2), 5 canales, 8 canales
Funciones DMX:	Cambio de color, Atenuación de color, Estrobo, RGBWA
Modos Autónomo:	Cambio de color, Atenuación de color, Estrobo, Color fijo, Macro de colores, modo maestro/esclavo
Controles:	Mode, Enter, Up, Down
Indicadores:	Pantalla LCD iluminada
Alimentación eléctrica:	110 - 240 VAC, 50/60 Hz
Consumo:	90 W
Conexión de alimentación eléctrica:	Conector especial IP65, roscado, entrada y salida
Material de la carcasa:	Metálica de fundición
Color de la carcasa:	Negro
Refrigeración:	Convección (sin ventilador)
Clase de protección IP:	IP65
Dimensiones (An x Al x F, sin soporte):	230 x 230 x 160 mm
Peso:	6 kg
Otras características:	Tapón roscado y conectores DMX con conectores macho de 3 pines, conector roscado de alimentación con Schuko, tapón roscado para Power Out, soporte de montaje multifuncional

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Nombre del modelo:	CLPFLATPRO18IP65
Tipo de producto:	Foco PAR LED
Tipo:	Foco PAR plano de exterior
Colores:	RGBWA
Número de LEDs:	18
Tipo de LED:	10 W, 5 en 1
Frecuencia de refresco:	3000 Hz
Ángulo de dispersión:	30°
Entrada DMX:	Conector especial IP65 de 3 pines, roscado
Salida DMX:	Conector especial IP65 de 3 pines, roscado
Modos DMX:	2 canales, 3 canales (1), 3 canales (2), 5 canales, 8 canales
Funciones DMX:	Cambio de color, Atenuación de color, Estrobo, RGBWA
Modos Autónomo:	Cambio de color, Atenuación de color, Estrobo, Color fijo, Macro de colores, modo maestro/esclavo
Controles:	Mode, Enter, Up, Down
Indicadores:	Pantalla LCD iluminada
Alimentación eléctrica:	110 - 240 VAC, 50/60 Hz
Consumo:	125 W
Conexión de alimentación eléctrica:	Conector especial IP65, roscado, entrada y salida
Material de la carcasa:	Metálica de fundición
Color de la carcasa:	Negro
Refrigeración:	Convección (sin ventilador)
Clase de protección IP:	IP65
Dimensiones (An x Al x F, sin soporte):	280 x 280 x 160 mm
Peso:	7,5 kg
Otras características:	Tapón roscado y conectores DMX con conectores macho de 3 pines, conector roscado de alimentación con Schuko, tapón roscado para Power Out, soporte de montaje multifuncional

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

GARANTÍA DEL FABRICANTE

La presente garantía cubre el producto de la marca CAMEO que ha adquirido de Adam Hall. No afecta a los derechos de garantía legal de la que responde el vendedor. De hecho, le concede derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Por la presente, Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de un partner de Adam Hall estará exento de defectos de material y fabricación, en condiciones normales de uso, durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra. El período de garantía entra en vigor el día de la fecha de compra. Para ejercer su derecho a la garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto adquirido necesitara una reparación dentro del período de garantía, usted tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

La presente garantía se aplica únicamente al comprador original del producto comercializado por Adam Hall y no es transferible a una tercera persona a la que el comprador original haya transferido la propiedad del producto Adam Hall. Durante el periodo de garantía, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas o el producto en cuestión. Todos los componentes substituidos o retirados en el marco de la presente garantía pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso improbable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto defectuoso por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de uso suministradas con el producto.

Esta garantía no cubre:

- los consumibles (baterías, válvulas, etc.)
- los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente
- los defectos ocasionados por un uso incorrecto o indebido, o cualquier otra causa ajena
- los equipos que no se utilizan conforme a los parámetros establecidos en la documentación suministrada con el producto
- los equipos que no fueron reparados con piezas fabricadas o distribuidas por Adam Hall
- los equipos cuyo mantenimiento, modificación o reparación no haya sido realizado por Adam Hall o uno de sus servicios técnicos autorizados

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

Esta garantía sólo es válida dentro de Europa. Fuera de Europa deberá dirigirse a nuestros distribuidores oficiales.



DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Si durante el período de garantía aparecen defectos de material o de fabricación en su producto Adam Hall (de acuerdo con las garantías mencionadas en este documento), tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de ningún daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de beneficios, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Además, Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador original en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Los productos distribuidos por Adam Hall cumplen (según proceda) los requisitos esenciales de las Directivas europeas 1999/5/CE (Equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación, R&TTE), 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética) y 2006/95/CE (Baja Tensión), así como las correspondientes cláusulas adicionales. Para más información consulte www.adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva)



El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.

Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.

Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL Y AHORRO ENERGÉTICO

Ahorre energía eléctrica para proteger el medio ambiente. Para ello, apague todos los aparatos eléctricos cuando no estén en uso. Además, para evitar el consumo de energía en modo En espera, desenchufe todo aparato eléctrico de la toma de corriente cuando no esté en uso.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH. Todos los derechos reservados. Los datos técnicos y las características funcionales del producto están sujetos a modificaciones. Se prohíbe la fotocopia, traducción y cualquier otra forma de reproducción parcial o total de este manual de usuario.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Dziękujemy za wybór marki Cameo Light!

Zaprojektowaliśmy ten produkt tak, aby działał niezawodnie przez wiele lat.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, ponieważ chcemy, abyś szybko mógł cieszyć się w pełni swoim nowym produktem Cameo Light.

Więcej informacji o marce Cameo Light znajduje się na naszej stronie internetowej WWW.CAMEOLIGHT.COM

Wprowadzenie

Klasyfikowane według EN 60529 jako urządzenia o stopniu ochrony IP65 profesjonalne reflektory PAR z serii Cameo FLAT PRO OUTDOOR zapewniają urozmaicone kolorystycznie oświetlenie i przeznaczone są do stosowania na zewnątrz. Bardzo kompaktowa obudowa jest idealna do zastosowania w środowiskach z ograniczoną ilością miejsca, przy czym pasywna koncepcja chłodzenia zapewnia eksploatację w 100% pozbawioną szumów. Wyposażone w 10-watowe, wysokiej jakości diody RGBWA LED reflektory te umożliwiają rozmaite połączenia kolorystyczne, od miękkich odcieni pastelowych po nasycone, ciepłe barwy, oddawane z intensywną jasnością i z kątem wiązki światła 30°. Oprócz tego częstotliwość powtarzania wynosząca 3000 Hz zapewnia eksploatację bez migotania.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

FLAT PRO OUTDOOR PAR CAN

7 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO7IP65

12 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO12IP65

18 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO18IP65





ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
3. Należy przestrzegać zaleceń.
4. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
5. Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
6. Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych).
7. Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
8. Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
9. Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
10. Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
11. Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych.
12. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
13. Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub pryskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazon czy naczynia z piciem.
14. Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
15. Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
16. Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
17. Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
18. Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
19. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
20. Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
21. Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
22. Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM:

22. UWAGA: jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
23. Nie włączaj urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączaj urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
24. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
25. Nie stawaj na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.



BEZPIECZEŃSTWO:

26. Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.

9. W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.

28. **WAŻNA INFORMACJA:** bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

29. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.

30. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.

31. W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.



UWAGA:

Nigdy nie wolno zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoramienny z symbolem błyskawicy oznacza niezaizolowane, „niebezpieczne” napięcie w urządzeniu, które może spowodować niebezpieczne dla zdrowia porażenie prądem.



Trójkąt równoramienny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i wskazówki ostrzegawcze.

OSTROŻNIE! WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH

1. Nie spoglądać w stronę promienia świetlnego z odległości mniejszej niż 40 cm.
2. Nigdy nie spoglądać przez dłuższy czas z krótkiej lub średniej odległości w stronę promienia świetlnego.
3. Nigdy nie spoglądać w stronę promienia świetlnego przy pomocy urządzeń optycznych, takich jak np. szkło powiększające.
4. Światło stroboskopowe może u wrażliwych osób powodować drgawki. Chorzy na padaczkę powinny bezwzględnie unikać miejsc, w których używa się tego typu lamp.

Produkt powstał z myślą o profesjonalnych zastosowaniach w branży estradowej i nie jest przeznaczony do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwach domowych.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



WPROWADZENIE:

REFLEKTOR 7 x 10 W 5IN1 LED RGBWA FLAT PAR OUTDOOR

CLPFLATPRO7IP65

FUNKCJE STEROWANIA:

- 2-kanałowe, 3-kanałowe 1, 3-kanałowe 2, 5-kanałowe i 8-kanałowe sterowanie DMX
- czerwony, zielony, niebieski, biały i bursztynowy z oddzielnym sterowaniem

CECHY:

- zabezpieczenie przed strumieniami wody według EN 60529
- diody LED 7 x 10 W 5in1
- spektrum kolorów RGB + biały + bursztynowy
- kąt wiązki światła 30°
- stopień powtórzeń 3000 Hz
- bezszumowa praca dzięki chłodzeniu konwekcyjnemu
- pobór mocy 40 W
- napięcie robocze 110V–240 V AC
- łącznik specjalny IP65 do zasilania w napięcie
- łącznik specjalny IP65 do DMX In i Out
- podświetlany, wielofunkcyjny wyświetlacz LCD
- regulowany, wielofunkcyjny pałąk montażowy
- tryb master/slave
- możliwość sterowania prędkością zmiany kolorów i efektem stroboskopowym poprzez panel sterujący i złącze DMX

REFLEKTOR 12 x 10 W 5IN1 LED RGBWA FLAT PAR OUTDOOR

CLPFLATPRO12IP65

FUNKCJE STEROWANIA:

- 2-kanałowe, 3-kanałowe 1, 3-kanałowe 2, 5-kanałowe i 8-kanałowe sterowanie DMX
- czerwony, zielony, niebieski, biały i bursztynowy z oddzielnym sterowaniem

CECHY:

- zabezpieczenie przed strumieniami wody według EN 60529
- diody LED 12 x 10 W 5in1
- spektrum kolorów RGB + biały + bursztynowy
- kąt wiązki światła 30°
- stopień powtórzeń 3000 Hz
- bezszumowa praca dzięki chłodzeniu konwekcyjnemu
- pobór mocy 95 W
- napięcie robocze 110V–240 V AC
- łącznik specjalny IP65 do zasilania w napięcie
- łącznik specjalny IP65 do DMX In i Out
- podświetlany, wielofunkcyjny wyświetlacz LCD
- regulowany, wielofunkcyjny pałąk montażowy
- tryb master/slave
- możliwość sterowania prędkością zmiany kolorów i efektem stroboskopowym poprzez panel sterujący i złącze DMX

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



WSTĘP:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

REFLEKTOR 18 x 10 W 5IN1 LED RGBWA FLAT PAR OUTDOOR

CLPFLATPRO18IP65

FUNKCJE STEROWANIA:

- 2-kanałowe, 3-kanałowe 1, 3-kanałowe 2, 5-kanałowe i 8-kanałowe sterowanie DMX
- czerwony, zielony, niebieski, biały i bursztynowy z oddzielnym sterowaniem

CECHY:

- zabezpieczenie przed strumieniami wody według EN 60529
- diody LED 18 x 10 W 5in1
- spektrum kolorów RGB + biały + bursztynowy
- kąt wiązki światła 30°
- stopień powtórzeń 3000 Hz
- bezszumowa praca dzięki chłodzeniu konwekcyjnemu
- pobór mocy 125 W
- napięcie robocze 110V–240 V AC
- łącznik specjalny IP65 do zasilania w napięcie
- łącznik specjalny IP65 do DMX In i Out
- podświetlany, wielofunkcyjny wyświetlacz LCD
- regulowany, wielofunkcyjny pałąk montażowy
- tryb master/slave
- możliwość sterowania prędkością zmiany kolorów i efektem stroboskopowym poprzez panel sterujący złącze DMX

OBSŁUGA:

Reflektory Cameo FLAT PRO OUTDOOR ze sterowaniem DMX 512 wyposażone są w wysokowydajne diody LED o mocnym świetle. Jasność pięciu grup diod LED (czerwone, zielone, niebieskie, białe, bursztynowe) można regulować niezależnie od siebie, dzięki czemu możliwe jest tworzenie nieograniczonej liczby różnych kolorów. Reflektory Cameo LED mogą być obsługiwane zarówno jako urządzenia standalone, jak również w trybie master/slave, poprzez sterowanie muzyką oraz przez protokół DMX 512. Zintegrowany pałąk podstawy/montażowy zapewnia bezpieczne mocowanie, gdy reflektor jest używany jako urządzenie stojące, a także podczas montażu na trawersach.

WSKAZÓWKĄ: montaż nad głową może być wykonywany wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony personel. Reflektor należy przy tym zabezpieczyć przed upadkiem za pomocą odpowiedniej liny zabezpieczającej.



PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI:

Rysunek CLPFLATPRO12IP65



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI:

1 POWER IN

Podłączony na stałe kabel sieciowy z przykręcaną specjalną wtyczką kablową (zabezpieczony przed pyłem i strumieniem wody zgodnie z IP65). Kabel sieciowy z wtyczką Schuko w zestawie.

2 POWER OUT

Podłączony na stałe kabel sieciowy z przykręcaną specjalną wtyczką kablową (zabezpieczony przed pyłem i strumieniem wody zgodnie z IP65), służący do zasilania kolejnych reflektorów zewnętrznych CAMEO (przykręcana nakładka końcowa w zestawie). Należy upewnić się, że całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza wartości podanej na urządzeniu w amperach (A). Możliwe jest bezpośrednie połączenie z kolejnym reflektorem zewnętrznym CAMEO tego samego typu. Dostępne są odpowiednie kable sieciowe o różnej długości jako akcesoria dodatkowe. Podczas pracy pojedynczego reflektora kabel POWER OUT musi być zamknięty nakładką końcową. To samo dotyczy reflektorów znajdujących się na końcu szeregu.

3 DMX IN

Podłączony na stałe kabel DMX z przykręcaną specjalną wtyczką kablową (zabezpieczony przed pyłem i strumieniem wody zgodnie z IP65) do podłączania kontrolera DMX (np. pulpitu mikaserskiego DMX). Przykręcana nakładka końcowa i kabel przyłączeniowy DMX z wtyczką męską 3-stykową XLR w zestawie.

4 DMX OUT

Podłączony na stałe kabel DMX z przykręcaną specjalną wtyczką kablową (zabezpieczony przed pyłem i strumieniem wody zgodnie z IP65) do przekazywania sygnału sterowania DMX. Przykręcana nakładka końcowa w zestawie. Możliwe jest bezpośrednie połączenie z kolejnym reflektorem zewnętrznym CAMEO tego samego typu. Dostępne są odpowiednie kable DMX o różnej długości jako akcesoria dodatkowe. Podczas pracy pojedynczego reflektora kabel DMX OUT musi być zamknięty nakładką końcową. To samo dotyczy reflektorów znajdujących się na końcu szeregu.

5 MODE

Wybór funkcji Standalone, trybów DMX i adresu DMX.

6 ENTER

Umożliwia zmianę wartości i potwierdzanie zmian wartości.

7 PRZYCISKI UP ORAZ DOWN

Przyciski UP i DOWN służą m.in. do zmiany prędkości efektu stroboskopowego lub adresu DMX.

8 PODŚWIETLANY WYŚWIETLACZ LCD

Informuje o trybie pracy i o wartościach poszczególnych funkcji.

WSKAZÓWKĄ: szeroki wybór odpowiednich kabli przedłużających IP65 DMX, sieciowych kabli przedłużających IP65 i kabli adapterowych dostępny jest w Internecie na stronie www.cameolight.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



OBSŁUGA:

WSKAZÓWKI:

Po prawidłowym podłączeniu reflektora do sieci elektrycznej podczas procedury uruchamiania na wyświetlaczu kolejno pojawiają się różne informacje: „Update Wait...” (tylko dla celów serwisowych), wersja oprogramowania „SOFTWARE V1.xx” oraz „WELCOME TO cameo”. Po tej procedurze reflektor jest gotowy do pracy i przełącza się na tryb, który ostatnio wybrano.

KOLOR STATYCZNY

Ten tryb pracy oferuje możliwość oddzielnego ustawienia intensywności każdej z 5 grup diod LED i tym samym tworzenia nieograniczonej liczby różnych kolorów (mieszanie kolorów).

Naciskać przycisk MODE, dopóki w górnym wierszu wyświetlacza nie pojawi się napis „STATIC”. Poprzez wielokrotne naciskanie przycisku ENTER należy wybrać grupę diod LED, których jasność ma zostać zmieniona (kontrolować pozycję kursora na wyświetlaczu): Rxx = czerwony, Gxx = zielony, Bxx = niebieski, Wxx = biały, Axx = bursztynowy. Teraz za pomocą przycisków UP i DOWN można ustawić intensywność wybranego światła w zakresie od 00 do 99 (przykład: R00 = czerwony na poziomie 0%, czyli wyłączony; R99 = czerwony na poziomie 100%, czyli maksymalna jasność). Aby móc regulować częstotliwość błysku efektu lampy stroboskopowej, należy ustawić kursor na „Fxx” poprzez wielokrotne naciskanie przycisku ENTER. Następnie za pomocą przycisków UP i DOWN można aktywować efekt lampy stroboskopowej i ustawić częstotliwość błysku w zakresie od 00 do 99 (F00 = efekt lampy stroboskopowej nieaktywny, F01 = ok. 1 Hz, F99 = ok. 20 Hz). Zatwierdzić wprowadzone dane za pomocą przycisku ENTER.

```
STATIC
R99 G99
```

```
STATIC
A99 F00
```

CZERWONY

Intensywność R00–R99

ZIELONY

Intensywność G00–G99

NIEBIESKI

Intensywność B00–B99

BIAŁY

Intensywność W00–W99

BURSZTYNOWY

Intensywność A00–A99

STROBOSKOP

Prędkość F00–F99



OBSŁUGA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MAKRA KOLORÓW

W tym trybie pracy można wybrać jeden z 5 kolorów podstawowych reflektora lub jeden z 10 kolorów mieszanych spośród ustawień wstępnych.

Naciskać przycisk MODE, dopóki w górnym wierszu wyświetlacza nie pojawi się napis „MACRO”. Następnie nacisnąć przycisk ENTER i za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać jedno z 15 wstępnych ustawień kolorów. Zatwierdzić wprowadzone dane za pomocą przycisku ENTER.

MACRO 01 = czerwony

MACRO 02 = zielony

MACRO 03 = niebieski

MACRO 04 = biały

MACRO 05 = bursztynowy

MACRO 06 = żółty

MACRO 07 = cyjan

MACRO 08 = lawendowy

MACRO 09 = różowy

MACRO 10 = jasnozielony

MACRO 11 = magenta

MACRO 12 = turkusowy

MACRO 13 = pomarańczowy

MACRO 14 = biały zimny

MACRO 15 = biały ciepły

MACRO
01

ZMIANA KOLORÓW

W trybie pracy Zmiana kolorów (Jumping Mode) 13 różnych kolorów przechodzi skokowo jeden w drugi (czerwony, zielony, niebieski, biały, bursztynowy, żółty, cyjan, lawendowy, różowy, jasnozielony, magenta, turkusowy, pomarańczowy). Prędkość przejścia można ustawiać oddzielnie. Dodatkowo istnieje możliwość włączenia efektu lampy stroboskopowej.

Naciskać przycisk MODE, dopóki w górnym wierszu wyświetlacza nie pojawi się napis „JUMPING”. Następnie nacisnąć przycisk ENTER (kursor pojawi się w dolnym wierszu wyświetlacza) i za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać prędkość (SPEED) zmiany kolorów w zakresie od 00 do 99.

Zatwierdzić wprowadzone dane za pomocą przycisku ENTER. W dolnym wierszu wyświetlacza pojawi się napis „FLASH:xx”. Równocześnie w dolnym wierszu pojawi się kursor. Za pomocą przycisków UP i DOWN można aktywować efekt lampy stroboskopowej i ustawić częstotliwość błysku w zakresie od 00 do 99 (FLASH:00 = efekt lampy stroboskopowej nieaktywnej, FLASH:01 = ok. 1 Hz, FLASH:99 = ok. 20 Hz). Zatwierdzić wprowadzone dane za pomocą przycisku ENTER.

JUMPING
SPEED:99

JUMPING
FLASH:00

ZMIANA KOLORÓW

Prędkość SPEED:00–SPEED:99

STROBOSKOP

Częstotliwość błysku FLASH:00–FLASH:99



OBSŁUGA:

PRZENIKANIE KOLORÓW

W trybie pracy Przenikanie kolorów (Fading Mode) różne kolory przenikają się nawzajem. Prędkość przejścia można ustawiać oddzielnie. Dodatkowo istnieje możliwość włączenia efektu lampy stroboskopowej.

Naciskać przycisk MODE, dopóki w górnym wierszu wyświetlacza nie pojawi się napis „FADING”. Następnie nacisnąć przycisk ENTER (kursor pojawi się w dolnym wierszu wyświetlacza) i za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać prędkość (SPEED) zmiany kolorów w zakresie od 00 do 99.

Zatwierdzić wprowadzone dane za pomocą przycisku ENTER. W dolnym wierszu wyświetlacza pojawi się napis „FLASH:xx”. Równocześnie w dolnym wierszu pojawi się kursor. Za pomocą przycisków UP i DOWN można aktywować efekt lampy stroboskopowej i ustawić częstotliwość błysku w zakresie od 00 do 99 (FLASH:00 = efekt lampy stroboskopowej nieaktywny, FLASH:01 = ok. 1 Hz, FLASH:99 = ok. 20 Hz). Zatwierdzić wprowadzone dane za pomocą przycisku ENTER.

FADING
SPEED:99

FADING
FLASH:00

PRZENIKANIE KOLORÓW

Prędkość SPEED:00–SPEED:99

STROBOSKOP

Częstotliwość błysku FLASH:00–FLASH:99

TRYB PRACY AUTO

Naciskać przycisk MODE, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „AUTO MODE”. W tym trybie pracy reflektor automatycznie przełącza się między trybami zmiany kolorów i przenikania kolorów. Prędkość zmiany lub przenikania kolorów regulowana jest za pomocą ustawień dla danego trybu pracy. W tym trybie nie można aktywować efektu lampy stroboskopowej.

AUTO
MODE

TRYB SLAVE

Naciskać przycisk MODE, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „SLAVE MODE”. Połączyć jednostki slave i master (taka sama seria) za pomocą kabla DMX. Jednostka slave jest podrzędna w stosunku do jednostki master.

SLAVE
M O D E

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



OBSŁUGA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

WYBÓR TRYBU DMX

Naciskać przycisk MODE, dopóki w górnym wierszu wyświetlacza nie pojawi się napis „DMX MODE”. Nacisnąć przycisk ENTER (kursor pojawi się w dolnym wierszu wyświetlacza) i za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać jeden z pięciu trybów DMX (02CH, 03CH1, 03CH2, 05CH, 08CH). Zatwierdzić wprowadzone dane za pomocą przycisku ENTER. Tabele z przyporządkowaniem kabli dla różnych trybów DMX podano na następnych stronach niniejszej instrukcji.

```
DMX MODE
08CH
```

ADRES STARTOWY DMX

Naciskać przycisk MODE, dopóki w górnym wierszu wyświetlacza nie pojawi się napis „DMX ADDR”. Nacisnąć przycisk ENTER (kursor pojawi się w dolnym wierszu wyświetlacza) i za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać żądany adres startowy DMX w zakresie od 001 do 512. Zatwierdzić wprowadzone dane za pomocą przycisku ENTER.

```
DMX ADDR
001
```

FUNKCJA BLOKADY

Dla zabezpieczenia reflektora przed omyłkową i nieuprawnioną obsługą możliwe jest zablokowanie elementów obsługi. Przytrzymać przez ok. 5 sekund równocześnie wciśnięte przyciski UP i DOWN. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat LOCKED i zmiana ustawień reflektora przy użyciu przycisków obsługi nie będzie już możliwa. Aby anulować blokadę, należy ponownie przytrzymać przez ok. 5 sekund równocześnie wciśnięte przyciski UP i DOWN. Wyświetlacz przejdzie do poprzednio wyświetlanej informacji.

```
LOCKED
*****
```

AUTOLOCK

Oprócz możliwości ręcznego zabezpieczenia reflektora przed omyłkową i nieuprawnioną obsługą można korzystać z tej funkcji automatycznie. Naciskać przycisk MODE, dopóki w górnym wierszu wyświetlacza nie pojawi się napis „AUTOLOCK”. Nacisnąć przycisk ENTER (kursor pojawi się w dolnym wierszu wyświetlacza) i za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać żądany stan roboczy „ON” lub „OFF”. Zatwierdzić wprowadzone dane za pomocą przycisku ENTER.

```
AUTOLOCK
ON
```

Wybrać „AUTOLOCK ON”. Po ok. 40 sekundach elementy obsługi reflektora zostaną automatycznie zablokowane, a oświetlenie wyświetlacza zgaśnie. Aby anulować blokadę, należy przytrzymać przez ok. 5 sekund równocześnie wciśnięte przyciski UP i DOWN. Wyświetlacz przejdzie do poprzednio wyświetlanej informacji.

WSKAZÓWKĄ: kiedy funkcja Autolock zostanie wyłączona (AUTOLOCK OFF), oświetlenie wyświetlacza LC po ok. 40 sekundach nieaktywności zostanie automatycznie wyłączone. Po naciśnięciu jednego z 4 przycisków obsługi podświetlenie wyświetlacza LCD zostanie ponownie włączone.



STEROWANIE DMX:

TRYB 2-KANAŁOWY		
KANAŁ	WARTOŚĆ	FUNKCJA
CH1	000–255	Master – ściemnianie (0–100%)
CH2	000–255	Makra kolorów
	000–016	Czerwony
	017–033	Zielony
	034–050	Niebieski
	051–067	Biały
	068–084	Bursztynowy
	085–101	Żółty
	102–118	Cyjan
	119–135	Lawendowy
	136–152	Różowy
	153–169	Jasnozielony
	170–186	Magenta
	187–203	Turkusowy
	204–220	Pomarańczowy
	221–237	Biały zimny
238–255	Biały ciepły	

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



STEROWANIE DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

TRYB 3-KANAŁOWY 1		
KANAŁ	WARTOŚĆ	FUNKCJA
CH1	000–255	Master – ściemnianie (0–100%)
CH2	000–255	Stroboskop (prędkość 0–100%)
CH3	000–080	Makra kolorów
	000–004	Zaciemnienie
	005–010	Czerwony
	011–015	Zielony
	016–020	Niebieski
	021–025	Biały
	026–030	Bursztynowy
	031–035	Żółty
	036–040	Cyjan
	041–045	Lawendowy
	046–050	Różowy
	051–055	Jasnozielony
	056–060	Magenta
	061–065	Turkusowy
	066–070	Pomarańczowy
	071–075	Biały zimny
	076–080	Biały ciepły
081–150	Zmiana kolorów (prędkość)	
151–255	Przenikanie kolorów (prędkość)	



STEROWANIEDMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

TRYB 3-KANAŁOWY 2		
KANAŁ	WARTOŚĆ	FUNKCJA
CH1	000–255	Czerwony (0–100%)
CH2	000–255	Zielony (0–100%)
CH3	000–255	Niebieski (0–100%)

TRYB 5-KANAŁOWY		
KANAŁ	WARTOŚĆ	FUNKCJA
CH1	000–255	Czerwony (0–100%)
CH2	000–255	Zielony (0–100%)
CH3	000–255	Niebieski (0–100%)
CH4	000–255	Biały (0–100%)
CH5	000–255	Bursztynowy (0–100%)



STEROWANIE DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

TRYB 8-KANAŁOWY		
KANAŁ	WARTOŚĆ	FUNKCJA
CH1	000–255	Master – ściemnianie (0–100%)
CH2	000–255	Stroboskop (prędkość 0–100%)
CH3	000–255	Czerwony (0–100%)
CH4	000–255	Zielony (0–100%)
CH5	000–255	Niebieski (0–100%)
CH6	000–255	Biały (0–100%)
CH7	000–255	Bursztynowy (0–100%)
CH8	000–080	Makra kolorów
	000–004	Zaciemnienie/Mieszanie kolorów CH3–CH7
	005–010	Czerwony
	011–015	Zielony
	016–020	Niebieski
	021–025	Biały
	026–030	Bursztynowy
	031–035	Żółty
	036–040	Cyjan
	041–045	Lawendowy
	046–050	Różowy
	051–055	Jasnozielony
	056–060	Magenta
	061–065	Turkusowy
	066–070	Pomarańczowy
	071–075	Biały zimny
	076–080	Biały ciepły
081–150	Zmiana kolorów (prędkość)	
151–255	Przenikanie kolorów (prędkość)	



ZŁĄCZE DMX:

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) to nazwa uniwersalnego protokołu transmisji do komunikacji między odpowiednimi urządzeniami a kontrolerami. Kontroler DMX wysyła dane DMX do podłączonych urządzeń DMX. Transmisja danych DMX następuje zawsze w formie szeregowego strumienia danych, który jest przekazywany z jednego urządzenia do następnego przez znajdujące się w każdym urządzeniu obsługującym standard DMX złącza „DMX IN” i „DMX OUT” (złącza wtykowe XLR) (większość kontrolerów posiada jedynie wyjście DMX).

ZŁĄCZE DMX:

DMX to wspólny „język”, za pomocą którego różne typy i modele urządzeń różnych producentów porozumiewają się ze sobą i mogą być sterowane przy użyciu centralnego kontrolera, o ile wszystkie urządzenia i kontroler obsługują standard DMX. W celu zapewnienia optymalnej transmisji danych wymagane jest, aby kable połączeniowe między poszczególnymi urządzeniami były możliwie jak najkrótsze. Kolejność, w jakiej urządzenia są podłączone do sieci DMX, nie ma znaczenia dla adresowania. I tak urządzenie z adresem DMX 1 może znajdować się w dowolnym miejscu (szeregowego) łańcucha DMX – na początku, na końcu lub gdzieś pośrodku. Po przydzieleniu urządzeniu adresu DMX 1 kontroler „wie”, że ma wysyłać wszystkie dane przypisane do adresu 1 do tego urządzenia, niezależnie od jego pozycji w sieci DMX.



POŁĄCZENIE SZEREGOWE KILKU REFLEKTORÓW

1. Podłączyć wtyczkę męską 3-biegunową IP65 kabla DMX do wyjścia DMX (gniazdo żeńskie 3-biegunowe) pierwszego reflektora lub innego urządzenia DMX.
 2. Podłączyć wtyczkę żeńską 3-biegunową IP65 kabla DMX podłączonego do pierwszego reflektora do wejścia DMX (gniazdo męskie 3-biegunowe) następnego urządzenia DMX. Wyjście DMX tego urządzenia podłączyć w taki sam sposób do wejścia DMX następnego urządzenia i tak dalej.
- Szeroki wybór odpowiednich kabli przedłużających IP65 DMX, sieciowych kabli przedłużających IP65 i kabli adapterowych dostępny jest w Internecie na stronie www.cameolight.com.
- Należy pamiętać, że urządzenia DMX podłącza się szeregowo, a połączeń nie można rozdzielać bez aktywnego rozdzielacza.

Zastosowanie terminatora zmniejsza zakłócenia i może zapobiegać problemom przy transmisji sygnału. Dlatego zawsze korzystne jest dodanie modułu końcowego DMX (opór 120 omów, 1/4 W) między DMX- a DMX+ ostatniego urządzenia w łańcuchu (zabezpieczony przed pyłem i strumieniem wody kablowy moduł końcowy, nr art. CLIPSMXTERM).



OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE **KABLIDMX:**

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

WSKAZÓWKA:

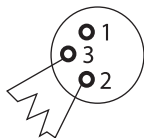
- W przypadku stosowania własnych kabli należy bezwzględnie przestrzegać informacji podanych na ilustracjach na tej stronie. W żadnym wypadku nie wolno łączyć osłony kabla z końcówką uzmiemiającą wtyczki. Należy także pamiętać, aby osłona nie miała kontaktu z obudową wtyczki XLR. Jeśli osłona ma kontakt z uziemieniem, może dojść do zwarcia i awarii systemu.

Połączenie standardowe



WAŻNE: ZAKOŃCZENIE PRZEWODU (TERMINACJA):

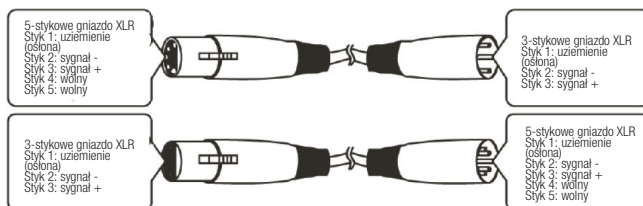
- W przypadku długich odcinków kabli może się okazać, że ostatnie urządzenie w szeregu wymaga terminatora, aby zapobiec awariom systemu.



Zastosowanie terminatora zmniejsza zakłócenia i inne problemy przy transmisji sygnału. Zawsze wskazane jest wstawienie modułu zakończeniowego DMX (opór 120 omów, 1/4 W) między stykiem 2 (DMX-) a stykiem 3 (DMX+) ostatniego urządzenia w szeregu.

Do tego celu stosuje się moduł zakończeniowy do kabla (nr art. K3DMXT3).

- Niektórzy producenci nie stosują do transmisji danych złączy wtykowych 3-stykowych XLR, lecz wersje 5-stykowe. Urządzenia ze złączami 5-stykowymi także można zintegrować z siecią DMX ze złączami 3-stykowymi XLR. W takim przypadku niezbędny jest odpowiedni adapter kablowy. Poniższa ilustracja przedstawia prawidłowe podłączenie odpowiednich wtyczek.





DANE TECHNICZNE:

Oznaczenie modelu:	CLPFLATPRO7IP65
Rodzaj produktu:	reflektor LED Par
Typ:	Outdoor Flat PAR
Spektrum kolorów:	RGBWA
Liczba diod LED:	7
Typ diod LED:	10 W 5-in-1
Stopień powtórzeń:	3000 Hz
Kąt wiązki światła:	30°
Wejście DMX:	łącznik specjalny IP65, 3-biegunowy, przykręcany
Wyjście DMX:	łącznik specjalny IP65, 3-biegunowy, przykręcany
Tryb DMX:	2-kanałowy, 3-kanałowy 1, 3-kanałowy 2, 5-kanałowy i 8-kanałowy
Funkcje DMX:	zmiana kolorów, przenikanie kolorów, stroboskop, RGBWA
Funkcje standalone:	zmiana kolorów, przenikanie kolorów, stroboskop, kolory statyczne, makra kolorów, tryb master/slave
Elementy obsługi:	Mode, Enter, Up, Down
Wskaźniki:	podświetlany wyświetlacz LCD
Napięcie robocze:	110–240 V AC/50–60 Hz
Pobór mocy:	40 W
Złącze zasilania:	łącznik specjalny IP65, przykręcany, wejście i wyjście
Materiał obudowy:	metal, odlew ciśnieniowy
Kolor obudowy:	czarny
Chłodzenie obudowy:	konwekcyjne (bez wentylatora)
Stopień ochrony IP:	IP65
Wymiary (szer. x wys. x gł., bez pałąka):	180 x 180 x 160 mm
Waga:	5 kg
Pozostałe cechy:	przykręcana zaśleпка i kabel przyłączeniowy DMX z 3-biegunową męską wtyczką XLR, przykręcany sieciowy kabel przyłączeniowy z wtyczką Schuko, przykręcana zaśleпка z Power Out, wielofunkcyjny pałąk montażowy

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DANE TECHNICZNE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Oznaczenie modelu:	CLPFLATPRO12IP65
Rodzaj produktu:	reflektor LED Par
Typ:	Outdoor Flat PAR
Spektrum kolorów:	RGBWA
Liczba diod LED:	12
Typ diod LED:	10 W 5-in-1
Stopień powtórzeń:	3000 Hz
Kąt wiązki światła:	30°
Wejście DMX:	łącznik specjalny IP65, 3-biegunowy, przykręcany
Wyjście DMX:	łącznik specjalny IP65, 3-biegunowy, przykręcany
Tryb DMX:	2-kanałowy, 3-kanałowy 1, 3-kanałowy 2, 5-kanałowy i 8-kanałowy
Funkcje DMX:	zmiana kolorów, przenikanie kolorów, stroboskop, RGBWA
Funkcje standalone:	zmiana kolorów, przenikanie kolorów, stroboskop, kolory statyczne, makra kolorów, tryb master/slave
Elementy obsługi:	Mode, Enter, Up, Down
Wskaźniki:	podświetlany wyświetlacz LCD
Napięcie robocze:	110–240 V AC/50–60 Hz
Pobór mocy:	90 W
Złącze zasilania:	łącznik specjalny IP65, przykręcany, wejście i wyjście
Materiał obudowy:	metal, odlew ciśnieniowy
Kolor obudowy:	czarny
Chłodzenie obudowy:	konwekcyjne (bez wentylatora)
Stopień ochrony IP:	IP65
Wymiary (szer. x wys. x gł., bez pałąka):	230 x 230 x 160 mm
Waga:	6 kg
Pozostałe cechy:	przykręcana zaśleпка i kabel przyłączeniowy DMX z 3-biegunową męską wtyczką XLR, przykręcany sieciowy kabel przyłączeniowy z wtyczką Schuko, przykręcana zaśleпка z Power Out, wielofunkcyjny pałąk montażowy



DANE TECHNICZNE:

Oznaczenie modelu:	CLPFLATPRO18IP65
Rodzaj produktu:	reflektor LED Par
Typ:	Outdoor Flat PAR
Spektrum kolorów:	RGBWA
Liczba diod LED:	18
Typ diod LED:	10 W 5-in-1
Stopień powtórzeń:	3000 Hz
Kąt wiązki światła:	30°
Wejście DMX:	łącznik specjalny IP65, 3-biegunowy, przykręcany
Wyjście DMX:	łącznik specjalny IP65, 3-biegunowy, przykręcany
Tryb DMX:	2-kanałowy, 3-kanałowy 1, 3-kanałowy 2, 5-kanałowy i 8-kanałowy
Funkcje DMX:	zmiana kolorów, przenikanie kolorów, stroboskop, RGBWA
Funkcje standalone:	zmiana kolorów, przenikanie kolorów, stroboskop, kolory statyczne, makra kolorów, tryb master/slave
Elementy obsługi:	Mode, Enter, Up, Down
Wskaźniki:	podświetlany wyświetlacz LCD
Napięcie robocze:	110–240 V AC/50–60 Hz
Pobór mocy:	125 W
Złącze zasilania:	łącznik specjalny IP65, przykręcany, wejście i wyjście
Materiał obudowy:	metal, odlew ciśnieniowy
Kolor obudowy:	czarny
Chłodzenie obudowy:	konwekcyjne (bez wentylatora)
Stopień ochrony IP:	IP65
Wymiary (szer. x wys. x gł., bez pałąka):	280 x 280 x 160 mm
Waga:	7,5 kg
Pozostałe cechy:	przykręcana zaśleпка i kabel przyłączeniowy DMX z 3-biegunową męską wtyczką XLR, przykręcany sieciowy kabel przyłączeniowy z wtyczką Schuko, przykręcana zaśleпка z Power Out, wielofunkcyjny pałąk montażowy

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DEKLARACJE PRODUCENTA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

GWARANCJA PRODUCENTA

Niniejsza gwarancja obejmuje zakupiony przez Państwa produkt Adam Hall marki CAMEO. Niniejsza gwarancja nie narusza ustawowych praw wynikających z rękojmi wobec sprzedawcy. Gwarancja ta określa dodatkowe oddzielne roszczenia wobec firmy Adam Hall.

Udzielając niniejszej gwarancji, firma Adam Hall zapewnia, że zakupiony przez Państwa w firmie Adam Hall lub u partnera firmy Adam Hall produkt przy normalnym użytkowaniu w okresie 2 lat od daty zakupu będzie wolny od wad materiałowych lub wad technologicznych. Okres gwarancji rozpoczyna się z dniem zakupu. Potwierdzenie daty zakupu niezbędne dla dochodzenia roszczenia gwarancyjnego następuje poprzez okazanie paragonu opatrzonego datą zakupu lub dowodu dostawy opatrzonego datą zakupu. Użytkownik ma prawo do serwisu gwarancyjnego zgodnie z warunkami i postanowieniami wymienionymi w niniejszym dokumencie, jeśli wymagana jest naprawa w trakcie okresu gwarancyjnego.

Niniejsza gwarancja przysługuje wyłącznie pierwotnemu kupującemu, który nabył produkt oferowany przez firmę Adam Hall i nie podlega przeniesieniu na osoby, na które pierwotny kupujący przeniósł własność w odniesieniu do produktu firmy Adam Hall.

W trakcie trwania okresu gwarancji wadliwe komponenty lub produkt firmy Adam Hall podlegają naprawie lub wymianie. Wszystkie komponenty wymienione lub usunięte w ramach niniejszej gwarancji stają się własnością firmy Adam Hall.

W mało prawdopodobnym przypadku, gdy w zakupionym przez Państwa produkcie firmy Adam Hall wada wystąpiła wielokrotnie, firma Adam Hall może, według własnego uznania, zdecydować o wymianie tego produktu na porównywalny produkt o co najmniej takich samych parametrach.

Firma Adam Hall nie udziela gwarancji na bezzakłóceniu lub bezawaryjne działanie niniejszego produktu. Firma Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji objętych zakresem dostawy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- części zużywalnych (np. akumulatora, lamp elektronowych);
- urządzeń, z których usunięto numer seryjny lub które zostały uszkodzone w wyniku wypadku;
- nieodpowiedniej lub nieprawidłowej eksploatacji lub innych przyczyn zewnętrznych;
- urządzeń, które były eksploatowane niezgodnie z parametrami pracy określonymi w dokumentacji użytkownika objętej zakresem dostawy produktu;
- urządzeń, które były naprawiane przy użyciu części, których nie wyprodukowała lub nie sprzedała firma Adam Hall;
- urządzeń, które były serwisowane, modyfikowane lub naprawiane przez inne osoby niż firma Adam Hall lub jej autoryzowany partner serwisowy.

Niniejsze postanowienia i warunki stanowią kompletną i wyłączną umowę gwarancyjną między klientem a firmą Adam Hall dotyczącą zakupionego przez klienta produktu Adam Hall.

Niniejsza gwarancja jest ważna tylko na terenie Europy. Poza Europą proszę kontaktować się z naszymi oficjalnymi dystrybutorami.



DEKLARACJE PRODUCENTA:

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Jeśli w produktach sprzętowych firmy Adam Hall w trakcie trwania okresu gwarancji wystąpią szkody materiałowe lub technologiczne (zgodnie z powyższym oświadczeniem gwarancyjnym), jedyne i wyłączne prawo klienta wynikające z niniejszej gwarancji dotyczy naprawy lub wymiany urządzenia. Maksymalna odpowiedzialność firmy Adam Hall jest zgodnie z niniejszą gwarancją wyraźnie ograniczona do ceny kupna lub kosztów naprawy lub wymiany (w zależności od tego, która z tych kwot będzie niższa) elementów uszkodzonych podczas normalnego użytkowania.

Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody spowodowane przez produkt lub jego nieprawidłowe działanie, włącznie z utraconym zyskiem i niepowstałymi oszczędnościami oraz szkodami szczególnymi, pośrednimi i wynikowymi. Ponadto Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia prawne osób trzecich ani roszczenia zgłoszone przez klienta w imieniu osób trzecich.

Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje niezależnie od tego, czy szkody są dochodzone na drodze sądowej lub czy roszczenia odszkodowawcze wnoszone są w ramach niniejszej gwarancji w wyniku niedozwolonych działań (włącznie z niedbalstwem i odpowiedzialnością z tytułu zagrożenia) lub w wyniku roszczeń umownych lub innych. Nie może ono zostać także przez nikogo zniesione ani zmienione. Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje także wówczas, gdy klient poinformuje firmę Adam Hall lub autoryzowanego przedstawiciela firmy Adam Hall o możliwości wystąpienia takich szkód, nie obowiązuje natomiast w przypadku roszczeń odszkodowawczych związanych ze szkodami na osobie.

Niniejsza gwarancja producenta przyznaje klientowi określone prawa. W zależności od jurysdykcji (państwo lub kraj związkowy) klientowi może przysługiwać prawo zgłoszenia dalszych roszczeń. W takich przypadkach zaleca się zastosowanie odpowiednich przepisów umożliwiających skorzystanie z pełni przysługujących danej osobie praw.

SKORZYSTANIE Z GWARANCJI

W razie wystąpienia przypadku objętego gwarancją należy zwrócić się bezpośrednio do firmy Adam Hall lub do autoryzowanego sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Sprzedawane przez firmę Adam Hall urządzenia są zgodne z podstawowymi wymogami i pozostałymi obowiązującymi specyfikacjami określonymi dyrektywami 1999/5/WE (R&TTE), 2004/108/WE (EMC) i 2006/95/WE (LVD) (o ile mają zastosowanie). Dalsze informacje dostępne są na stronie www.adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DEKLARACJE PRODUCENTA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU



(dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich, w których stosuje się segregację odpadów)

Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, ponieważ mogłoby to spowodować szkody w środowisku lub szkody na osobie powstałe w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu wspierania ruchu okrężnego w gospodarce w ramach idei zrównoważonego rozwoju.

Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych.

Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

OCHRONA ŚRODOWISKA I OSZCZĘDZANIE ENERGII

Oszczędzanie energii stanowi aktywny wkład w ochronę środowiska. Należy wyłączać wszystkie nieużywane urządzenia elektryczne. Aby zapobiec zużyciu prądu przez nieużywane urządzenia znajdujące się w trybie czuwania (standby), należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Adam Hall GmbH, wszystkie prawa zastrzeżone. Dane techniczne i funkcjonalne produktu mogą podlegać modyfikacjom. Kopiowanie, tłumaczenie i pozostałe formy reprodukcji fragmentów lub całości tej instrukcji obsługi są zabronione.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Cameo Light!

Questo prodotto è stato progettato per garantire un funzionamento affidabile per molti anni.

La invitiamo a dedicare un po' del suo tempo per leggere con attenzione le presenti istruzioni affinché possa sfruttare al meglio e rapidamente il suo nuovo prodotto Cameo Light.

Per maggiori informazioni su Cameo Light visiti il sito WWW.CAMEOLIGHT.COM

Introduzione

I fari professionali PAR della serie Cameo FLAT PRO OUTDOOR, classificati come apparecchi della classe di protezione IP65 secondo la norma EN 60529, creano colori vivaci e sono progettati per uso in esterni. Le casse estremamente compatte sono perfette per ambienti con spazi ridotti; il sistema di raffreddamento passivo garantisce un funzionamento silenzioso al 100%. Dotati di LED RGBWA ad alta potenza da 10 Watt, questi fari consentono di ottenere versatili mix di colori che variano da delicati toni pastello a colori caldi, saturi, emessi con una potente luminosità e un angolo di dispersione di 30°. La frequenza di ripetizione da 3.000 Hz inoltre garantisce l'assoluta assenza di sfarfallio.



FLAT PRO OUTDOOR PAR CAN

7 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO7IP65

12 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO12IP65

18 X 10W LED RGBWA PAR CAN CLPFLATPRO18IP65



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MISURE PRECAUZIONALI:

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate.
11. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
12. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
13. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
14. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
15. Non aprire né modificare il dispositivo.
16. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
17. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
18. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
19. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
20. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
21. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE:

22. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
23. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
24. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
25. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
26. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SICUREZZA:

27. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
29. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
30. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
31. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.



ATTENZIONE:

non togliere mai il coperchio di protezione per evitare il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Le riparazioni dovranno essere realizzate esclusivamente da tecnici qualificati.



Il triangolo isoscele con il simbolo del fulmine indica la presenza nel dispositivo di tensioni non isolate, "pericolose", che possono provocare scosse dannose alla salute.



Il triangolo isoscele con punto esclamativo avverte di importanti segnalazioni relative all'uso e alla manutenzione.

ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE

1. Non guardare il fascio di luce da distanze inferiori a 40 cm.
2. Non guardare mai a lungo il fascio di luce da breve-media distanza.
3. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici quali le lenti d'ingrandimento.
4. In alcuni casi, in persone sensibili gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici. Pertanto, le persone affette da epilessia devono assolutamente evitare luoghi in cui vengono impiegati effetti stroboscopici.

Il prodotto è stato sviluppato per un uso professionale nella tecnologia applicata a spettacoli e non è idoneo all'impiego nell'illuminazione domestica.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



INTRODUZIONE:

FARO PIATTO PAR A 7 LED "5 IN 1" DA 10 W RGBWA PER ESTERNI

CLPFLATPRO7IP65

FUNZIONI DI COMANDO:

- Controllo DMX a 2 canali, a 3 canali (1), a 3 canali (2), a 5 canali e a 8 canali
- Controllo indipendente di rosso, verde, blu, bianco e ambr

CARATTERISTICHE:

- Resistente ai getti d'acqua secondo EN 60529
- 7 LED "5 in 1" da 10 W
- Spettro cromatico RGB + bianco + ambr
- Angolo di dispersione 30°
- Frequenza di ripetizione 3.000 Hz
- Funzionamento silenzioso grazie al raffreddamento a convezione
- Potenza assorbita 40 W
- Tensione di esercizio 110V - 240V AC
- Connettori speciali IP65 per l'alimentazione elettrica
- Connettori speciali IP65 per ingresso e uscita DMX
- Display LCD illuminato e multifunzione
- Staffa di montaggio multifunzione regolabile
- Modalità master/slave
- Velocità cambio colore ed effetto stroboscopico controllabili da pannello di comando e DMX

FARO PIATTO PAR A 12 LED "5 IN 1" DA 10 W RGBWA PER ESTERNI

CLPFLATPRO12IP65

FUNZIONI DI COMANDO:

- Controllo DMX a 2 canali, a 3 canali (1), a 3 canali (2), a 5 canali e a 8 canali
- Controllo indipendente di rosso, verde, blu, bianco e ambr

CARATTERISTICHE:

- Resistente ai getti d'acqua secondo EN 60529
- 12 LED "5 in 1" da 10 W
- Spettro cromatico RGB + bianco + ambr
- Angolo di dispersione 30°
- Frequenza di ripetizione 3.000 Hz
- Funzionamento silenzioso grazie al raffreddamento a convezione
- Potenza assorbita 95 W
- Tensione di esercizio 110V - 240V AC
- Connettori speciali IP65 per l'alimentazione elettrica
- Connettori speciali IP65 per ingresso e uscita DMX
- Display LCD illuminato e multifunzione
- Staffa di montaggio multifunzione regolabile
- Modalità master/slave
- Velocità cambio colore ed effetto stroboscopico controllabili da pannello di comando e DMX

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



INTRODUZIONE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

FARO PIATTO PAR A 18 LED "5 IN 1" DA 10 W RGBWA PER ESTERNI

CLPFLATPRO18IP65

FUNZIONI DI COMANDO:

- Controllo DMX a 2 canali, a 3 canali (1), a 3 canali (2), a 5 canali e a 8 canali
- Controllo indipendente di rosso, verde, blu, bianco e ambra

CARATTERISTICHE:

- Resistente ai getti d'acqua secondo EN 60529
- 18 LED "5 in 1" da 10 W
- Spettro cromatico RGB + bianco + ambra
- Angolo di dispersione 30°
- Frequenza di ripetizione 3.000 Hz
- Funzionamento silenzioso grazie al raffreddamento a convezione
- Potenza assorbita 125 W
- Tensione di esercizio 110V - 240V AC
- Connettori speciali IP65 per l'alimentazione elettrica
- Connettori speciali IP65 per ingresso e uscita DMX
- Display LCD illuminato e multifunzione
- Staffa di montaggio multifunzione regolabile
- Modalità master/slave
- Velocità cambio colore ed effetto stroboscopico controllabili da pannello di comando e DMX

UTILIZZO

I fari Cameo FLAT PRO OUTDOOR, controllati tramite DMX512, si contraddistinguono per i potenti e luminosissimi LED. Grazie alla possibilità di controllare in modo indipendente la luminosità dei cinque gruppi di LED (rosso, verde, blu, bianco, ambra), la gamma di colori ottenibile è illimitata. I fari a LED Cameo si possono utilizzare come dispositivi standalone, in modalità master/slave, con controllo tramite musica e mediante protocollo DMX512. La staffa di montaggio e di supporto integrata offre un fissaggio sicuro del faro durante l'utilizzo sia come apparecchio a pavimento sia nell'installazione su traverse.

NOTA: Il montaggio sopratesta può essere eseguito unicamente da personale qualificato, che dovrà inoltre provvedere a fissare il faro con una corda di sicurezza adatta per prevenirne la caduta.



CONNESSIONI, COMANDO E VISUALIZZAZIONE:

Figura CLPFLATPRO12IP65



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONNESSIONI, COMANDO E VISUALIZZAZIONE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

1 POWER IN

Cavo di rete fisso con speciale spina avvitabile (resistente alla polvere e ai getti d'acqua, secondo IP65). Cavo di allacciamento alla rete comprensivo di spina Schuko.

2 POWER OUT

Cavo di rete fisso con speciale spina avvitabile (resistente alla polvere e ai getti d'acqua, secondo IP65) per l'alimentazione di altri fari CAMEO per esterni (comprensivi di tappo di estremità avvitabile). Assicurarsi che il totale della potenza assorbita di tutti i dispositivi collegati all'apparecchio non superi il valore indicato in Ampere (A). È possibile il collegamento diretto con un altro faro CAMEO per esterni dello stesso tipo. Idoneo cavo di allacciamento alla rete, in lunghezze diverse, disponibile come accessorio. Azionando un singolo faro per esterni, il cavo POWER OUT deve essere chiuso con un tappo di estremità. Lo stesso vale per gli ultimi fari da esterni di una catena.

3 DMX IN

Cavo di rete fisso con spina speciale avvitabile (resistente alla polvere e all'acqua, secondo IP65) per la chiusura di un dispositivo di controllo DMX (ad es. mixer DMX). Compresi di serie tappo di estremità avvitabile e cavo di collegamento DMX con connettore XLR maschio a 3 poli.

4 DMX OUT

Cavo DMX fisso con spina speciale avvitabile (resistente alla polvere e all'acqua, secondo IP65) per il passaggio del segnale di controllo DMX. Compreso di serie tappo di estremità avvitabile. È possibile il collegamento diretto con un altro faro CAMEO per esterni dello stesso tipo. Cavo DMX idoneo, in lunghezze diverse, disponibile come accessorio. Quando si aziona un singolo faro per esterni, il cavo DMX OUT deve essere chiuso con un tappo di estremità. Lo stesso vale per gli ultimi fari da esterni di una catena.

5 MODE

Consente di selezionare le funzioni standalone, le modalità DMX e l'indirizzo DMX.

6 ENTER

Permette di modificare un valore e di confermarne le modifiche.

7 TASTI UP/DOWN

Premere i tasti UP/DOWN, ad esempio per modificare la velocità stroboscopica o gli indirizzi DMX.

8 DISPLAY LCD ILLUMINATO

Indica la modalità di funzionamento e il valore delle singole funzioni.

NOTA: Il sito internet www.cameolight.com offre un'ampia gamma di cavi di prolunga DMX per IP65, cavi di prolunga di rete IP65 e cavi per adattatori.



UTILIZZO:

NOTA:

Non appena il faro viene correttamente collegato alla rete elettrica, durante la procedura di accesso sul display si susseguono i seguenti messaggi: "Update, wait..." (solo per l'aggiornamento), la versione software "SOFTWARE V1.xx" e "WELCOME TO Cameo". Al termine della procedura il faro è pronto per l'uso e passa alla modalità di funzionamento precedentemente selezionata.

COLORE STATICO

Questa modalità di funzionamento consente di impostare separatamente l'intensità di ciascuno dei 5 gruppi di LED e in tal modo generare un numero illimitato di colori diversi (mix di colori).

Premere il tasto MODE fino a quando nella riga superiore del display appare "STATIC". Premendo più volte il tasto ENTER, selezionare il gruppo di LED di cui si desidera modificare la luminosità (prestare attenzione al cursore sul display: Rxx = rosso, Gxx = verde, Bxx = blu, Wxx = bianco, Axx = ambra). Ora con i tasti UP e DOWN è possibile impostare l'intensità della luce selezionata da 00 a 99 (esempio: R00 = rosso a 0%, ossia spento. R99 = rosso a 100%, ossia massima luminosità).

Per modificare la frequenza di lampeggio dell'effetto stroboscopico premere più volte ENTER per portare il cursore su "Fxx". Ora con i tasti UP e DOWN è possibile attivare l'effetto stroboscopico e impostare la frequenza di lampeggio da 00 a 99 (F00 = effetto stroboscopico disattivato, F01 = circa 1 Hz, F99 = circa 20 Hz). Confermare con ENTER.

ROSSO

Intensità da R00 a R99

VERDE

Intensità da G00 a G99

BLU

Intensità da B00 a B99

BIANCO

Intensità da W00 a W99

AMBRA

Intensità da A00 a A99

STROBOSCOPIO

Velocità da F00 a F99

```
STATIC
R99 G99
```

```
STATIC
A99 F00
```



UTILIZZO:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MACRO COLORI

In questa modalità di funzionamento è possibile scegliere come preset uno dei 5 colori base del faro o uno dei 10 diversi mix di colori. Premere il tasto MODE fino a quando nella riga superiore del display appare "MACRO". Ora premere il tasto ENTER e con i tasti UP e DOWN selezionare uno dei 15 preset colore. Confermare con ENTER.

MACRO 01 = rosso
MACRO 02 = verde
MACRO 03 = blu
MACRO 04 = bianco
MACRO 05 = ambrata
MACRO 06 = giallo
MACRO 07 = ciano
MACRO 08 = lavanda

MACRO 09 = rosa
MACRO 10 = verde chiaro
MACRO 11 = magenta
MACRO 12 = turchese
MACRO 13 = arancio
MACRO 14 = bianco freddo
MACRO 15 = bianco caldo

MACRO
01

CAMBIO COLORE

Nella modalità di funzionamento Cambio colore (Jumping Mode) si succedono a salti 13 diversi colori (rosso, verde, blu, bianco, ambrata, giallo, ciano, lavanda, rosa, verde chiaro, magenta, turchese, arancio). La velocità di avanzamento può essere impostata separatamente ed è inoltre possibile attivare anche un effetto stroboscopico.

Premere il tasto MODE fino a quando nella riga superiore del display appare "JUMPING". Premendo ora il tasto ENTER, il cursore appare nell'ultima riga del display; con i tasti UP e DOWN selezionare quindi la velocità (SPEED) da 00 a 99 con cui i colori si susseguono.

Confermare con ENTER. L'ultima riga del display ora mostra "FLASH:xx".

Nel contempo sull'ultima riga appare anche il cursore; con i tasti UP e DOWN è possibile attivare l'effetto stroboscopico e impostare la frequenza di lampeggio da 00 a 99 (FLASH:00 = effetto stroboscopico disattivato, FLASH:01 = circa 1 Hz, FLASH:99 = circa 20 Hz). Confermare con ENTER.

JUMPING
SPEED:99

JUMPING
FLASH:00

CAMBIO COLORE

Velocità SPEED:00 - SPEED:99

STROBOSCOPIO

Frequenza di lampeggio FLASH:00 - FLASH:99



UTILIZZO:

ENGLISH

DISSOLVENZA COLORI

Nella modalità "Dissolvenza colori" (Fading Mode) si dissolvono in successione uno nell'altro diversi colori. La velocità di avanzamento può essere impostata separatamente ed è inoltre possibile attivare anche un effetto stroboscopico. Premere il tasto MODE fino a quando nella riga superiore del display appare "FADING". Premendo ora il tasto ENTER, il cursore appare nell'ultima riga del display; con i tasti UP e DOWN selezionare quindi la velocità (SPEED) da 00 a 99 con cui i colori si susseguono.

```
FADING
SPEED:99
```

Confermare con ENTER. L'ultima riga del display ora mostra "FLASH:xx". Nel contempo sull'ultima riga appare anche il cursore; con i tasti UP e DOWN è possibile attivare l'effetto stroboscopico e impostare la frequenza di lampeggio da 00 a 99 (FLASH:00 = effetto stroboscopico disattivato, FLASH:01 = circa 1 Hz, FLASH:99 = circa 20 Hz). Confermare con ENTER.

```
FADING
FLASH:00
```

DISSOLVENZA COLORI

Velocità SPEED:00 - SPEED:99

STROBOSCOPIO

Frequenza di lampeggio FLASH:00 - FLASH:99

MODALITÀ AUTO

Premere più volte il tasto MODE finché sul display non appare "AUTO MODE". In questa modalità di funzionamento, si passa automaticamente dalla modalità Cambio colore a Dissolvenza colori e viceversa. La velocità di cambio e di dissolvenza colore è determinata dalle impostazioni della modalità selezionata. L'effetto stroboscopio non può essere attivato.

```
AUTO
MODE
```

MODALITÀ SLAVE

Premere più volte il tasto MODE finché sul display non appare "SLAVE MODE". Collegare le unità slave e master (della stessa serie) con un cavo DMX. Ora l'unità slave segue l'unità master.

```
SLAVE
MODE
```

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



UTILIZZO:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

SELEZIONE MODALITÀ DMX

Premere il tasto MODE fino a quando nella riga superiore del display appare "DMX MODE". Premendo ENTER, il cursore apparirà nell'ultima riga del display; con i pulsanti UP e DOWN selezionare quindi una delle cinque modalità DMX (02CH, 03CH1, 03CH2, 05CH, 08CH). Confermare con ENTER. Le tabelle con l'assegnazione dei canali delle diverse modalità DMX sono riportate alle pagine seguenti di questo manuale.

```
DMX MODE
08CH
```

INDIRIZZO DI AVVIO DMX

Premere il tasto MODE fino a quando nella riga superiore del display appare "DMX ADDR". Premendo ENTER, il cursore apparirà nell'ultima riga del display; con i pulsanti UP/DOWN selezionare l'indirizzo di avvio DMX desiderato da 001 a 512. Confermare con ENTER.

```
DMX ADDR
001
```

FUNZIONE DI BLOCCO

Per proteggere i fari da un utilizzo non autorizzato o da un'attivazione involontaria, è possibile bloccare i comandi. Tenere premuti per circa 5 secondi i tasti UP e DOWN contemporaneamente. Sul display ora appare LOCKED e non è più possibile modificare le impostazioni del faro dai comandi. Per revocare il blocco, tenere di nuovo premuti contemporaneamente per circa 5 secondi i tasti UP e DOWN. Sul display ora appaiono le informazioni visualizzate in precedenza.

```
LOCKED
*****
```

AUTOLOCK

L'opzione di blocco per proteggere i fari da un utilizzo non autorizzato e da un'attivazione involontaria, oltre che manuale può essere applicata anche in automatico.

Premere il tasto MODE fino a quando nella riga superiore del display appare "AUTOLOCK". Premendo ENTER, il cursore apparirà nell'ultima riga del display; con i pulsanti UP/DOWN selezionare lo stato ON o OFF desiderato. Confermare con ENTER.

Selezionare AUTOLOCK ON; dopo circa 40 secondi i comandi del faro vengono bloccati automaticamente e l'illuminazione del display si spegne. Per revocare il blocco, tenere premuti contemporaneamente per circa 5 secondi i tasti UP e DOWN. Sul display ora appaiono le informazioni visualizzate in precedenza.

```
AUTOLOCK
ON
```

NOTA: Se la funzione AUTOLOCK è disattivata (AUTOLOCK OFF), l'illuminazione del display LCD si spegne dopo circa 40 secondi di inattività. Premendo uno dei 4 pulsanti di comando, l'illuminazione del display LCD si riattiva.



CONTROLLO DMX:

MODALITÀ A 2 CANALI		
CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	000 - 255	Dimmer master (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Macro colori
	000 - 016	<i>Rosso</i>
	017 - 033	<i>Verde</i>
	034 - 050	<i>Blu</i>
	051 - 067	<i>Bianco</i>
	068 - 084	<i>Ambra</i>
	085 - 101	<i>Giallo</i>
	102 - 118	<i>Ciano</i>
	119 - 135	<i>Lavanda</i>
	136 - 152	<i>Rosa</i>
	153 - 169	<i>Verde chiaro</i>
	170 - 186	<i>Magenta</i>
	187 - 203	<i>Turchese</i>
	204 - 220	<i>Arancio</i>
	221 - 237	<i>Bianco freddo</i>
238 - 255	<i>Bianco caldo</i>	

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONTROLLO DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MODALITÀ 3 CANALI (1)		
CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	000 - 255	Dimmer master (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Stroboscopio (velocità 0 - 100%)
CH3	000 - 080	Macro colori
	000 - 004	<i>Oscuramento</i>
	005 - 010	<i>Rosso</i>
	011 - 015	<i>Verde</i>
	016 - 020	<i>Blu</i>
	021 - 025	<i>Bianco</i>
	026 - 030	<i>Ambra</i>
	031 - 035	<i>Giallo</i>
	036 - 040	<i>Ciano</i>
	041 - 045	<i>Lavanda</i>
	046 - 050	<i>Rosa</i>
	051 - 055	<i>Verde chiaro</i>
	056 - 060	<i>Magenta</i>
	061 - 065	<i>Turchese</i>
	066 - 070	<i>Arancio</i>
	071 - 075	<i>Bianco freddo</i>
	076 - 080	<i>Bianco caldo</i>
081 - 150	Cambio colore (velocità)	
151 - 255	Dissolvenza colori (velocità)	



CONTROLLO DMX:

MODALITÀ 3 CANALI (2)		
CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	000 - 255	Rosso (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Verde (0 - 100%)
CH3	000 - 255	Blu (0 - 100%)

MODALITÀ A 5 CANALI		
CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	000 - 255	Rosso (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Verde (0 - 100%)
CH3	000 - 255	Blu (0 - 100%)
CH4	000 - 255	Bianco (0 - 100%)
CH5	000 - 255	Ambra (0 - 100%)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONTROLLO DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MODALITÀ A 8 CANALI		
CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	000 - 255	Dimmer master (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Stroboscopio (velocità 0 - 100%)
CH3	000 - 255	Rosso (0 - 100%)
CH4	000 - 255	Verde (0 - 100%)
CH5	000 - 255	Blu (0 - 100%)
CH6	000 - 255	Bianco (0 - 100%)
CH7	000 - 255	Ambra (0 - 100%)
CH8	000 - 080	Macro colori
	000 - 004	<i>Blackout/Mix colori (canali da 3 a 7)</i>
	005 - 010	<i>Rosso</i>
	011 - 015	<i>Verde</i>
	016 - 020	<i>Blu</i>
	021 - 025	<i>Bianco</i>
	026 - 030	<i>Ambra</i>
	031 - 035	<i>Giallo</i>
	036 - 040	<i>Ciano</i>
	041 - 045	<i>Lavanda</i>
	046 - 050	<i>Rosa</i>
	051 - 055	<i>Verde chiaro</i>
	056 - 060	<i>Magenta</i>
	061 - 065	<i>Turchese</i>
	066 - 070	<i>Arancio</i>
	071 - 075	<i>Bianco freddo</i>
	076 - 080	<i>Bianco caldo</i>
081 - 150	Cambio colore (velocità)	
151 - 255	Dissolvenza colori (velocità)	



CONNESSIONE **DMX:**

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) è la sigla di un protocollo universale di trasmissione per la comunicazione tra dispositivi e controller. Un controller DMX invia dati DMX ai dispositivi DMX collegati. I dati DMX vengono sempre trasmessi come flusso di dati seriale, che viene inoltrato da un dispositivo collegato al successivo attraverso le connessioni (connettori XLR) "DMX IN" e "DMX OUT" esistenti per ogni dispositivo DMX compatibile. (La maggior parte dei controller dispone di una sola uscita DMX).

COLLEGAMENTO DMX

DMX è il linguaggio condiviso che consente l'accoppiamento tra diversi tipi di dispositivo e modelli di produttori differenti e il controllo da parte di un controller centrale, a condizione che tutti i dispositivi e il controller siano DMX compatibili. Per una trasmissione dei dati ottimale, il cavo che collega i singoli dispositivi deve essere il più corto possibile. L'ordine dei dispositivi nella rete DMX non influisce sull'indirizzamento. Il dispositivo con indirizzo DMX 1 può quindi trovarsi in una posizione qualsiasi della catena DMX (seriale) DMX: all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto al centro. Se a un dispositivo viene assegnato l'indirizzo DMX 1, il controller "sa" di dover inviare a questo dispositivo tutti i dati attribuiti all'indirizzo 1, indipendentemente dalla sua posizione nella interconnessione DMX.



ACCOPPIAMENTO SERIALE DI PIÙ PROIETTORI

1. Collegare il connettore maschio a 3 poli del cavo DMX all'uscita DMX (presa femmina a 3 poli) del primo proiettore o altro dispositivo DMX.
2. Collegare il connettore femmina IP65 a 3 poli del cavo DMX collegato al primo proiettore DMX con l'ingresso DMX (presa a 3 poli maschio) del successivo dispositivo DMX. Analogamente, collegare l'uscita DMX di questo dispositivo con l'ingresso DMX del dispositivo seguente e così via.

Il sito internet www.cameolight.com offre un'ampia gamma di cavi di prolunga DMX per IP65, cavi di prolunga di rete IP65 e cavi per adattatori.

Tenere presente che in linea di principio i dispositivi DMX sono collegati in serie e i collegamenti non si possono condividere senza uno splitter attivo.

L'impiego di una resistenza terminale (terminazione) riduce le interferenze e può evitare problemi relativi alla trasmissione di segnale. È pertanto sempre consigliabile inserire una terminazione DMX (resistenza 120 Ohm, 1/4 W) tra i pin DMX- e DMX+ dell'ultimo dispositivo della catena (terminazione cavo codice CLIPDMXTERM, resistente alla polvere e ai getti d'acqua).



CAVI DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

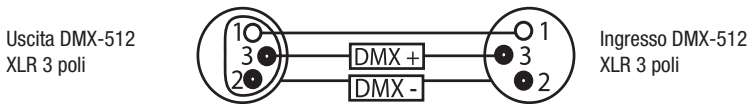
POLSKI

ITALIANO

NOTA:

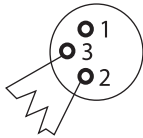
- Se si fabbricano i cavi da sé, seguire le figure in questa pagina. Non collegare mai la schermatura dei cavi con il contatto di massa del connettore, e assicurarsi che la schermatura non entri in contatto con l'involucro del connettore XLR. Il contatto di massa della schermatura può generare cortocircuiti e guasti al sistema.

Collegamento tradizionale



SI RICORDA CHE: TERMINAZIONE DI LINEA:

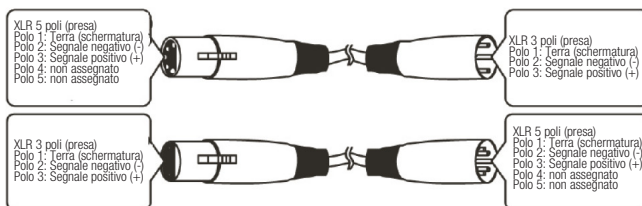
- Se i cavi sono lunghi, per evitare guasti al sistema l'ultimo dispositivo della catena potrebbe necessitare di una resistenza finale,



L'impiego di una resistenza terminale (terminazione) riduce le interferenze ed altri problemi relativi alla trasmissione di segnale. È sempre consigliabile inserire un modulo terminale DMX (resistenza 120 Ohm, 1/4 W) tra il polo 2 (DMX-) ed il polo 3 (DMX+) dell'ultimo apparecchio della catena.

fornita dal modulo di terminazione del cavo (cod. K3DMXT3).

- Per la trasmissione dei dati alcuni produttori non utilizzano connettori XLR a tre poli ma versioni a cinque poli. I dispositivi con connessioni XLR a cinque poli tuttavia si possono integrare anche in una interconnessione DMX con connessioni XLR a tre poli. In questo caso è necessario un adattatore di cavo idoneo. La seguente immagine rappresenta la corretta assegnazione dei relativi connettori.





DATI TECNICI:

Nome del modello:	CLPFLATPRO7IP65
Tipo di prodotto:	Faro PAR a LED
Tipo:	Faro piatto PAR per esterni
Spettro cromatico:	RGBWA
Numero di LED:	7
Tipo di LED:	10 W "5 in 1"
Frequenza di ripetizione:	3.000 Hz
Angolo di proiezione:	30°
Ingresso DMX:	Connettore speciale IP65, a 3 poli, avvitabile
Uscita DMX:	Connettore speciale IP65, a 3 poli, avvitabile
Modalità DMX:	A 2 canali, a 3 canali (1), a 3 canali (2), a 5 canali, a 8 canali
Funzioni DMX:	Cambio colore, Dissolvenza colori, Stroboscopio, RGBWA
Funzioni standalone:	Cambio colore, Dissolvenza colori, Stroboscopio, Colori statici, Macro colori, Modalità master/slave
Dispositivi di comando:	Mode, Enter, UP/DOWN
Indicatori:	Display LCD illuminato
Tensione di esercizio:	110 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Potenza assorbita:	40 W
Collegamento alimentazione elettrica:	Connettore speciale IP65, avvitabile, ingresso e uscita
Materiale cassa:	Metallo a pressofusione
Colore cassa:	Nero
Raffreddamento della cassa:	Convezione (senza ventola)
Classe di protezione IP:	IP65
Dimensioni (L x H x P, senza staffa):	180 x 180 x 160 mm
Peso:	5 kg
Altre caratteristiche:	Tappo di estremità avvitabile e cavo di allacciamento DMX con connettore maschio XLR a 3 poli, cavo di collegamento alla rete avvitabile con connettore Schuko, tappo di estremità avvitabile per Power Out, staffa di montaggio multifunzione

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DATI TECNICI:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Nome del modello:	CLPFLATPRO12IP65
Tipo di prodotto:	Faro PAR a LED
Tipo:	Faro piatto PAR per esterni
Spettro cromatico:	RGBWA
Numero di LED:	12
Tipo di LED:	10 W "5 in 1"
Frequenza di ripetizione:	3.000 Hz
Angolo di proiezione:	30°
Ingresso DMX:	Connettore speciale IP65, a 3 poli, avvitabile
Uscita DMX:	Connettore speciale IP65, a 3 poli, avvitabile
Modalità DMX:	A 2 canali, a 3 canali (1), a 3 canali (2), a 5 canali, a 8 canali
Funzioni DMX:	Cambio colore, Dissolvenza colori, Stroboscopio, RGBWA
Funzioni standalone:	Cambio colore, Dissolvenza colori, Stroboscopio, Colori statici, Macro colori, Modalità master/slave
Dispositivi di comando:	Mode, Enter, UP/DOWN
Indicatori:	Display LCD illuminato
Tensione di esercizio:	110 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Potenza assorbita:	90 W
Collegamento alimentazione elettrica:	Connettore speciale IP65, avvitabile, ingresso e uscita
Materiale cassa:	Metallo a pressofusione
Colore cassa:	Nero
Raffreddamento della cassa:	Convezione (senza ventola)
Classe di protezione IP:	IP65
Dimensioni (L x H x P, senza staffa):	230 x 230 x 160 mm
Peso:	6 kg
Altre caratteristiche:	Tappo di estremità avvitabile e cavo di allacciamento DMX con connettore maschio XLR a 3 poli, cavo di collegamento alla rete avvitabile con connettore Schuko, tappo di estremità avvitabile per Power Out, staffa di montaggio multifunzione



DATI TECNICI:

Nome del modello:	CLPFLATPRO18IP65
Tipo di prodotto:	Faro PAR a LED
Tipo:	Faro piatto PAR per esterni
Spettro cromatico:	RGBWA
Numero di LED:	18
Tipo di LED:	10 W "5 in 1"
Frequenza di ripetizione:	3.000 Hz
Angolo di proiezione:	30°
Ingresso DMX:	Connettore speciale IP65, a 3 poli, avvitabile
Uscita DMX:	Connettore speciale IP65, a 3 poli, avvitabile
Modalità DMX:	A 2 canali, a 3 canali (1), a 3 canali (2), a 5 canali, a 8 canali
Funzioni DMX:	Cambio colore, Dissolvenza colori, Stroboscopio, RGBWA
Funzioni standalone:	Cambio colore, Dissolvenza colori, Stroboscopio, Colori statici, Macro colori, Modalità master/slave
Dispositivi di comando:	Mode, Enter, UP/DOWN
Indicatori:	Display LCD illuminato
Tensione di esercizio:	110 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Potenza assorbita:	125 W
Collegamento alimentazione elettrica:	Connettore speciale IP65, avvitabile, ingresso e uscita
Materiale cassa:	Metallo a pressofusione
Colore cassa:	Nero
Raffreddamento della cassa:	Convezione (senza ventola)
Classe di protezione IP:	IP65
Dimensioni (L x H x P, senza staffa):	280 x 280 x 160 mm
Peso:	7,5 kg
Altre caratteristiche:	Tappo di estremità avvitabile e cavo di allacciamento DMX con connettore maschio XLR a 3 poli, cavo di collegamento alla rete avvitabile con connettore Schuko, tappo di estremità avvitabile per Power Out, staffa di montaggio multifunzione

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

GARANZIA DEL PRODUTTORE

Questa garanzia copre il prodotto Adam Hall della marca CAMEO da Lei acquistato. I diritti legali di garanzia verso il venditore non sono oggetto della presente garanzia. Questa garanzia costituisce piuttosto la base di altri diritti verso Adam Hall.

Con la presente garanzia, Adam Hall assicura che il prodotto acquistato presso Adam Hall o un partner di Adam Hall, in normali condizioni d'uso resterà privo di difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Il periodo di garanzia inizia con la data dell'acquisto. La certificazione della data di acquisto, necessaria a rendere valido il diritto ai servizi di garanzia, avviene attraverso lo scontrino oppure con la bolla di spedizione riportanti la data di acquisto. L'acquirente ha diritto al servizio di garanzia alle condizioni e secondo le disposizioni riportate in questo documento, qualora sia necessaria una riparazione durante il periodo di durata della garanzia.

Questa garanzia vale solo per l'acquirente originale del prodotto distribuito da Adam Hall e non è trasferibile a terzi cui sia stata trasferita la proprietà del prodotto Adam Hall da parte dell'acquirente originale.

Durante il periodo di validità della garanzia, i componenti difettosi o il prodotto Adam Hall vengono riparati o sostituiti. Tutti i componenti sostituiti e/o rimossi durante la presente garanzia diventano proprietà di Adam Hall.

Nell'improbabile caso in cui il prodotto Adam Hall acquistato presenti ripetutamente un difetto, Adam Hall può decidere, a propria discrezione, di sostituire il suddetto prodotto con un prodotto simile che offra almeno le stesse prestazioni.

Adam Hall non garantisce il funzionamento privo di guasti o difetti del prodotto. Adam Hall esclude qualsiasi responsabilità per danni attribuibili alla mancata osservanza delle istruzioni incluse nella dotazione.

Questa garanzia non è estesa a quanto segue:

- Parti soggette ad usura (ad es. batteria, tubi)
- Apparecchi di cui sia stato rimosso o danneggiato il numero di serie o sui quali siano insorti difetti in conseguenza di un incidente
- Utilizzo non conforme o errato o altre cause esterne
- Apparecchi che non siano stati utilizzati conformemente ai parametri di esercizio, stabiliti nei documenti per l'utente inclusi nella dotazione del prodotto
- Apparecchi che siano stati riparati a causa dell'impiego di parti non prodotto
- Apparecchi che siano stati sottoposti a interventi di manutenzione, modifica o riparazione da terzi che non siano Adam Hall o un partner di assistenza autorizzato

Le presenti disposizioni e condizioni costituiscono l'accordo di garanzia completo ed esclusivo tra l'Acquirente e Adam Hall per il prodotto Adam Hall acquistato.

Questa garanzia è valida solo all'interno del territorio europeo. Fuori dall'Europa, si prega di rivolgersi ai nostri partner rivenditori ufficiali.



DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Laddove nei prodotti hardware Adam Hall insorgessero difetti di materiale o di fabbricazione (in conformità con la dichiarazione di garanzia di cui sopra) durante il periodo di garanzia, il Cliente usufruirebbe, come unico ed esclusivo diritto previsto dalla presente garanzia, della riparazione o sostituzione dell'apparecchio. La massima responsabilità di Adam Hall è limitata, come espressamente indicato nella presente garanzia, al prezzo d'acquisto o ai costi di riparazione o sostituzione (optando per l'importo minore) dei componenti che risultano difettosi nonostante siano stati correttamente utilizzati.

Adam Hall non è responsabile di alcun danno provocato dal prodotto o dal suo malfunzionamento, ivi compresi mancati guadagni, perdite e danni speciali indiretti o conseguenti. Adam Hall inoltre non è responsabile verso reclami presentati da terzi né verso richieste avanzate dal cliente a nome di terzi.

La presente limitazione di responsabilità vale indipendentemente dal fatto che i danni siano oggetto di procedimenti giudiziari o che le richieste di risarcimento danni siano presentate ai sensi della presente garanzia o per atti illeciti (includere negligenza e responsabilità oggettiva) o per pretese contrattuali o di altra natura, e non può essere né annullata né modificata da nessuno. La presente limitazione di responsabilità è valida anche nel caso in cui l'utente abbia avvisato Adam Hall o un rappresentante autorizzato circa la possibilità di tali danni. Tale limitazione non è però valevole in caso di richieste per risarcimento danni in relazione a danni a persone.

La garanzia del produttore accorda all'Acquirente determinati diritti; possono tuttavia competere ulteriori diritti in funzione della giurisdizione di pertinenza (stato o regione). Si consiglia quindi di consultare le leggi applicabili per determinare in modo esaustivo i propri diritti.

RICORSO ALLA **GARANZIA**

Per usufruire della garanzia, rivolgersi direttamente ad Adam Hall o al rivenditore autorizzato Adam Hall, presso il quale è stato acquistato il prodotto.

DICHIARAZIONE DI **CONFORMITÀ CE**

I dispositivi distribuiti da Adam Hall ottemperano (ove del caso) ai requisiti essenziali e ad altre specifiche rilevanti delle direttive 1999/5/CE (R&TTE - Apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione), 2004/108/CE (EMC - Compatibilità elettromagnetica) e 2006/95/CE (LVD - Materiale elettrico a bassa tensione). Per ulteriori informazioni, consultare il sito www.adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata)



Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili.

I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E RISPARMIO ENERGETICO

Il risparmio energetico contribuisce attivamente alla protezione ambientale. Spegnerne tutti i dispositivi elettrici non utilizzati. Staccare la spina dei dispositivi non utilizzati per evitare che consumino corrente in modalità stand-by.

Adam Hall GmbH, tutti i diritti riservati. I dati tecnici e le caratteristiche del prodotto possono essere soggetti a modifiche. È vietata la copia, la traduzione e qualsiasi altra riproduzione delle presenti istruzioni d'uso o di parte di esse senza previa autorizzazione.







WWW.CAMEOLIGHT.COM

Adam Hall GmbH | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000
web : www.adamhall.com | e-mail : mail@adamhall.com

